

REFINERIA

**Apertura
di CITGO
otro luna ta
musta scur**

Berdad nunca a perhudica ningun hende ningun causa ni ningun nacion

Diario

www.diario.aw

Un Bandera... Un Escudo... Un Himno... Un DIARIO

Telefon 582-6747 • Fax 582-8551 • P.O. Box 577 • Engelandstraat 29 • noticia@diario.aw

CELEBRANDO 35 AÑA CU PUEBLO Aña 37 • No. 1058973 • 1,50 Florin DIALUNA 15 AUGUSTUS 2016

LADRONICA

**Ladron a bolbe
drenta na e
mesun Cellsite
di Setar**

Detencion na Summer Splash

Pelea na final di actividad pa despedi di Vakantie a laga Polis herida

Por spera mas detencion di pelea grandi



ORANJESTAD(AAN): Diadomingo net despues cu e actividad di Summer Splash a finaliza na MooMba Beach, a start un pelea cu a pone tur hende bay den panico, y cu a laga un agente policial herida.

Mesora for di tur skina di Aruba, tur unidad di Polis y Recherche disponible a mobiliza pa e area pa reforza demas agentenan policial. Esaki a crea spanto cerca turistanan cu tabata disfrutando di e anochi na Palm Beach.

Finalmente Polis a haci detencion di algun di esnan cu a crea e problema, y no ta descarta e posibilidad cu lo tin mas detencion. Pagina 3 di awe tin mas detaye.

SUCESO

**Trahado a keda herida pa
un accidente na Hertz**



ORANJESTAD (AAN): Un trahado masculino trahando den e garage na Hertz a haye confronta cu un incidente na pia di trabao diadomingo mainta. Ta asina cu labando auto un di e SUVnan a cuminsa move den reverse y e trahado atento a tuma nota di esaki a bula bay pa hisa e handrem di e auto pero tabata invano, e auto a dal contra di e muraya y e hoben a haya golpi debi na e impacto. Polis di departamento di trafico tabata na e lugar tumando dato, y personal di ambulance a atende cu e victima.

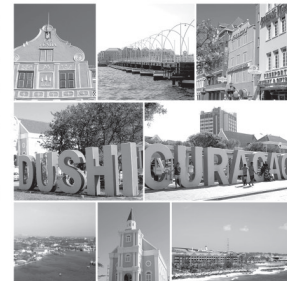
CORSOW

Bo ta baiendo Corsow? Nos ta huur tur sorto di auto: pickup, suv, van bus, minivan. 200 auto pa escohe, auto nobo. Nos tin auto pa invalide tambe.

Info: savanahautocenter@outlook.com

Tel: +5999-8880199

05999-5139812 WhatsApp



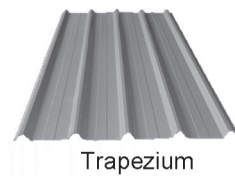
**Bo Fabrica di Aluzinc
& Aluminium**

Dialuna-Diabierna
8:00AM-12:00PM
2:00PM-6:00PM
Diasabra
9:00AM-1:00PM

Adress: Bushiri 26H
Tel: 582-2771
info@katranv.com



Golf Plaat



Trapezium

Nos ta corta na Bo midi!

Aluminium den stock color: Cora, Terracota & Normaal
4 Color den stock Aluzinc: Berde, Blauw, Cora & Blanco



**Domino's
BOULEVARD**

**ORDER NOW!
583 0333**

GO TO **DOMINOS.AW**
FOR ALL CURRENT SPECIALS!



Belgiestraat

WENDY'S

Lloyd G. Smith Blvd

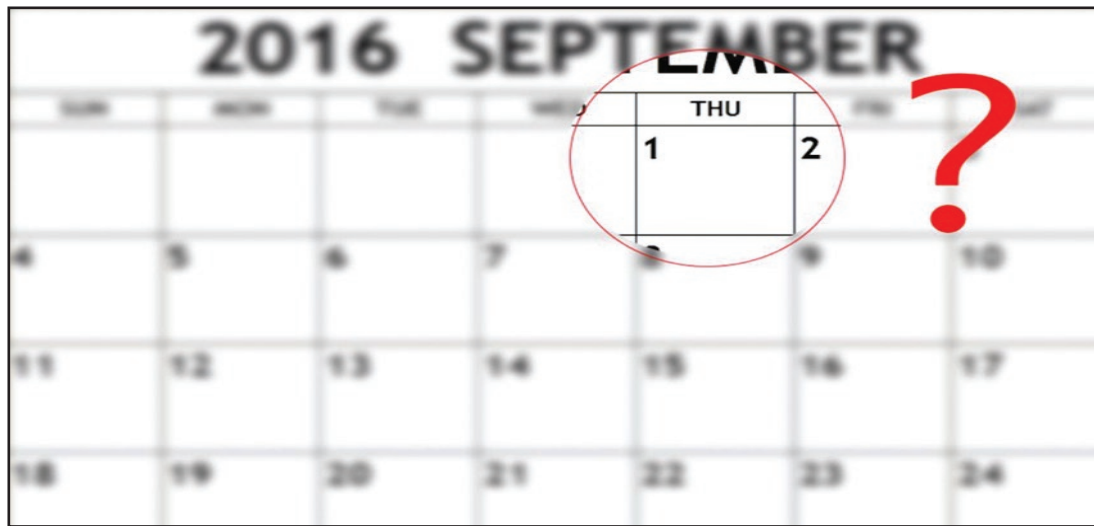
**ANTRACO
ARUBA
GROUP**

Apertura di CITGO otro luna ta musta scur

ORANJESTAD (AAN): Tur cos tabata planea pa cuminsa cu trabaonan pa restablece e planta pa dia 1 di augustus. Pero pa por alcansa e fecha mester a pasa e leyman core-spondiente den Parlamento. Sinembargo a ripara cu no ta logra y a cambia e fecha di inicio pa dia 1 di september, pero awor ta resulta cu ni e fecha ey tampoco ta alcansabel!

Mientras cu economia di nos isla ta pendiente pa habri un di dos pilar economico, den forma di un "upgrader" na e refineria na San Nicolas, ainda e procesonan legal, fiscal y di recursoran humano ta leu di cla. Un fuente cerca di e negociacionnan a confirma na nos awe cu september ta musta scur, pues cu lo no keda cla den e siguiente simannan pa por start cu trabounan na e refineria na San Nicolas. Ta pronostica cu lo tin 1 pa 2 luna mas di trabou prome cu por cuminsa.

E reto mas grandi awor ainda ta e procesonan fiscal. E compania PriceWaterhouseCoopers ta negociando den nomber di Refineria Valero cu Gobierno. Ey tin un suma basta halto di 6 aña di



impuesto y disputa cu mester regla. E suma final ta core di hopi milyon florin, cu Gobierno ta sperando cu brasa habri.

Di otro banda, e Refineria no ta di acuerdo cu e forma con Gobierno, por medio di Departamento di Impuesto y Cuerpo di Aduana ta aplica e cobransanan, por ehempel cu kier cobra accijnzen riba combustibel cu e refineria ta uza den su planta pa procesa productonan petrolero. Esey ta por lo menos un di e disputanan, cu nos a compronde.

Otro asunto cu ta tumando su tempo ta e terenonan cu DIP mester verifica cu e re-

fineria tin y cu awor nan mester pasa bek na Gobierno.

Esaki tur sin kita cu CITGO awor mester tuma e trahadonan di Valero over, di acuerdo cu e cambio den ley. Tin mas o menos 100 empleado den e refineria cu lo pasa automaticamente di Valero pa CITGO, cu tur nan añanan di servicio y nan salario/beneficianan. Ta parce cu e salarionan na Valero ta mas halto cu na CITGO y PDVSA, pues ta un asunto cu internamente e compania mester atende y regla.

Tin e impresion cu Gobierno di Aruba a inverti 6 pa 7 luna pa negocia cu CITGO, pero

di forma eroneo a imagina cu den 2 siman lo keda cla cu e negociacionnan cu Refineria Valero, locual ta imposibel. Den esaki ta hunga un rol cu hopi empleado publico ta cu

vakantie y ta tarda e proceso di duna contesta riba e preguntanan di e refineria pa tur loko tin cu regla for di banda di Gobierno pa cu e compania saliente di nos isla.

Ora cu keda cla cu e negociacionnan cu Valero, e ora mester prepara un cantidad di ley pa pasa den Parlamento, tanto esunnan pa absolve Valero, esunnan pa cu CITGO, creacion di e compania Refineria di Aruba, traspaso di e actividadnan di Valero Marketing pa un otro compania di Gobierno y asina por sigui menciona. Ta evidente cu abogadonan, tanto e bufetenan na Aruba como esunnan na Merca ta "druk bezig" e ultimo lunanan pa cu e traspaso aki.

FOR RENT ; Ideal for F & B, retail or other



MAINSTR

info@vastgoed-aruba.com / 5 9 4 3 4 7 1

scarlet
residential



**BACK
TO
SCHOOL**

Offer valid till Friday August 19th

Starting from

99,⁸²

Incl. BBO.

Sign up Now!



And receive a Power Bank*
*while supplies last!

**Back to School
Promo includes:**

- Fixed Antenna
- Basic Installation
- Unlimited Internet Data
- Static IP address



scarlet
Since 1885

Detencion na Summer Splash

Pelea na final di actividad pa despedi di Vakantie a laga Polis herida



ORANJESTAD(AAN): Diadomingo for di 12'or di merdia, a cuminsa un actividad riba Palm Beach organiza pa un emisora local. E evento di "Summer Splash" dilanti di MooMba Beach, a trece lo mihor DJ actual riba escenario pa musica electronico, combina cu hitnan regional.

E tabata un actividad bon bishita, principalmente entre hobennan. Tanto hende local como turista a goza di e actividad, tanto den nan trahe di baño, y tabata balia riba tononan constantemente.

Cu e actividad aki, oficialmente a cera e temporada di vakantie. E actividad a conta henter dia cu presencia Policial riba beach como tambe riba lama. Esey a pone cu e 9 oranan di e evento, a bay bon y sin problema. Tog Polis tabata pendiente pa cualkier problema.

Ora cu solo a cuminsa baha, Polis mes a nota 'figuranan' di

algun bario a yega, y nan a pensa cu por spera problema. Nan a keda vigila y nota movimiento di e cierto figuranan den e area.

Sinembargo, ora cu e actividad a termina banda di 9'or di anochi parce e problema a surgi net pafo.

Dos grupo a topa otro, y asina den fraccion di seconde a start un pelea cu a pone hendenan cuminsa plama, grita, y casi dreña den panico. Polisnan a core bay direccion di e bringamento, y tur esaki a laga un Polis herida.

Mesora a pidi refuerzo y Polisnan di tur area riba e isla a cuminsa mobiliza pa e lugar. Cu sirena coriendo riba Boulevard y Sasakiweg... turistanan den tur otro area di nightlife a cuminsa spanta. "What is going on?"

Diferente unidad a yega prome, y cuminsa duna refuerzo, y asina a haci dos detencion mesora di posibel sospechosonan cu por



tin di haber cu e problema.

DIARIO a compronde, cu e agente policial herida a haya sla na cara, door di un obheto cu a worde manda. Ambulans a worde pidi na e lugar, pa asina presta asistencia y standby si acaso tin mas heridos.

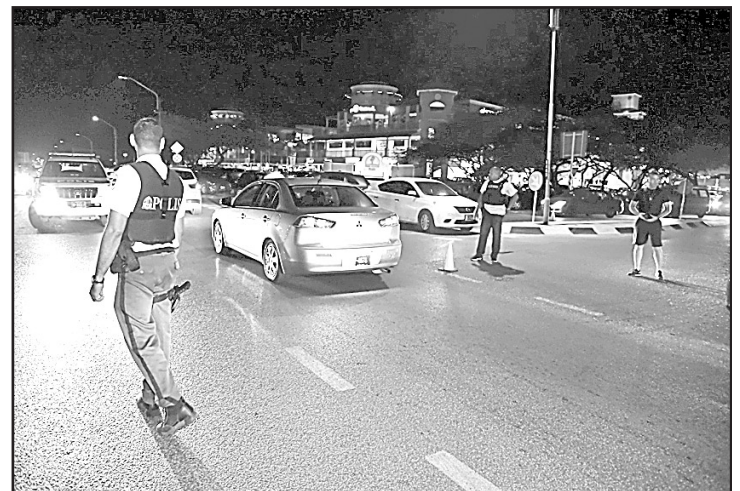
E momento ey rond di MooMba, no tabata facil pa handle e situacion, pasobra ta hopi hende mes tabatin coriendo den tur skina. Tambe ta haya mayornan cu ta yega na e lugar, pasobra nan mira Polis cu sirena, y ta purba bosh na e lugar pa busca nan yiu.

E actividad di e radio emisora a caba pa 9:00 pm, pero e negoshi di MooMba Bar si a keda habri.

Sinembargo pa evita mas problema, Alto Mando di Polis a pidi pa sera e localidad tambe y doñonan a copera mesora cu autoridad.

Despues di basta tension e situacion a calma. E camindanan cu ta conduci pa e area di problema a worde blokia pa polis y evita cu mas hende ta yega cerca mientras cu tin Polis y ekiponan di emergencia caminda pa e lugar.

Ta tristo cu gruponan anti-social di Aruba, ta bin y mancha un evento cu a cana asina bon henter dia y anochi.



UN POCO DI TUR COS

Skirbi pa: Jossy Mansur

Na e inauguracion di Abraham Lincoln na aña 1860, cuatro futuro Presidente Mericano tabata presente: Benjamin Harrison, Chester Alan Arthur, Rutherford B. Hayes y James A. Garfield.

E nomber completo di e abreviacion "Nazi" ta: Nazi-onal-sozialistische Deutsche Arbeiterpartei.

Lord Byron: "Papia seis biaha cu un muher soltero y ya bo por cuminsa prepara bo tuxedo di bruid."

Bo tabata sa cu e unico Estado na Merca cu ta compuesto di un solo silaba ta Maine?

Segun cientificonan cu a studia e ramo, parce cu ser humano ta e unico animal cu ta yora.

Amado Nervo: "Nos semper ta digno di ricibi e bonnan den cualnan nos ta kere firmemente."

E record di viaha di New York pa Los Angeles riba motocicleta ta di 45 hora y 41 minuut. El a ser estableci na aña 1968 pa Tibor Sarossy, usando un BMW Model R65S. Sarossy a para cuatro biaha pa fuel, e no a drumi ni un solo biaha y a desmaya den dos ocasion. El a pone un averahe di 58.7 miya pa hora constante di salida te yegada.

Bo tabata sa cu den e historia di e Papanan di Roma tabata tin uno cu a ocupa e puesto cu 11 aña di edad? Ta trata di Benedict IX, kende a asumi e alto cargo den Siglo 11 (diesun).

Schiller: "Ta solamente beyeza femenino ta un berdadero reina; unda e aparece e ta domina, y e ta domina solamente pasobra e ta visible."

Nos sistema solar a nace mas o menos 5 mil miyon di aña pasa. Tumando na cuenta e reaccionnan atomico cu ta tumando lugar den e centro di Solo, su existencia lo continua pa mas o menos 5 mil miyon di aña mas!

Bo tabata sa cu e prome esclavonan preto cu a ser hiba Merca a yega na aña 1619? Nan a bin abordo di un barco Hulandes. Nan a yega e colonia Ingles estableci na Virginia. Nan tabata 20 na total.

Si acaso bo no tabata sa, e Incanan tabata e promenar pa cultiva batata. Nan a hasta inventa un manera pa preserva nan, congelando nan den slicenan fini y djey sacando e awa. E mes proceso basico ey ta ser usa awendia pa traha batata machica instantaneo.

E cifra mas halto paga pa un cuadra den licitacion publico ta \$6.4 miyon, ofreci dia 29 di Mei 1980, na New York, pa un obra di J.W.W. Turner: "Juliet and her Nurse". E licitacion publico a ser teni pa Sotheby Parke Bernet.

Robert F. Kennedy: "Esnan cu ta tripi di core e riesgo di faya miserablemente por logra grandemente."

E explosion volcanico mas grandi a tuma lugar na aña 1470 Prome cu Cristo. Ta trata di Santorini, situa den Aegean Sea, y cu a explota cu un forza 130 biaha mas fuerte cu e H-bomb mas grandi conoci.

Saladin, kende a nace como Salah al-Din Yusuf ibn-Ayyub na aña 1138, a bringa pa protege Egipto for di e Cristianonan. E Musulman devoto aki a ser converti den Sultan di Siria y Egipto na aña 1174.

Banco di Caribe a lansa su campaña hunto cu Garage Centraal ofreciendo 7% di interes



ORANJESTAD (AAN): Awe Banco di Caribe Aruba NV a lansa su campaña hunto cu Garage Centraal, unda Banco di Caribe Aruba NV ta ofrece 7% (7.1% APR) di interes pa auto nobo y seguro atractivo.

Probecha di e autonan cu Garage Centraal tin den stock manera e Hyundai I10, Hyundai Accent, Hyundai Tucson, Hyundai Santa Fe y Isuzu D-Max.

Dia 18 y 25 di augustus un representante di Banco di Caribe Aruba NV lo ta presente na e show

room di Garage Centraal, di 2:30 p.m. pa 5:00 p.m., e lo ta presente pa contesta cualkier pregunta cu bo lo por tin.

Pa aplica ta masha facil mes, trece bo ultimo 2 payslipnan si bo ta cobra pa luna of e 4 ultimo payslipnan si bo ta cobra pa kinsena, un ID valido y un carta di trabao.

E campaña aki ta valido te cu fin di augustus 2016. Por pasa libremente na Vondellaan 31 of yama pa haci un cita.

Smart systems

Security & Automation Systems



JOB OPPORTUNITY

We are looking for **Two Full time Alarm technicians** with or without experience

Alarm Technician

JOB DESCRIPTION

Installing a/o maintaining alarm systems and video cameras
Maintain a high level of customer service
Proficient at using hand and power tools
Ability to work with Smart Phones
Needs the ability speak clearly to customers
Other duties to be assigned as needed.

REQUIREMENTS

Must have valid driver Licence
Applicants must bring a certificate of good conduct ('Verklaring omtrent gedrag')
Needs the ability to work independently or as a team
Willing to work on call schedule

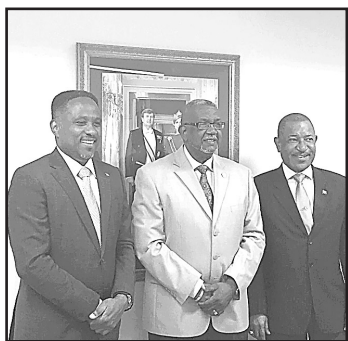
If you are interested pass at one of our offices at Paradera 185-B or Avenida M.J. Croes 118 (In front of Flora Market).
Or sent us an e-mail at info@smartsystems.aw

Tel: 588-4259

Sondeando beneficio di colaboracion y intercambio di experiencia

Ministernan di Husticia di Corsou, Sint Maarten y Aruba a topa

ORANJESTAD (AAN): E Ministernan di Husticia di Corsou, Sint Maarten y Aruba a reuni na Sint Maarten pa delibera riba puntonan di atencion, diferente experiencianan y pa sondea e beneficio di y oportunidadnan pa



colabora den diferente area, incluyendo intercambio di experiencia y experticio. Minister Arthur Dowers di Aruba, Minister Edson Kirindongo di Sint Maarten y Minister Nelson Navarro di Corsou tabatin diferente topico riba agenda, manera

inmigracion y e cooperacion cu Merca pa cu aplicacion di ley ("rechtshandhaving") den cuadro di e "Memorandum of Understanding" firma na juni 2016.

Otro topiconan discuti ta inclui Kustwacht, e sistema di prizon y e oportunidadnan

y posibilidad pa coopera y cumpra materialnan tecnico hunto.

Minister Kirindongo a elabora tambe riba e asina yama "Justice Institute", cu ta un institucion nobo na Sint Maarten, cu lo ta estableciendo un laboratorio forensico como parti di su actividad y servicionan.

Di su parti Minister Dowers a splica tocante di su bishita mas recien na Washington, D.C., y a hiba combersacionnan clave pa cu e posibilidad cu tin pa colaboracion cu Merca.

UN HIPOTECA SOCIAL Y CU LO CONTRIBUI NA EMBEYECE ARUBA

ORANJESTAD - Caribbean Mercantile Bank ta introduci riba mercado un producto milenial y unico pa nos isla. Despues cu a analisa e demanda cu ta haya di clientenan, pero tambe studia e mercado di vivienda local y su pronostico, CMB a adapta su mes y crea un producto di hipoteca special y social.

Mas y mas ta presenta casonan unda cu yuinan of sobrinos kier cumpra cas di nan familiar (mayornan of otro famia). Sea cu e mayornan a bira grandi y no kier mantene un cas pa nan so mas, of kier muda pa un cas mas chikito. Tambe ultimo tempo e demanda di personanan di tercera edad pa biba den proyectonan di "assisted living" ta subiendo y ta birando algo mas comun. E ora un opcion mas comodo ta bende e cas di famia cu un miembro mas hoben cu sea ta cuminando riba su mes of ta inicia un famia ta buscando un opcion pa vivienda.

Tin casnan tambe cu no ta wordo bendi di un miembro di famia pa otro, pero cu simplemente ta na benta. Pa esaki tambe tin un demanda creciente y e hipoteca nobo aki tambe ta aplicabel pa compra di e propiedadnan aki.

Un di e bentananan primordial di cumpra un cas exis-

tente ta cu no mester warda riba tereno. Nos comunidad sa cu e proceso aki ta uno cu ta tuma hopi tempo y tin su complicacionnan. Hopi biaha wardando riba un tereno of un opcion pa un tereno por tuma hopi aña, y mientrastanto famia por sigui crece of cambia.

Mas ainda, tin e factor di construccion. Esaki ta cuminsa cu pintamento di mapa, aprobacion di esaki, trahamento di presupuesto etc., te cu yega na e proceso mes di construi cu ariba su mes ta bon conoci cu tin cu complicacionnan. Hopi biaha esaki ta yega na contribui na gastonan adicional cu ta imposibel pa premira.

E factornan positivo y tambe esnan menos positivo aki ta hiba cu mas y mas clientenan ta busca opcionnan di cumpra cas existente y renoba esaki. Hopi biaha ta haya e casnan aki riba mercado na prijsnan mas abao cu loke inicialmente lo por a calcula of especula. Ariba su mes esaki ta duna e cliente mas espacio pa por drecha of remodela e cas na su antoho. Ideanan di "home improvement" ta popular y cu bon ideanan y creatividad ta logra subi e balor di e cas. Esaki ta duna satisfaccion na e doñonan nobo di e cas, pero tambe ta añadi balor na e poder total financiero.



Si dal un buelta rond riba nos isla por mira casnan bashi na benta, pero alaves ta mira mondanan ta wordo rosa pa traha casnan nobo. Loke na CMB nos a ripara cerca un porcion creciente di nos clientenan ta un conciencia di medio ambiente, unda clientenan ta preferando di cumpra cas pa asina no sigui afecta nos naturalesa. Esaki ta un trend nobo cu ta di admira y sigur cu mester wordo recompensa.

Introduciendo un prestamo di hipoteca na 6% specialmente pa compra di cas, CMB ta pensa di por acomoda clientenan cu e demanda aki. Asina estimulando un pensamiento cerca nos famianan hoben cu ta di aplaudi y cu su consecuencias social, comunitario, ambiental y structural lo ta solamente positivo.

CMB a lansa un calculator specialmente pa asisti ora di shop pa cas y asina duna

clientenan un bista global di e posibilidadnan. Na mes momento e cliente por chat live usando eAmigo y haya tur contesta pa preguntanan cu por tin tocante hipoteca, seguro, compra y henter e proceso di bira doño di bo mes cas. Hunto cu bo, e cliente, nos expertonan por yega na un solucion di vivienda reponsabel y cu un pago mensual confortabel unda cu bo por ta orguyoso di ta doño di bo mes cas.

Mester remarca na mes momento cu CMB tin un relacion estrecho cu Fondo Nacional di Garantia y cu definitivamente compra di cas tambe por haci di e garantia aki. Haciendo e posible pa mas cliente por yega na nan cas.

Tuma contacto cu nos via eAmigo na cmbnv.com of tambe via Facebook y combersa den tur confiansa cu nos.

Segun consumidor:

Den cierto carnicerianan chikito di algun supermercado mester mas control di Salubridad Publico

ORANJESTAD (AAN) - Na redaccion di Matutino DIARIO a yega un opinion publico di un consumidor, relaciona cu un situacion di higiene cu ta preocupa su persona, tocante benta di carni den cierto supermercadonan chines.

E consumidor ta sinti cu Departamento di Higiene di Salubridad Publico, mester haci control mas regularmente, den cierto supermercadonan unda nan tin un carniceria chikito.

Un par di biaha ya caba e consumidor aki a bishita algun di e supermercadonan aki, pasobra sea ta mas cerca di su cas of net na momento cu e ta bayendo cas a corda cu tin cu cumpra carni y no tin tempo di bay te un supermercado grandi y reconoci, pero ora di wak e carni, su color y holo cu ta sali for di e supermercado (nan) el a dicidi di sali bek man bashi.

El a puntra den un di e supermercadonan di con e carni ta tuma un color preto den parti di dje, anto e contesta ta cu asina e carni fresco ta bira. El a haya e contesta masha straño pasobra e carni cu e sa cumpra tin biaha den un carniceria den Playa, y mayoria di bez den supermercadonan grandi, ta cora. Leu leu e ta mira algun pida carni cu a cambia di color y esnan encarga cu e carniceria nan mes ta hala e carnan ey un banda, kieren no ta lague na benta.

Pues, na su opinion, departamento di Higiene mester bay tira un bista, pasobra ta salud di pueblo posiblemente ta na wega cu e tipo di carnicerianan aki, cu ta laga di desea, hasta ta crea duda cerca e consumidor.

Proceso di Functiehuis di Colegio EPI ta den fase di aprobacion y implementacion



ORANJESTAD (AAN): Directeur Bedrijfsvoering di Colegio EPI, Anky Danker y Directeur Onderwijs, Irayka Yanez ta confirma cu no obstante e declaracionnan di parti di e grupo di Unit Managers di Colegio EPI, e scol lo ricibi su studiantenan dialuna, dia 22 di augustus. E situacion cu e unit managers ta referi na dje tin 10 aña caba andando. E organogram di e

scol no tabata completo y tampoco a wordo formalisa, esaki a resulta cu tin retonan cu e compensacion, o sea e "salariering" y e "toelagen" pa e managernan di e diferente unidadnan.

E directornan a splica cu e situacion a wordo presenta na diferente Minister caba y na momentonan aki por bisa cu simplemente el a "loop uit" y aunke tin procesonan andando rond di henter e

organisacion, esta e "functiehuis" di Colegio EPI, e unit managers a dicidi di bay den accion. Den transcurso di e mas di 10 aña cu e asunto aki ta andando, a keda manda carta, segun un di e directornan.

E Minister a palabra cu lo bin cu un investigacion pa loka ta trata e structura di organisacion di e scol y despues lo tuma otro decisionnan. E investigacion aki lo mester a tuma luga aña pasa, pero como cu tabata den proceso di formalisacion di e descripcion di funcionan di tur persona cu ta emplea pa traha na EPI, a tuma e decision pa haci esey un prioridad.

E directornan ta bisa cu

entretanto a "beschrijf" EPI como organisacion y tur e funcionan a haya nan descripcion formal; e documento aki ta den proceso di aprobacion.

Nan a splica cu entre e unit managers y instancianan manera e sindicato di maestro SIMAR, DRH (Departamento di Recurso Humano), huristanan y DPS (Dienst Publieke Scholen), diferente reunion a tuma luga encuanto e situacion di e salarionan. E managers a haci peticion pa cierto cambio den e structura y a papia tocante di e posibilidadnan.

E procesonan ta riba bon caminda. Mirando e punto di bista di e managers, nan ta den welga awo cu

nan pone nan trabao abao, sinembargo e directornan kier pa scol cuminsa manera palabra y segun e programa di aña escolar. E studiantenan ta nan prioridad y nan no kier pa e studiantenan bira e victima di e situacion andando. E directornan ta buscando un manera mas eficiente con pa cuminsa scol riba e fecha stipula y cu e problema cu e managers haya un solucion cu ta "win-win".

Directie di scol no ta tuma pasonan legal pasobra nan mester papia prome cu Dienst Publieke Scholen, cual ta e organisacion bao di cual Colegio EPI ta resorta, pa mira con pa resolve e situacion.

4 **YMAN PRODUCTIONS** **ARUBA** #atrayendoexitos

NOCHE DE TRIBUTA A GUACO

LOS CARAQUEÑOS TRIBUTA A LA SUPERFANDA

ENTRADAS A LA VENTA EN AREPADOS BAR CAFE ARUBA

26 Agosto 6:00 p.m. **Hotel Renaissance Aruba**

Radio Rachela

A ROY con COCO NOCHE DE HUMOR

CON LA ANIMACIÓN DE EL BLACK PITT

Información +297-562.86.12 / +297-594.49.34

ER CONDE DEL GUACHARO MUY PRONTO

Telefonnan di DIARIO
582-6747 Fax 582-8551

OREO RITZ Chips Ahoy!

BACK TO SCHOOL

FOR YOUR CHANCE TO WIN:

CUMpra UN MINIMO DI AWG 10,- NA PRODUCTIONAN DI OREO, RITZ CRACKERS Y/OF CHIPS AHOY Y PARTICIPA PA GANA UN (1) IPAD PRO OF AWG 400,- PA CUBRI GASTONAN ESCOLAR!*

Skirbi bo number, adres, y telefon riba recibo original y deposita esaki den box di Nabisco of na Compra N.V.

*Lo bay tin un (1) ganador di iPad Pro y dos (2) ganador di AWG 400,-

Ultimo dia pa participa ta dia 31 di augustus, 2016.

HOW TO ENTER: Beginning August 1st ending August 31st, 2016. Visit any participating retail store and purchase a minimum of AWG 10.00 (\$5.71) of any participating Oreo, Ritz, and/or Chips Ahoy! product. Clearly print your name, address and telephone number on the back of the original receipt with product description and deposit in Nabisco ballot box at participating retail store or at Compra Ltd., Schotlandstraat z/n or Engelandstraat z/n. Entry must be received by August 31st, 2016. No mechanically reproduced entries accepted. ELIGIBILITY: Open to residents of Aruba, 18 years of age and older as of August 31st, 2016. Non-eligible persons include: all employees of Mondelez International as owner of Oreo, Ritz & Chips Ahoy! trademarks Compra Ltd., an authorized distributor of Mondelez ("Sponsor"), participating retailers, and also members of their immediate family or persons living in the same household. DRAWING: A random drawing will be conducted on or about September 9th, 2016 by Sponsor whose decisions are final. Odds of winning depend on the number of entries received. Potential winner will be notified by telephone. If the potential winner does not claim the prize and signs the Affidavit and Release within fourteen days of attempted delivery, the prize will be forfeited and an alternate winner will be selected. By entering sweepstakes, entrant accepts and agrees to these Official Rules and the decisions of judges, which shall be final in all matters. Acceptance also gives permission to the Sponsor and Mondelez to use winner's name, image and likeness for marketing purposes without further compensation or right of approval. PRIZES: Prize will be awarded in a random drawing. Prizes consist of one (1) Apple iPad Pro worth AWG 1397.25 (\$798.43) and two (2) cash prizes of AWG 400.00 (\$226.57) each. No substitutions or transfer of prize permitted by winner. Sponsor reserves the right to substitute a prize of equal or greater value. Sponsor does not grant warranty coverage on the prize. WINNER'S LIST: Winners' information will be available after September 9th, 2016.

Graduadonan di MAVO di tur districto a participa

Minister Michelle Hooyboer-Winklaar ta contento cu entusiasmo y motivacion di studiantenan di "Summer School"



ORANJESTAD (AAN): E siman aki a clausura dos siman di e asina yama "Summer School" pa graduadonan di MAVO cu ta drelando HAVO 4 na Colegio San Nicolas y Colegio Arubano, Oranjestad den e proximo simannan.

Minister di Enseñansa Michelle Hooyboer-Winklaar tabata di bishita cerca e 33 studiantenan cu a probecha di e oportunidad aki y boluntariamente a inscribi pa y atende e dos simannan di un programa intensivo prepara y organisa

pa Colegio San Nicolas. E lesnan a tuma luga na Scol di Arte San Nicolas. E hobennan a yega tur mainta tempran for di diferente districto pa probecha di e oportunidad di por orienta nan mes encunto di e materianan y e tempo riba



Mitsubishi

OUTLANDER

Great Stylish SUV. Great Value.

Factory
DiscountAWG **3.000.=**

Before AWG 69,500.=*

NOW AWG 66,500.=*



Below see a few of the generous list of features.

- Engine start switch & Keyless operation system
- Rockford Fosgate Audio, Touch panel display & 6 speakers
- Hands free and Voice control system (Bluetooth)
- Theft protection device & Upgraded silence package
- Driver's, passenger's side & curtain airbags, driver's knee airbag
- LED Head lamp & Auto leveling device & Headlamp washer
- Rearview camera & Back warning system
- USB port, Steering audio switch & Paddle shifts
- Auto lighting control & Auto rain-sensing windshield wipers
- Dual auto air conditioner
- Immobilizer and ABS w/ EBD
- 18" Alloy wheels (including spare)

*Price is excluding BBO+BAZV.

L.G. Smith Boulevard 112, Oranjestad, Aruba / Tel: (297) 524 4444
Fax: (297) 582 6661 / e-mail: info@yrausquin.com / www.yrausquin.com



YRAUSQUIN
PASSION FOR CARS

cual e lesnan ta wordo ofreci. Minister Hooyboer-Winklaar tabatin palabra di elogio pa e studiantenan motiva, entusiasmo y diligente cu a participa na e di tres "Summer School" anual. E mandatario a remarca cu ta un hecho cu tin diferencia entre MAVO y HAVO; HAVO tin su retonan pa e graduadonan di MAVO, y pa medio di e Summer School ta introduci nan na e sistema den un ambiente mas trankilo.

Experiencia di e prome dos añanan ta indica cu e hobennan cu a atende e Summer School a saca beneficio di e programa, segun Minister Hooyboer-Winklaar a agrega. Por mira cu el a haci un diferencia grandi pa nan; tanto e cabesantenan di e dos scolnan pa HAVO y VWO, como e docentenan ta mira cu tin un balor agrega hopi grandi pa e studiantenan. Minister Hooyboer-Winklaar a bisa cu e ta contento cu e studiantenan a sacrifica dos siman di nan vakantie, e ta mira nan hopi motiva. Summer School ta algo cu e hobennan mes ta traduci den exito na scol, e titular di enseñansa a bisa. Finalizando el a agrega cu ministerio di enseñansa ta sumamente contento cu e resultadonan di e aña cu a caba di clausura; y mirando e contribucion cu e programa di Summer School ta haci como un introduccion na Colegio Arubano y Colegio San Nicolas, ta buscando pa prome e programa y haya gruponan mas grandi pa participa den e siguiente tanda. E Minister a bisa cu for di su ministerio nan ta convenci cu mas grandi e grupo di Summer School ta, mas graduado di MAVO lo cuminsa HAVO 4 miho prepara.

10TH ANNIVERSARY
**Caribbean Sea
 Jazz Festival
 Aruba 2016**



**SEPTEMBER 23 & 24
 Renaissance Festival Plaza**

\$55 PER NIGHT

KOOL & THE GANG, UNITY FT. JON SECADA, NEW COOL COLLECTIVE FT. MATT BIANCO, DUMPSTAPHUNK, IZALINE CALISTER, AND MANY MORE



TICKETS AVAILABLE AT: SUPER FOOD, VALERO BOULEVARD & ESSOVILLE. PLAZA BOOK SHOP, THE MARKET AT ALHAMBRA, CAFE THE PLAZA, MOOMBA BEACH. PALM TOURS, RED SAIL SPORTS, PELICAN ADVENTURES

Intervencion di polis pa motibo di sushi di cacho

ORANJESTAD (AAN): Patruya Oranjestad a bay diabiernaden Blanderstraat na unda personal di DOW ta haci caya limpi den e caya en cuestion.

Polis cu a presenta pa cuminsa a atende e homber inicial A. y e ta declara di ta topa sushi di cacho riba acera y tambe den baki mata banda acera.

Tambe e ta declara cu e cachonan ta pertenece di esnan biba den Trimonstraat y e cachonan ta circula los riba caya.

El a bisa tambe cu su persona a lanta sushi cacho pone den baki temporalmente den un otro baki mata den Trimonstraat pa deshaci di esaki despues. Pero segun A su version na polis, cu señora habitante de Timonstraat a bin pafo y a cuminsa zundr'e y cu yiu homber di e señora a bin pafo cu bate baseball.

Polis despues di a atende A. nan a bay atende e señora di Timonstraat inicial G. y e ta declara cu tin mas cacho ta circula los den e caya. G. a sigui declara na polis, cu A. intencionalmente a pone

sushi cacho dilanti su cas y e sushi ta ocasiona holo stinki den cas.

Ademas ningun momento su yiu homber a bin pafo cu bate baseball. E cachonan en cuestion na yegada di polis ambos cacho di F. ta den cura.

Por ultimo F. a bisa polis tambe cu no ta prome biaha cu A. ta pone sushi cacho dilanti su cas. Polis a papia cu A. riba su comportacion y el a muestra comprension y e lo no haci esaki mas.

Car-Rental ta sigui informa turistanan encuan to Parkeo awor na Downtown

ORANJESTAD (AAN): Un di e reclamonan cu tabatin den prome mitar di 2016, ta e asunto cu hopi turista ta bira victima di e klem, ora cu nan ta staciona den ciudad sin cu nan sa e procedimiento pa paga pa parkeer. Nan tin hopi aña costumbra na bishita Aruba, y nan simplemente no ta na altura cu desde fin di aña pasa, bo tin di paga awor pa staciona den dia na Playa. E bon ta cu algun siman pasa, Aruparking y instancia di Turismo a introduci un rearview mirror hanger, pa pone den tur V-auto na Aruba. Aki ta poni tur informacion rond di e sistema nobo di parkeo na Aruba.

Den fin di siman, DIARIO a tuma nota cu algun Compania di Car-Rental ta hasta pone e



aviso aki riba nan Shuttle-Bus ora di busca pasahero na Aeropuerto.

E mensahe: "Attention: Paid Parking Downtown" ta avisa e cliente di cuminzamento caba, riba e hecho cu bo tin di paga awor pa staciona na downtown. Di e forma aki e compania ta yuda evita cu su clientenan cu ta huur auto ta pasa den momentonan desagradable ora di haya klem na nan wiel.



Smart Phone



Waterproof Action Camera



Gaming Console

**Cumpra 5x Cadbury bars chikito di
 41/45/49 gr. y participa pa GANA 1 di e 3
 premionan grandi di Cadbury**

Skirbi bo number, adres, y telefon riba e recibo original y deposita esaki den box di Cadbury of na Compra N.V.

**ULTIMO DIA PA PARTICIPA TA DIA
 31 DI AUGUSTUS, 2016.**

OFFICIAL RULES 1. HOW TO ENTER: Beginning August 1 st ending August 31st, 2016. Visit any participating retail store and purchase five (5) small Cadbury bars of 41/45/49 gr. Clearly print your name, address and telephone number on the back of the original receipt with product description and deposit in Cadbury ballot box at participating retail store or at Compra Ltd., Schotlandstraat 2/n or Engelandstraat 2/n. Entry must be received by August 31 st, 2016. No mechanically reproduced entries accepted. Must purchase any one of the following products to enter: CADBURY DAIRY MILK 45 GR., CADBURY FRUIT & NUT 49 GR., CADBURY WHOLE NUT 45 GR., CADBURY OREO 41 GR., CADBURY CARAMEL 45 GR. 2. ELIGIBILITY: Open to residents of Aruba, 18 years of age and older as of August 31 st, 2016. Residents of Aruba below the age of 18 should be accompanied by a parent or legal guardian to receive their prize. Non-eligible persons include: all employees of Mondelez Int., all employees of Compra Ltd. ("Judges"), participating retailers or contracted promoters (promotion parties) and also members of their immediate family or persons living in the same household. 3. DRAWING: A random drawing will be conducted on or about September 9 th, 2016 at Compra Ltd. Schotlandstraat by Sponsor whose decisions are final. Odds of winning depend on the number of entries received. Potential winner will be notified by telephone. If the potential winner does not claim the prize and signs the Affidavit and Release within fourteen days of attempted delivery, the prize will be forfeited and an alternate winner may be selected. By entering sweepstakes, entrant accepts and agrees to these Official Rules and the decisions of Judges, which shall be final in all matters. Acceptance also gives permission to the Sponsor and Mondelez to use winner's name, image and likeness for marketing purposes without further compensation or right of approval. 4. PRIZES: Prize will be awarded in a random drawing. Prizes consist of: One (1) Samsung Galaxy S7 One (1) GoPro HERO4 Black Edition, and One (1) Sony Playstation PS4. No substitutions or transfer of prize permitted by winner. Sponsor reserves the right to substitute a prize of equal or greater value. Sponsor does not grant warranty coverage on the prize. 5. WINNER'S LIST: Winners' Information will be available after September 9 th, 2016.

**Telefonnan
 di DIARIO
 582-6747
 Fax
 582-8551**



RIJLES



SUMMER SPECIAL

Afl. **297,00**

☎ 5943263 / 5826732
www.hermusrijsschoolnv.com

HERMUS
Rijschool NV.
SIVIDI 1-C Oranjestad ARUBA

Ladron atrobe ta drenta horta na Setar su cel tower patras di Riverplate



ORANJESTAD (AAN): Diasabra madrugá den careda di 4:30 security a bin topa cu e cel tower di Setar kibra. Esaki tabata patras di e veld di Riverplate. Tabata mustra cu hende a drenta atrobe pa horta. A pone hendenan concerni di Setar mes y Polis na altura.

Parce cu nan a bin pa caba di ruim op tur cos. No ta conoci ki tur por a bay cune. Polis a presenta pa tuma datonan y a sigui cu patruya. Personal di Setar tabata na e sitio hunto cu security. Algun dia pasa caba a bay cu varios aircro for di e sitio.



BACK 2 SCHOOL IN A CHEVROLET

DO THE MATH

- AWG. 1.000 cash back +
- 5 year warranty +
- 3 Free service +
- AWG. 200 bookstore voucher +
- full tank gas +
- car mats +
- car care products +

AMAZING DEAL!!!

Promotion valid in August only.



SPARK NEW GENERATION



SPARK CLASSIC

FIND NEW ROADS™

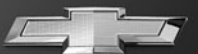
STERN

TANKI LEENDERT 122
TEL: 582-3838

WWW.CHEVROLETARUBA.COM

Facebook CHEVROLET ARUBA

CHEVROLET



Violencia ta un problema social den tur pais pa cual no tin politicanan di prevencion eficiente

ORANJESTAD (AAN) – Actualmente, na henter mundo tin un preocupacion inmenso tocante e situacion di terrorismo y violencia, specialmente den paisnan Arabier, pero cu di un of otro manera ta trascende na resto di mundo.

No obstante, e prome preocupacion cu nos tin ta e violencia genera den nos propio seno, kermen den e hogar, den e pais y esey ta comun na henter mundo. Na Aruba, si nos lesa e sucesonan den corant nos por mira con den nos isla chikito, tur dia tin actonan di violencia tambe.

Un situacion sigur preocupante, pasobra violencia ta un problema social. Algun aña pasa, e Organizacion Panamericano di Salud, a hala atencion tocante cifranan cu nan a publica den un informe, den cual nan a señala cu diariamente ta muri na mundo 4.400 hende victima di violencia.

Y no ta cuestion cu e personanan a muri, nan a wordo dera y ya, kico pa haci? No! E cuestion ta cu cada morto ta laga atras su consecuencianan pa un famia. Bao di violencia PAHO no solamente ta referi na causanan manera violencia domestico of di otro indole cu ta cay bao di categoria di crimen, pero tambe na accidentenan di auto, ademas di suicidio; y den e informe aki a haci hopi enfasis riba e poblacion hoben y adolescente.

Miles di hoben na mundo ta muri riba caminda victima di accidentenan sea cu nan mes causa pa imprudencia, bao efectonan di alcohol y of/droga, of tambe como victima inocente di e causantenan. Pero tambe ta referi na suicidio como un



resultado di violencia auto-destructivo.

PAHO, den dicho informe ta mira den esaki tambe un problema di salud. Famianan cu ta wordo afecta di varios manera. Violencia no semper ta engendra morto. Pero si cantidadnan di hende cu ta keda inmoviliza, mentalmente lesiona y entre otro, cu problema financiero, por ehemplo ora ta trata di un mayor cu ta lantando un famia.

E Organizacion Mundial

di Salud, tambe ta mira cu preocupacion e hecho cu falta politicanan di concientizacion den mayoria pais, y di asistencia social pa aplica den e casonan di violencia y su consecuencianan pa cu comunidad, mientras cu ta hopi necesario pa traha hopi duro riba prevencion. Pues, e indicacion ta cu no tin politicanan di prevencion eficiente na mundo pa contraresta violencia y su secuelanan social.

BON NOTICIA ARUBA !

Dr. John Walker di Walker Orthodontics N.V. ta anuncia e **CONTINUACION** di su practica di Orthodoncia y **EXPANSION** di su Servicionan na e Publico di Aruba !

Dr. Walker ta expande su Practica Priva pa ORTHODONCIA ADVANSA, specialisando den Halamento di Rosea (‘ Airway’) y Desarrollo Facial Dental (‘ Dental Facial Development’).

E servicionan aki por wordo cubri pa lo siguiente:

- 1) Aseguro AZV PLUS
- 2) Aseguro Sector Priva
- 3) Plan Individual di Pago Priva

Dr. Walker ta un especialista den su sector di Orthodoncia y e ta un **experto** pa **diagnostica y evalua tratamiento di Desorden di Halamento di Rosea** incluyendo esun di **MUCHA CHIKITO**.



Si **bo yiu** ta experencia **ALGUN** di e siguiente symptomanan Jama e **oficina di Dr. Walker** na **5826767** pa haci un cita completamente **LIBER DI PAGO**:

- Ronca
- ADHD
- Dificultad pa Pega Soño
- Dificultad pa Keda na Soño
- Lanta Varios Biaha Anochi
- Hanja Mal Soño (“ Nightmares ”)

- Drumi Hopi den Dia of Cansancio Diario

- Sobre Peso
- Hala Rosea Chronico foi **BOCA**
- Urina den Cama
- Diente Hopi Ariba Otro
- Dificultad pa Papia
- Historia di Infection Respiatorio; (Orea / Nanishi / Garganta)

Bo yiu su conducta y desarrollo na scol y actividadnan atletico por ta **relaciona** na **Mal Habito di Halamento di Rosea !**

Telefonnan di

DIARIO 582-6747

Fax 582-8551



The Aruba Ports Authority N.V. (APA) is selling “The Nelcon Gantry Crane in Oranjestad Aruba” via open tender

Short description of the scope of work

The work description is available at the office of the assistant of the Managing Director of APA as per August 16, 2016 or by email request to info@arubaports.com.

Bidder has to provide all manpower, material, equipment and rigging for the purchase and removal of the Nelcon Gantry crane from the site of the Port Oranjestad Aruba.

- Execution period: 90 working days after award of contract.
- An information session and site visit will be held on August 19, 2016 at 08.00 AM at APA Main office, L.G. Smith Blvd 23.
- The minutes of the information session will be send via email to the respective parties on August 23, 2016.
- The bid submittal is on September 20, 2016 at 11.00 AM at Notary Marion Tromp, address: Santa Cruz 35, Aruba.
- The L.O.A. L.B. 1996 nr. 58 is applicable to this tender.
- The Project Management will be conducted by APA.
- The validity term of the bid is 90 days.
- The bid must be submitted on the APA form that will be issued at the information & site visit session.

The bidder must submit the following documents together with his bid:

1. Declaration of a local bank or financial institution to provide a bank guarantee to APA;
2. Proof of business registration at chamber of commerce.

***Other requirements if any will be discussed
at the information session and site visit.***



SUBWAY
freshfit
for kids.

SWIM ON IN!

COLLECT ALL 6 3D SCENE MAKERS!

Disney · PIXAR
FINDING DORY

**In Theaters
June 16th**

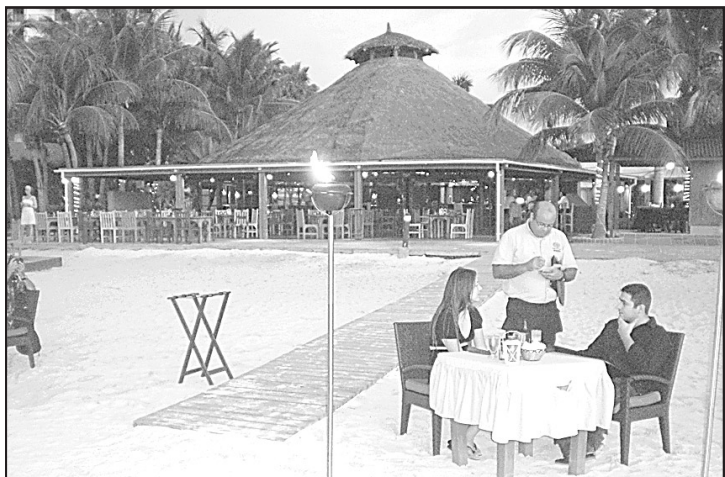


WHILE SUPPLIES LAST.

Cura Cabai - Dakota - Santa Cruz - Paradera - Seaport - Alhambra - Palm Beach

Apesar cu Venezuela a conduci na un bahada di 9%

Aruba a sa di mantene turismo stabil den e prome 7 luna di 2016



ORANJESTAD (AAN): Den luna di juli 2016, un total di 99,418 turista a bishita nos isla. Esaki ta refleha un bahada di 9,833 bishitante compara cu e mesun luna na 2015. E debilitacion di mercado Venezolano primordialmente a resulta den un bahada di 12,764 bishitante.

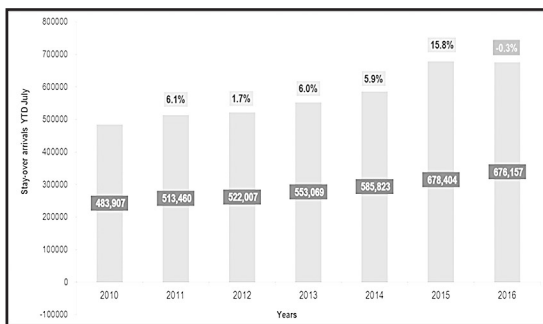
Esaki a worde compensa cu crecemento di mercadonan Estado Unidense, Canades, Europeo y e mercadonan di Latino America manera Argentina, Chile y Ecuador. Consecuentemente e prome 7 lunanan di 2016 a conoce un reduccion minimo di 0.3% compara cu e prome 7 lunanan hyperactivo di 2015. Turismo 'stay-over':

Aruba ta worde representa den tres diferente continente. Compara cu e prome 7 luna di 2015, turismo procedente for di e continente Norte Americano a aumenta cu 1.7% y ta contribui na 61.3% di total di turismo pa nos destinacion. Latino America a conoce un reduccion total di 7.4%, cual ta worde ocasiona pa mayor parti door di e caida di e mercado di turista Venezolano di 12.1% mas compara cu aña pasa. E mercado Colombiano a subi cu 35.6%. E continente Latino Americano a contribui

cu 28% di e total di turismo pa Aruba den e prome 7 lunanan di 2016. Pa loke ta Europa por nota un aumento di 6.5%. Hulanda a baha cu 1.4%, y Reino Uni a sigui aumenta te cu 56.4%. E continente aki ta cubri 6.7% di turismo pa Aruba.

Turismo crucero:

Pa e prome siete lunanan di 2016, un total di 336,884 pasaheronan di crucero a bishita nos destinacion. Nos waf a yama bonbini na un total di 186 bar-



conan crucero. Compara cu luna di juli aña pasa, Aruba a ricibi 3 calls menos. Pero pa loke ta e prome 7 lunanan, tin un aumento di 10.1% compara cu e mesun temporada na 2015.

Acomodacion:

Aruba ta ofrece su bishitantenan un variedad di acomodacion pa aloha. Mundialmente durante e ultimo añanan por ripara un 'trend' nobo, na unda e bishitante por scoge pa keda na un acomodacion alternativo, manera un cas di vacacion ('vacation home rental'), villa, of apartamento, pa un experiencia diferente enbes di keda den un hotel. Pa e luna di juni 2016, 21.3% di e total di bishitantenan

pa nos destinacion a keda den un asina yama acomodacion alternativo. 40.3% a keda na un high-rise hotel y 29.0% a keda na un timeshare resort. Notabel ta cu acomodacionan alternativo den luna di juli 2016 a conoce un caida di 34.2% compara cu juli 2015. Esaki ta debi na reduccion di bishitante Venezolano cu tabata opta pa e tipo di acomodacionnan aki. E averahe di estadia di e Venezolano a subi di 4.9 pa 6.9. Tambe mester menciona cu Venezolanonan cu ta keda na propiednan "high rise" a incrementa for di 11.6% pa 22.3% y esnan cu ta hospeda na "low rise" tambe a subi for di 2.8% pa 7.6% y esnan cu a keda na un acomodacion alternativa for di Venezuela a baha for di 77.4% pa 53.9%. E mercado di Colombia a aumenta cu 58.6%

compara cu juli di 2015 y esnan cu ta keda den acomodacion alternativo a subi cu 99.5%.

Hotelnan / AHATA:

Segun Aruba Hotel and Tourism Association (AHATA) pa e luna di juli 2016, e 'Average Daily Rate' (ADR) a baha cu 5.5% compara cu 2015. Esaki den cifra ta US\$ 216.78 na 2015 compara cu US\$ 204.80 pa 2016. E ganashi pa camber, e asina yama RevPAR a baha cu 2.9% di US\$ 177.51 na 2015 pa US\$ 172.28 na 2016. E anochinan ocupa pa camber a aumenta cu 2.2%. En general, tin diferente factornan cu ta afecta e region di Caribe como tambe Aruba, por ehempel ZIKA. Esaki tin un impacto minimo riba demanda pa Aruba / Caribe cual no por ser midi pasobra simplemente esnan cu ta representa un potencial biahero ta tuma e decision di no biaha of ta scoge un otro luga. Pa cu e 'ADR'; Hotelnan ta ahusta nan prijs pa captura negoshi, cual consecuentemente ta afecta e resultadonan di RevPAR.



"Awor si mi por paga mi debe!"

Nos ta cumpra ORO

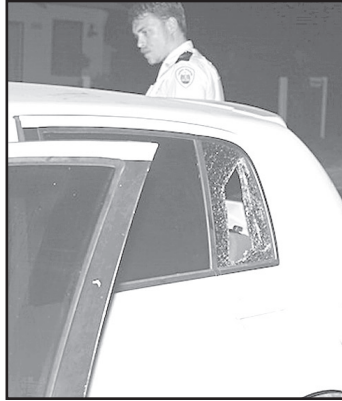
Valoracion gratis sin compromiso.
Pago inmediato cash.
Posibilidad de recuperacion.
Bon servicio.
Total discrecion

EL TRIUNFO
COMPRAYVENTA

Un cambio sigur!

Playa Schoolstraat 1 local 3 (edif. Doña Clara) tel. 588 6223 / 588 6224 • Paradera 27(rotonde) tel. 582 6222 / 582 6223
www.comprayaeltiunfo.com

Ladron di auto keto bay activo pero nan no a logra cu e Getz geel na Jaburibari



O R A N J E S T A D (AAN): Diasabra prome cu 6or bisiña na Jaburibari banda di rotonde a bin topa cu auto di su otro bisiña para pafo. El a pensa cu e persona lo a trip y para e auto na cas robes. Pero ora el a bay wak e auto a bin ripara cu e auto tin glas kibra patras y ora a habri e auto a haye cu e stuur abou tur cos habri for di otro manera nan tabata cla pa bay cune.

Algo a pasa cu nan no a logra. Polis a presenta na e sitio pa tuma datonan. E doño di e auto no tabata kier polis bay cu e auto pa mas investigacion. Su auto a keda cas. El a scapa na wowo di hangua.



TA BENDE
Fila Brazileira
di 7 siman
vacuna
592-4886



MENU OF THE WEEK

15 - 21 Augustus, 2016

Dialuna 15 di Augustus

Roasted Chicken Legs	14,00
Beef Burgundy	14,00
Pork Cutsmall in Hoisin Sauce	14,00
Paella Valenciana	16,00
Banana Stoba cu Pan Bati	16,50
Fish Soup / Sopi di Pisca	10,25

Diamars 16 di Augustus

Chicken Breast with Sweet Tangy Chilli Sauce	14,00
Mahi Mahi Fillet with Creole Sauce	16,00
Ginger Beef in Honey Soy Sauce	14,00
Chicken Linguine Primavera	14,00
Cabrito Stoba	16,50
Okra Soup / Sopi di Jambo	10,25

Diaranson 17 di Augustus

SPECIAL - Spinazie Stampot met Rookworst	10,25 / 14,00
Mochi Pisca cu opcion di Funchi	16,00
Mediterranean Beef with Rosemary Sauce	14,00
Grilled Chicken Thighs with Cajun Sauce	14,00
Spiced Pork Chop with Apple Sauce	14,00
Erwten soep / Dutch Pea soup	10,25

Diahuebs 18 di Augustus

Bami Goreng with Peanut Sauce	14,00
Breaded Grouper with Garlic Sauce	16,00
Beef Teriyaki	14,00
Keeshi Yena (Beef & Chicken)	16,50
Beef Sate with Peanut Sauce	16,50
Beef Soup / Sopi di Carni	10,25

Diabierna 19 di Augustus

Chicken Legs with Brown Sugar Pineapple Sauce	14,00
Breaded Shrimp with Tartar Sauce	16,50
Stewed Beef Creole Style	14,00
Pork Ragout with Mushrooms	14,00
Spaghetti Bolognese	14,00
Seafood Cream Soup / Crema di seafood	10,25

Diasabra 20 di Augustus

Zuurkool Stampot met Spek	14,00
Fried Fish with Funchi	16,00
Pampuna Stoba	16,50
Sancocho	10,25

Diadomingo 21 di Augustus nos ta cera

Salads: Chicken & Bacon • Chicken Caesar • Chef Salad **Wraps:** Asian Chicken • Turkey & Cheese • Roast Beef • BLT Chicken **Delicious Desserts:** Cheese Cake • Carrot Cake • Quesillo • Pan Boyo

Tur prijs ta na florin! - All prices are in florin

Camacuri: Monday thru Saturday 8:00 AM - 3:30 PM • Phone 734-1000 • Located Inside Do it Center Camacuri

Savaneta: Monday, Wednesday thru Sunday 7:00 AM - 2:30 PM • Tuesday 10:45 AM - 2:30 PM • Phone 584-1189 • Located Behind Do it Center Savaneta

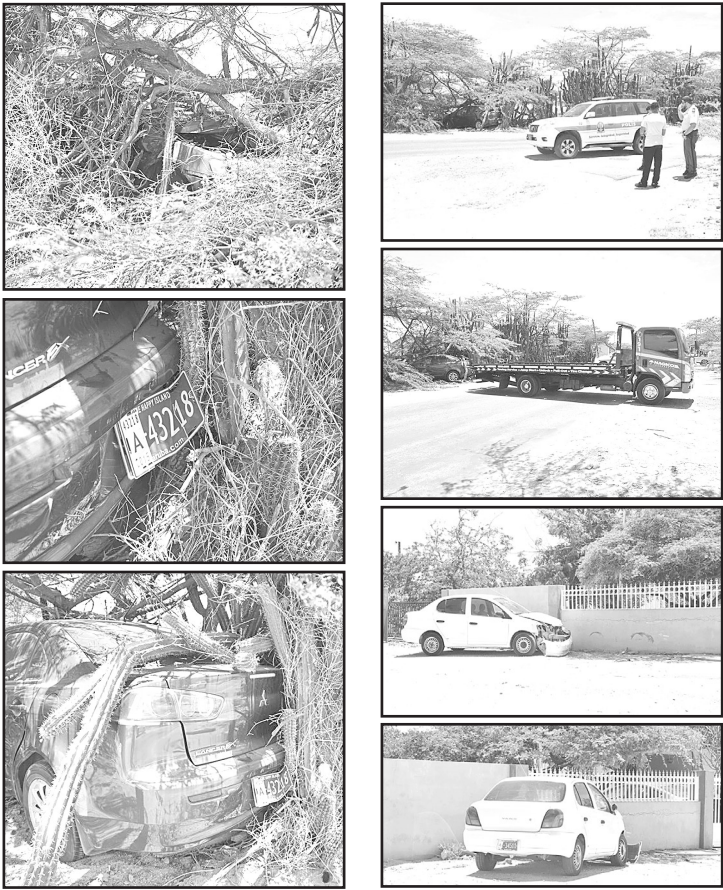
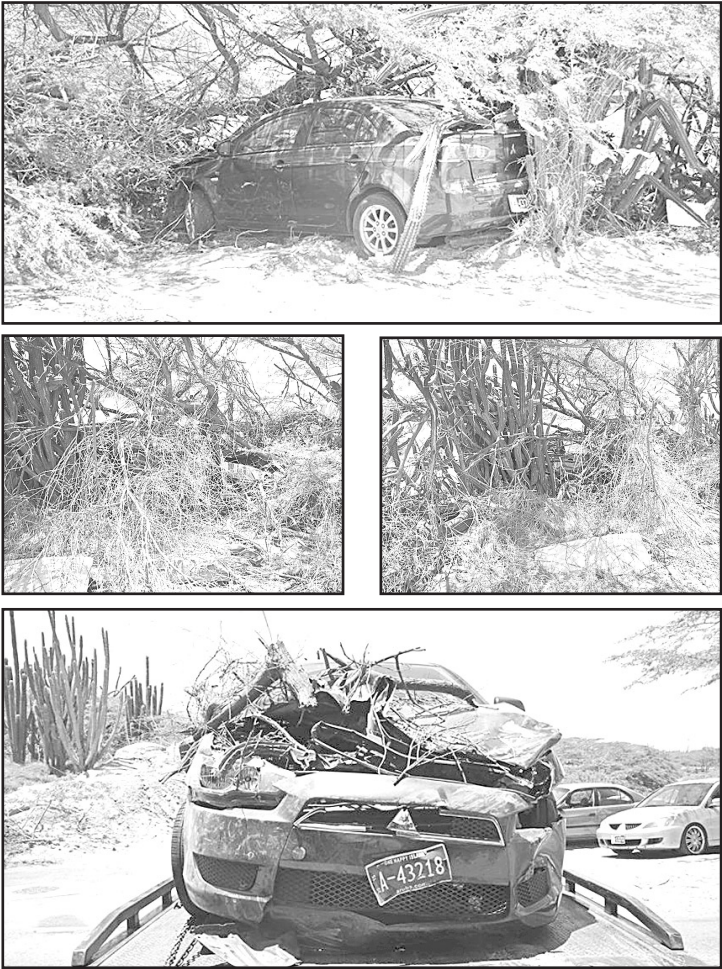
Lancer ta hit and run na Modanza y despues bay kibra den mata na Tanki Leendert

ORANJESTAD (AAN):Diasabra den oranan di merdia a sosode un accidente banda di Modanza y Tanki Leendert. Un chauffeur desconoci cu un Mitsubishi Lancer a core bay dal cu e auto den un Yaris cu tabata para na Modanza.

Door di e impacto e Yaris a bay dal den cura di cas. El a sufri basta danjo dilanti. E chauffeur cu e Mitsubishi a logra huy despues cu e auto. Den su huida el a bolbe accidenta y eyan si e Lancer no por a sigui move.

Na Tanki Leendert den un pida mondi e chauffeur a drenta y perde control na stuur dal den tronkon di mata. E Mitsubishi Lancer a kibra hopi. Polisnan cu a atende e accidente na Modanza a pidi mesora pa manda take-lwagen pa confisca e Lancer pendiente e investigacion.

No a haya e chauffeur pero den e proceso di investigacion lo trata di yega na dje.





**CLINICA CHIROPRACTICO
VAN PUTTEN**

PA TRATAMENTO CHIROPRACTICO

Dr. Renato van Putten
Dr. Cliff Faldman

Dialuna pa Diasabra
Pa cita yama: 583-9724



Flashingly
GOOD



Ricibi 1 LED Flashlight GRATIS
cu cada compra di un caha di Balashi
na e siguiente supermercado nan:

Cheng Xing
Hong Kong paradera
Fa Yang
Flatstone

Lee Feng
Ling & Sons
Mundo Nobo
New Food Center

NG Kamay
Tin Wei



Cumpra ➤ Mehora ➤ Biba

HIPOTECA PA COMPRA DI CAS

Cumpra



E prestamo special aki cu un interes reduci te cu 6% ta exclusivamente pa clientenan cu kier compra un cas existente. No mester warda riba tereno of construccion, ademas bo ta yuda conserva nos medio ambiente.

Mehora



Financia di biaha pa drecha, embeyece y decora e cas na bo antoho, asina bo ta subi e balor di bo inversion exponencialmente. Na mes momento bo ta eleva e area unda bo ta bai biba, y di biaha contribuyendo na un miho Aruba.

Biba



No warda mas pa cuminsa biba den bo propio hogar. Disfruta di un pago mensual comfortabel y un arreglo bancario cu ta flexibel, responsabel y na bo fabor.



Aplica online na **cmb.loans**

Bo banco **amigo**

cmbnv.com

f cmbnews

o cmbnv

o bobancoamigo

Presta responsabel. E oferta aki ta valido te cu 31 di december, 2016. Interes efectivo pa e campaña "Cumpra, Mehora, Biba" ta 6.00% p.a. E oferta aki ta exclusivamente pa financiamiento di compra di un cas existente. Seguronan relaciona cu e hipoteca of e cas ta responsabilidad di e cliente. Gastonan administrativo ta 1.5% di e suma total di e prestamo. Caribbean Mercantile Bank N.V. ta reserva e derecho di por cancela e promocion aki na cualkier instante. Cada aplicacion lo wordo evalua segun su propio merito y Caribbean Mercantile Bank N.V. ta reserva e derecho di aprobacion di tur aplicacion cu wordo presenta na su oficinanan. Caribbean Mercantile Bank N.V. ta ofrece un pakete atractivo di seguro B-Sure. Cualquier descuento cu ta relaciona cu añadi producto- of servicionan na un pakete bancario completo ta un recompensa pa e cliente su lealtad. E relacion entre Caribbean Mercantile Bank N.V. y su clientenan ta wordo determina pa e Condicionnan General di banco. E online calculator aki ta un guia pa asisti e cliente yega na un aproximacion y ta basa riba normanan di evaluacion di credito mantene pa Caribbean Mercantile Bank N.V. Pa un analisis mas detaya por favor tuma contact cu un representante di banco.

Ling & Sons Healthy Challenge a cuminza riba bon pia



ORANJESTAD (AAN): Den fin di siman cu a pasa, a start e asina yama “30 Day Healthy Challenge, Eat Better, Live Better” di Ling & Sons. Pues durante henter e luna di augustus e supermercado #1 na Aruba ta duna oportunidad na 150 persona den haci un cambio pa un estilo di bida saludable door di participa na diferente actividad cu e supermercado lo prepara gratuitamente.

Prome evento tabata Diabierna, e challenge lo termina oficialmente dia 4 di september 2016.

A cuminza cu Nutritional workshops cu nutritionista Johanna Stroo, Seccion di movement (coaching) cu instructornan di 2BFit, Health recipes & tips, y Free Health Checks. E team di Ling and Sons hunto cu expertonan di 2BFit gym y nutricionista Johanna Stroo lo guía e 150 personanan aki durante e 30 dianan di e challenge na unda cu tur siman lo tin

un workshop ariba nutrición (tur diabierna atardi) y tambe tur siman un fitness coaching seccion (tur diadomingo mainta) pa asina duna cada participante e tools y informacion cu nan mester pa por hiba un bida saludabel. Ling and Sons kier enfatiza cu e focus di e challenge aki ta riba un estilo di bida saludabel cual ta encera sinja un persona manera correcto y varia pa haci mas movimiento, siña un persona tipsnan importante di nutrición.

Durante e proceso lo evalua participantenan nan progreso y dimes motivación durante e challenge na unda na final cu ayudo di expertonan lo scohe un ganador di e challenge aki cu lo gana 1 año gratis di Gym 2BFit y tambe lo ricibi un weekend getaway pa 2 persona na un Spa & Beach Resort na Curacao. Además di esaki Ling and Sons lo tin diferente premio pa participantenan durante cada actividad.



SUMMER LAUNCH PARTY TURN ON THE LIGHTS. CUE THE MUSIC. IT'S TIME TO WAKE UP THE CITY.

Join us at our new aquatic oasis as we launch the new SOLÉ Bar and Fresco at Renaissance Ocean Suites. The two-part event kicks off at 3pm with a pool party event for all ages followed by an evening of culinary and artist driven streetfair delights.

Featuring **music** by
Dj Yeimy, Honeyshot & Joyride Band

With **food** by
Sushi Ya | Café the Plaza | Cuba's Cookin' | SideBar
Cilo City Lounge | L.G. Smith's Steak & Chop House | SOLÉ
Fresco | Aquarius | Blue | Papagayo Bar & Grill | Hopi Bon Grill

Featuring art by local **artists**

August 20th 2016 | Renaissance Ocean Suites

For more info please contact our navigator at 5236115
or visit www.facebook.com/RenaissanceAruba/events

R
RENAISSANCE®
ARUBA RESORT & CASINO

PORT-AU-PRINCE IS NOW BOARDING

And from Santo Domingo, we connect you to the Caribbean.

ANTIGUA • ARUBA • CURAÇAO • HAVANA • ST. MAARTEN

San Juan, Miami and New York coming soon.



www.pawadominicana.com

Let's fly together.



Awe, dia 15 di Augustus ta celebra fiesta di Asuncion di Mama Maria

ORANJESTAD (AAN) – Na Aruba, e ainda, tin hende cu ta confundi Dia di Ascension di Jesus cu Dia di Asuncion. Asuncion ta e subida di Mama Maria na cielo, y e fecha cu tal acontecimiento ta wordo celebra ta dia 15 di Augustus.

Casualmente awe, Belgica y Costa Rica, ta celebra Dia di Mama tambe, na honor di e Asuncion di Mama Maria. Pues, pabien na e dos paisnan aki.

Iglesia Catolico ta promove e Dia di Asuncion como un mensahe di speranza pa yega na cielo, na e Gloria di Dios y den e alegria di tin un Mama celestial cu a logra e meta aki cual nos tambe kier yega na dje.

Riba e fecha aki, ta wordo recorda cu Mama Maria ta un obra maraviyoso di Dios. El a wordo concebi sin pica original, e curpa di Mama Maria semper a keda liber di pica. E tabata totalmente puro. Su alma hamas a wordo corrompi, ni su curpa mancha. E semper tabata un templo santo y inmaculado.

Tambe e dia aki Iglesia ta celebra Cristo Jesus door di tur e bendicionnan cu el a drama riba su Mama Maria y pa e forma con el a sa di coresponde na esaki. Mama Maria a wordo corona door di su virtudnan.

E maternidad divino di Maria ta e mayor milagro y e fuente di Dios su grandeza, pero Dios no a corone solamente pa su maternidad sino pa

su virtudnan di caridad, humildad, pureza, pasenshi, mansedumbre, su homenahe perfecto di adoracion, amor, alabanza y gradicimento.

Mama Maria cumpli perfectamente cu Dios su boluntad, durante henter su bida, y esey a hibe te e Gloria di Dios.

Papa Pio XII a defini como

dogma di FE e Asuncion di Mama Maria na cielo, cual ta e mas solemne di e fiestanan cu Iglesia ta celebra na su honor.

Awe tambe ta celebra nan Dia di nan Santo tur persona cu tin e nomber Maria. Hopi hende muher a wordo batiza cu nomber Maria. Masha pabien na nan tur.



NOW OPEN!

Smart Deposit Machine

Easily Deposit Cash and Local Checks,
between 7:00 a.m. - 7:00 p.m.
Paradera Drive Thru Center

**Telefonnan
di DIARIO
582-6747
Fax
582-8551**



BACK TO SCHOOL SPECIAL

**NOS COMPROMISO
CALIDAD MAXIMO
NUMBER 1 DEN SERVICIO
TRABOU GARANTISA**



- 3 in 1
- Digital Panel
- Auto Restart
- Less Vibration
- Washable Filters
- Less Noise
- Carbon Filter
- Mode "Sleep"
- Easy Installation
- Timer



BTU CASH & CARRY INCL. INSTALLATION

9.000 AFL 965 AFL 1.295,50

12.000 AFL 1.015 AFL 1.365

18.000 AFL 1.458 AFL 1.807

24.000 AFL 1.998 AFL 2.348



**583-8959
593-0297**

FLEMMINGSTRAAT 12

PRIJS TA INCLUI:
INSTALACION MAXIMO 3 METER / PIPING KIT - KABEL GOOT - BRACKET
GARANTIA 5 AÑA RIBA COMPRESSOR / GARANTIA 1 AÑA RIBA PARTS & LABOR
GARANTIA CASH & CARRY 3 AÑA RIBA COMPRESSOR / 1 AÑA RIBA PARTS

Simoons

JEWELRY

Rapido y Experiencia Amplio

Experto den
Monta Piedra,
Graba, Laba y
Drecha Joyas.

SCHOOLSTRAAT # 1
EDIFICIO DONA CLARA
LOCAL 2
TEL: 588-6465

RESULTADO DI SORTEONAN PA CORTESIA DI CADENA ALEXANDER SORTEO 13-14 AUGUSTUS 2016

DIARIO	KORSOU	SUPER 4	CATACHI	ZODIAC
SAN DOM 0842 6623 7664	1875 6499 2617	5148 3905 8966	2299 7961 6418	3559 2855 6838
9226	4600	1583	4459	LIBRA
9812	7692	3251	8065	SAGITARIO
4861	8609			

LOTTO AUG 13-01-18-24-25-30
DIA AUG 14-03-10-14-15-26

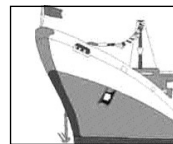
BIG 4 13 AUG: 7435 14 AUG: 8517

ALMANAC



**Bahada
y salida
di solo
na Aruba**

—15 Augustus 2016
Solo ta baha: 7:01 p.m.
—16 Augustus 2016
Solo ta sali: 6:28 a.m.



**Lista di
Crusero
di bishita
na Aruba**

—Diaranzon 17 Aug. 2016:
Carnival Splendor:
(12:00 - 22:30)
Freewinds:
(05:30 until Sun 21st)
—Diaranzon 24 Aug. 2016:
Adventure of the Seas:
(08:00 - 23:00)
Freewinds:
(05:30 until Sun 28th)
—Diahuebs 25 Aug. 2016:

Bo mester di un hende
pa Scucha bo ??



Tel: 583-1190
Anonimo y Confidencial



POWERBALL

Resultado di sorteo

Sorteo Diasabra 13 Augustus 2016
38 - 44 - 60 - 64 - 69 POWERBALL: 6

5 Number + Powerball \$	81.400.000	No tin ganador.
5 Number Bon:	\$1.000.000	..Tin 1 ganador.
4 Number + Powerball:	\$10.000	..Tin 9 ganador.
4 Number Bon:	\$100	..Tin 281 ganador.
3 Number + Powerball:	\$100	..Tin 685 ganador.
3 Number Bon:	\$7	..Tin 17.220 ganador.
2 Number + Powerball:	\$7	..Tin 14.935 ganador.
1 Number + Powerball:	\$4	..Tin 117.332 ganador.
Powerball solamente:	\$4	..Tin 329.418 ganador.

Siguiente sorteo: Diaranzon 17 Augustus 2016:
Siguiente Prome Premio: \$94 miyon.

LOTTO

E LOTERIA DI ARUBA

— Resultado Diasabra 13 AUGUSTUS 2016



1^{er} Premio: No tin ganador Jackpot

2^{do} Premio: No tin ganador Match 4

3^{er} Premio: Tin 3 ganador Match 4

4^{to} Premio: Tin 127 ganador di Afl. 12,00

Joker
23

Proximo sorteo 17 Aug 2016
Afl. 4,00 pa ticket
AFL 250.000,00

1 Premio: 5 Bon
2 Premio: 4 Bon + Joker Por yama 583-4475 pa haya e resultado.
3 Premio: 4 Bon
4 Premio: 3 Bon Letter ganador pa ticket gratis: (L)

Come menos sucu posible!



**Bo kier bende bo auto?
Trece bo auto...
NOS LO PAGABO
CASH!**

Sabana Blanco
Tel: 522-6200
garagecentral.com

Garage Centraal
Aruba N.V.

TELEFON

Polis Central	100
Bombero	911
Polis Oranjestad	527-3140
Polis San Nicolas	104
Polis Santa Cruz	105
Polis Noord	107
Tipline di Polis	11141
Hospital	527-4000
Dificultad di Bida	582-3145
Veterinario	585-0400
Taxi (TAS)	587-5900
Taxi (ATT&T)	582-2010
Taxi (PTS)	588-0035
Taxi (Diamond)	587-2300
Kankerbestrijding	582-0412
Stichting SAMBA	582-0903

—ORANJESTAD—

BGD Oranjestad	527-2782
Clinica Veterinario	582-1720
Animal Shelter	582-1623

—SAN NICOLAS—

Centro Medico	524-8833
BGD San Nicolas	527-2782
Serlimar	584-5080

—BOTICA—

4 Centro Medico	584-5794
Aloë	584-4606
Central	585-1965
Dakota	588-7364
Del Pueblo	582-1253
Eagle	587-9011
Ferguson	583-0702
Kibrahacha	583-4908
Maria	585-8145
Noord	586-4606
Oduber	582-1780
Paradera	588-6638
San Lucas	584-5119
San Nicolas	584-5712
Santa Anna	586-8181
Santa Cruz	585-8028
Seroe Preto	584-4833
Trupiaal	583-8560

—FUNERARIAS—

Ad Patres	584-2299
Aurora	588-6699
Olive Tree	584-8888

—FUNDACION—

Fundacion Anti-Droga Aruba (FADA)	583-2999
--------------------------------------	----------

Fundacion Respetami	582-4433
------------------------	----------

Na estado? Fundacion CIZKA	583-0331
-------------------------------	----------

Fundacion Diabetico Arubano	593-0507 593-4928
--------------------------------	----------------------

Twelve Step Meetings AA NA AL ANON OA	583-8989
--	----------

Fundacion Amor Pa Prohimo	568-4739 / 564-8849
------------------------------	---------------------

NA Acceptance Group	565-7500
---------------------	----------

Fundacion Centro Ecologico Aruba	562-8984
-------------------------------------	----------

Bureau Sostenemi Abuso y maltrato contra menor	588-1010
---	----------

Fundacion C.V.A. pa prevencion y cuidio di Stroke	567-7004
--	----------

Falta...

— 3 dia
Pa prome dia di scol di
Aña Escolar nobo.
— 132 dia
Pa Celebra Pasco di
Nacemento na Aruba.
— 139 dia
Pa yama bon bini na 1
Januari 2017.
— 410 dia
Pa eleccion general di
Aruba na 2017.

EMERGENCIA

Dialuna 15 Aug 2016

DOCTER NA WARD SAN NICOLAS:

Dr. Every
Pa emergencia yama 911
NOTA: Servicio nocturno
di docter ta conta di 7'or di
anochi te 7'or di mainta.

ORANJESTAD:

Dr. Alvarez
Pa emergencia yama 911
NOTA: Huisartsenpost na
Eagle, Docter tey di 7:00
pm te cu 11:00 pm

BOTICA NA WARD

PARIBA DI BRUG:
Botica 4 Centro Medico
Bernhardstraat 55
Telefon 584-5794
PABAO DI BRUG:
Botica Paradera NV
Paradera 27
Telefon 588-6638

e-CONTACT

E-mail Redaccion:
noticia@diario.aw
E-mail Avisos:
aviso@diario.aw
E-mail Deporte:
deporte@diario.aw

DIARIO

PRIS: 1,50 Florin ehemplar
ABONO: 35 Florin pa luna

EDITOR
Agencia Arubano
di Noticia

DIRECTOR
Josy M. Mansur

DIRECTOR ASISTENTE
Luis M. Mansur
Josy E. Mansur
Eduardo Mansur
Damilec Mansur

HEFE DI REDACCION
Josy M. Mansur

REDACTOR Coordinativo
Aureen Werleman

REDACTOR Ehecutivo
Hubert Naar
Nilton Lacle
Yorleny Quesada

REDACTOR
Mercedes Abdul-Hamid
Django Simoons
Giovanni Lane
Tania Cunha (International)

REDACTOR DEPORTE
Robby Burleson
Michael Carty

REPORTERO
Nelson Andrade
Hubert Tiel
Marianellys Berry
Gina Burleson

AVISOS Y ARTE
Franklin Peña (Hefe)
Susy Maduro (Project Manager)
Miguel Garcia
Glenn Gonzaga
Robert Simoons
Charlene Croes
Vivian Jeand'or

DISTRIBUCION
Yvonne Tromp (hefe)

ADMINISTRACION
Miriam Alders (hefe)
Freddy Barreto (hefe di personal)
Irene Croes
Susette Croes
Astrid Petrochi
Jeandella Croes

RECEPCIONISTA
Vivian Maduro

LAYOUT
Alex Croes
Julien Tromp
Silvestre Quimper
Ricardo Jimenez

IMPRESION
Carlos Montañez (hefe)
William Quiceno
Raul Valencia

SUPERVISOR TECNICO
Michael Kock

ADRES
Engelandstraat 29
P.O. Box 577,
P.O. Box 695
Telefon: +(297) 582-6747
Aruba.

- ✓ Computer Repair
- ✓ Internet Repair
- ✓ Backup Setup
- ✓ Quickbooks Support
- ✓ Excel Specialists
- ✓ Personal Computer Help
- ✓ Network Setup

NO FIX NO PAY

**NOS TA BIN NA
BO OFICINA/CAS**



583-4637

**-Geekz
TEAM**



BLT STEAK CELEBRATES ONE YEAR

JOIN US AT
BLT STEAK FOR
OUR SPECIAL
ANNIVERSARY MENU

FRIDAY, AUGUST 19TH
THROUGH THURSDAY,
AUGUST 25TH

**SPECIAL 20% OFF
FOR LOCALS***

*MUST SHOW LOCAL IDENTIFICATION. LOCAL PROMOTION IS
VALID FOR ENTIRE MONTH OF AUGUST.

Open for dinner daily
from 6 pm-10:30 pm

FOR RESERVATIONS:

**+297 527 2222 (ext. 2399)
or opentable.com**

BLT Steak | The Ritz-Carlton, Aruba
L.G. Smith Blvd. #107 | Palm Beach, Aruba

Durante dalmento

Polis a confisca sakito cu marihuana

ORANJESTAD (AAN):
Diabierna marduga, durante
patruxa encarga cu distrito
San Nicolas ta pasa den Caya
St. Lucia, polis a wak un auto
color blanco marca Toyota
modelo Tercel cu ta reverse
den e Caya St. Croix den
direccion pabao.

Altura di Caya St. Croix
number 12 e Tercel a dal den
un auto staciona A-53926
cual ta un auto shinishi KIA
Picanto.

E conocido mucha homber
inicial M.T.P. ta como chofer
di e Toyota Tercel A-61085.
E chofer P. a baha abao y
a wordo acerca mesora pa
patruxa y M.T.P. tin den su
man un saco plastic contene
substancia parecido na
marihuana y tambe un papel
di 10 florin, mas dos moneda
cada uno di cinco florin.

Polis a detene e sospechoso
pa ley di droga, polis a listra e
detenido y den su saco carson
banda robez a haya dos
saco chikito di plastic cu ta
contene substancia parecido
na marihuana, polis confisca
e sakitonan cu contenido.

Mientras den e Tercel tambe
polis a hiba control y riba
siento banda robez tambe
a haya y confisca un sakito
cu contenido parecido na
marihuana.

E sospechoso M.T.P. 18
aña y e substancia confisca a
wordo transporta pa warda.
Locual ta e Toyota Tercel
A-61085 a wordo hiba warda
relaciona cu dalmento y tambe
no tin documento di e auto en
cuestion e momento ey.

PASATEMPO

Conceptis Sudoku

By Dave Green

	4		9		6	7		
6		8				4		2
				3	2	8		
8	7				1			
	6						3	
			2				8	9
		7	3	6				
9		6				3		5
		1	7		8		4	

Difficulty Level ★

8/15

©2016 Conceptis Puzzles, Dist. by King Features Syndicate, Inc.

BUSCA PALABRA

F N A W X W A W D T X A Z D T
A R U D A C O B M E S E D A E
N W R C O P M S P R T P K D I
A O T A P S X X E I A R V I B
T J I D V E O B E R P C N L I
D R S C C C M T T S A X B A O
E K X C A O A I S E H I J R O
S K S K C P D M D E L M U O R
C K Z P I A I U P I L X X M M
O Z Y X R H M C M E X O E N L
N D R I O A D T N F O H M I H
E T O B T L B C N A W N L Z A
C E I R B R X R V A M A A Y G
T G A X O I C I F E N E B T U
A T S I N E M B A R G O R M O

- BENEFICIO

DESCONECTA

INMORALIDAD

ROOIBIET
- CAMPEONATO

DESEMBOLCADURA

MOLESTOSO

SINEMBARGO
- COMBERSA

EMANCIPACION

PARTIDARIO

TARTAMUDEA

Bo horoscopo di dia

- Aries



21 Mar- 19 Apr

ARIES

- Haci bo cosnan bo mes y no warda nan yega cerca bo. No sea pesimista den tur cos. Number di suerte: 58- 29
- Taurus



20 Apr - 20 May

TAURO:

Trata di aleha bo for di hendenan cu ta buscabo pa pompa so. Sea bo mes semper y actua cu cautela. Number di suerte: 22 - 01
- Gemini



21 May - 21 Jun

GEMINIS:

- Un hende yega na bo lo conta bo cosnan hopi interesante. Y lo yuda bo tuma decisionnan importante. Number di suerte: 74 - 38
- Cancer



22 Jun - 23 Jul

CANCER

- Bo mester inverti bo cen den cosnan cu bo tin mester. No core haci algo sin pensa prome. Number di suerte: 82 - 71
- Leo



24 Jul - 23 Aug

LEO:

- No laga cosnan cu bo por drecha awe pa mañan. Trata di soluciona tur problema mesora. Number di suerte: 03 - 49
- Virgo



24 Aug - 22 Sept

VIRGO

- Un persona yega na bo lo por pone bo den un situacion fastioso. No involucra bo mes pero aleha. Number di suerte: 87 - 18
- Libra



23 Sept - 22 Oct

LIBRA:

- Acepta bo erornan y purba di drecha e situacion cu pa motibo di cabezura bo a daña. Number di suerte: 67 - 16
- Scorpio



23 Oct - 22 Nov

SCORPIO

- No pensa den cosnan di pasado. Loque a pasa a pasa. Pensa den bo futuro y purba di hacie lo mihor. Number di suerte: 48 - 65
- Sagittarius



23 Nov - 20 Dec

SAGITARIO:

Busca un solucion pa e situacion cu bo ta aden. Refleha y bay pa loque abo ta kere aden. Number di suerte: 52 - 10
- Capricorn



22 Dec - 20 Jan

CAPRICORNIO ;

- No ta tur hende ta pensa manera bo. Pesey scucha otro nan pensamentonan y despues bo por huzga otro. Number di suerte: 73 - 16.
- Aquarius



21 Jan -19 Feb

ACUARIO:

E mihor manera cu bo por keda cla cu bo debernan ta di traha lista y bay un pa un. Number di suerte: 88 - 71
- Pisces



20 Feb - 20 Mar

PISCIS:

No huy pa bo problemanan y para manera un bloki pa bo responsabilidadnan. Number di suerte: 10 - 02

6	4	1	3	5	8	2	7	9
8	5	7	4	9	2	3	1	6
3	2	9	1	6	7	4	8	5
1	3	8	9	7	5	6	4	2
7	9	4	2	3	6	8	5	1
5	6	2	8	4	1	7	9	3
4	7	5	6	2	9	1	3	8
9	8	6	7	1	3	5	2	4
2	1	3	5	8	4	9	6	7

Difficulty Level ★★★

Dicho di dia

Si bo pone boter den bo caminda, bo no mester tira cu piedra

No expone bo mes caminda bo ta delicado.



GUARANTEED PRIZES EACH DAY

Every player, every day, that earns **100 base points** can play our Spin The Wheel Game. Players can win free play or guaranteed prizes!

Redeemable at the TROP ADVANTAGE® Booth

MORE OFFERS. MORE REWARDS. MORE CHOICES.

TA

TROP ADVANTAGE®

TROPICANA

ARUBA RESORT & CASINO

A TROPICANA ENTERTAINMENT PROPERTY

f 888-817-5735 | TROPARUBA.COM | J.E. IRAUSQUIN BLVD. 248, ARUBA, DUTCH CARIBBEAN

Must be 18 or older to play. Play responsibly. Gambling problem? Call 1-626-960-3500, or visit www.gamblersanonymous.org. Certain restrictions apply.

Nurse Shark ta riba lista di peligro di extincion

Pueblo a bira furioso di mira potret di turistanan cu a mata dos baby tribon

Palm Beach Divers Aruba added 2 new photos

18 hrs

2 kleine nurse sharks gevangen bij Rodger's Beach.



ORANJESTAD (AAN): Dos potret cu a lanta hopi stof riba social media den fin di siman cu a pasa, ta di un compania local di Scuba-Diving, cu a permiti turistanan cu a bay dive cu nan, pa captura dos Nurse Shark.

Y despues di esey nan a bin blof cune riba Facebook, creando un ola di reaccion negativo di parti di pueblo, demas piscadornan, y tambe otro scuba-divers.

Siendo cu Nurse shark ta un di e especianan di tribon criticamente mas den peligro di extincion.

Nurse Shark a bira e prome tribon protehi na mundo. Esaki a cuminsa na 1984 na Australia, unda a declara e tribon aki como "vulnerable". Y despues rond mundo a adapta esaki y tambe a pone



riba lista di proteccion.

E especie na 1996 a wordo poni riba e lista global di "animal vulnerable" door di Union for the Conservation of Nature (IUCN).

Pero na Aruba? E potretnan aki poni riba Social Media ta indica claramente cu ni e turistanan, ni e compania di scuba diving no sa nada di e ley di proteccion marino.

Lo mas repudiable ta cu nan ta pose yen orguyo cu e Nurse Shark 'baby'. E bromamento cu e hazaña aki a pone hende nan fuse bula. E ta un abuso, y algun hende a sclama pa autoridad hudicial check kico ta pasando. Con bin cu e compania ta permiti turistanan haci esaki?

Tin hasta grito cu a ser scucha Diadomingo, di hendenan cu ta exige pa e compania aki perde nan Vergunning Operacional pa e cos aki, y hasta impone un multa riba e turistanan, of riba e compania.

(Potretnan cortesia Facebook).

ARUBA
One happy island

SI BO TA HUUR CAS, APARTAMENTO OF CONDOMINIO NA TURISTA

Bo ta cordialmente invita na ATA su

"SHARING ECONOMY" SESION

Un sesion informativo y interactivo na unda April Rinne, experto den sharing economy, lo pasa riba tendencianan relevante y lo brinda e oportunidad pa discuti solucionan con Aruba por enfrenta e fenomeno economico y global cu ta cambiando, entre otro, e concepto di acomodacion turistico.

DIA: Augustus 16, 2016 | ORA: 10:30am – 12 pm

LUGA: Aruba Surfside Marina

Pa motibo di espacio limita confirmacion di asistencia ta **REKERI** y bo por confirma via email: s.boekhouwer@aruba.com of na **582-3777** cu Emely Ridderstaat

Telefonnan di DIARIO

Tel: 582 6747

Bunita mural visible na Kamay



ORANJESTAD (AAN): Esakinan no ta cay bao categoria di graffiti, pero mas bien ta ser considera un "mural". Un pintura artistico cu tin intencion pa trece pensamiento profundo cerca e personanan cu ta mire, y tin biaha ta transmiti un mensahe tambe.

Esaki ta loke DIARIO por a tuma nota di dje riba e caminda

di Noord pa Westpunt, na altura di Kamay.

Aunke e ta un tiki leu for di caminda, tog e beyeza ta bisto for di tur skina. Y awor cu Gobierno ta promoviendo e tipo di obranan aki, specificamente na San Nicolas, e ta un empuhe pa sigui haci obranan asina cu ta cay bao di cultura di un pais.



Back To SCHOOLBUS

Schoolbus di Noord - Oranjestad - Noord

Inscripcion:

- Pasa na Palm Beach 122
- Trece 1 pasfoto pa buskaart y lag'e den e brievebus
- Scirbi Number, Adres y School patras di pasfoto

Busvrijstelling (bus liber):

- busca e formulario mas pronto posibel na Palm Beach 122.



F. WOLFF TRANSPORT
PALM BEACH 122 | fwolfftransport@gmail.com
TEL | FAX: 5864433 | CELL: 5935778 (URGENT CALLS)



Looking for a:
Sales Clerk / Car Washer

Requisitos:

- Minimo 23 aña di edad.
- Ta dispuesto pa traha warda y den weekends.
- Tin propio transportation.
- Conocimiento basico di computer.
- Conocimiento basico di mecanico.
- Por papia Papiamento, Ingles, Spaño y Hulandes.

Pa solicita por pasa na Gasparito #1 durante ora nan di oficina.

Roncamento ta stroba bo di drumi anochi?

No Snorz

Un suplemento formula
specialmente pa duna
aporte na e sistema respiratorio y
promove halamento
di rosea normal



Nature's Discount®
NUTRITION CENTER

Pos Chikito
Seroe Blanco
Palm Beach

Prome Outdoor "Smart Deposit Machine" na Aruba



ORANJESTAD(AAN)-- Aruba Bank ta hopi orguyoso di anuncia introduccion di nan facilidad nobo, esta e "Smart Deposit Machine" na Aruba Bank Paradera Drive Thru Center. Awor Paradera Drive Thru ta conta cu 3 mashin di ATM, 1 Night Depository pa e clientenan corporativo y 1 Smart Deposit Machine pa tur

cliente.

Tabata na Februari 2016 cu Aruba Bank a inaugura e prome "Smart Deposit Machine". Esaki tabata e prome mashin di e tipo aki na nos isla. Aruba Bank ta masha orguyoso di ta e pionero den introduci e servicionan aki na Aruba.

Banda di esaki mester menciona cu Aruba Bank ta contento di por conta cu un total di 4 "Smart Deposit Machines" na nos isla. Nan tin 1 na Aruba Bank Camacuri, 1 na Aruba Bank Hato, 1 na Mainstreet Express Branch y awor e prome outdoor na Paradera Drive Thru Center.

Pa e clientenan di Aruba Bank, e "Smart Deposit Machine" lo ta disponibel durante orario conviniente di 7:00am – 7:00pm. Eynan lo por realiza transaccionnan manera deposita checknan di banconan local como tambe cash (paper cash), depositonan den Florin y US Dollars. Tambe tin e servicio di intercom unda e cliente

por ricibi asistencia personal na momento cu e ta haciendo e transaccion na e Smart Deposit Machine.

Cu e servicio aki Aruba Bank ta mantene su promesa na clientenan di introduci servicionan innovativo asina como mas forma pa facilita e experiencia di "banking" cu Aruba Bank.

Nos ta hasi prestamo riba tur sorto di articulo di balor!



Situa na: Playa, San Nicolaas, Noord, Dakota, y Certified

Whatsapp: 5927974 - 5937043

www.arubaestrella.com

Prome Outdoor "Smart Deposit Machine" na Aruba



ORANJESTAD(AAN)-- Aruba Bank ta hopi orguyoso di anuncia introduccion di nan facilidad nobo, esta e "Smart Deposit Machine" na Aruba Bank Paradera Drive Thru Center. Awor Paradera Drive Thru ta conta cu 3 mashin di ATM, 1 Night Depository pa e clientenan corporativo y 1 Smart Deposit Machine pa tur

cliente.

Tabata na Februari 2016 cu Aruba Bank a inaugura e prome "Smart Deposit Machine". Esaki tabata e prome mashin di e tipo aki na nos isla. Aruba Bank ta masha orguyoso di ta e pionero den introduci e servicionan aki na Aruba.

Banda di esaki mester menciona cu Aruba Bank ta contento di por conta cu un total di 4 "Smart Deposit Machines" na nos isla. Nan tin 1 na Aruba Bank Camacuri, 1 na Aruba Bank Hato, 1 na Mainstreet Express Branch y awor e prome outdoor na Paradera Drive Thru Center.

Pa e clientenan di Aruba Bank, e "Smart Deposit Machine" lo ta disponibel durante orario conviniente di 7:00am – 7:00pm. Eynan lo por realiza transaccionnan manera deposita checknan di banconan local como tambe cash (paper cash), depositonan den Florin y US Dollars. Tambe tin e servicio di intercom unda e cliente

por ricibi asistencia personal na momento cu e ta haciendo e transaccion na e Smart Deposit Machine.

Cu e servicio aki Aruba Bank ta mantene su promesa na clientenan di introduci servicionan innovativo asina como mas forma pa facilita e experiencia di "banking" cu Aruba Bank.

Nos ta hasi prestamo riba tur sorto di articulo di balor!



Situa na: Playa, San Nicolaas, Noord, Dakota, y Certified

Whatsapp: 5927974 - 5937043

www.arubaestrella.com

Saliñanan keto bay ta mes seco



ORANJESTAD (AAN): Aunke algun siman atras, e isla a haya varios dia unda awacero a keda basha y duna e flora y fauna un tiki alivio... tog e no ta suficiente pa yuda e segura cu e region ta pasando

aden.

Esaki ta e saliña cu tin net pariba di Marriott Aruba Resort, cu keto bay ta hopi seco mes. E tiki awa cu a basha, ta visible ainda na e parti mas pariba, aunke e ta

birando menos tur dia debi na e evaporacion.

E damnan na Aruba tambe ainda ta bastante bashi, y cunukeronan ainda no por sinti alivio di e segura.

iPhone a wordo horta ariba beach

ORANJESTAD (AAN): Post di Strandpolitie ta reporta diabierna cu un persona a laga sa cu e no por haya su iPhone ningun caminda. Central di polis ta instrui patruya Noord pa nan bay na Tropicana y nan yegada a resulta ta un caso cu tin di haber cu ladroncia riba beach.

Polis atende e homber F. y e ta declara cu e ta hunto cu su famia riba beach y e la drenta lama pero el a laga su iPhone riba banki bao di palapa pabao di La Cabana.

Personal di seguridad a wak dos mucha homber cual uno ta largo y e otro ta delega cortico, ambos ta bisti cu zwembroek blauw y e dos nan aki nan cuero curpa ta bruin.

Ta e dos nan aki a horta e aparato y nana bay direccion pariba, personal di seguridad a para ambos, pero no a haya e iPhone den nan poder.

Patruya na yegada no a topa cu guardia encuestion el a bay cas caba. Keho ta duna y seccion central di polis a wordo poni na altura.

PODEROSA DE SORTE MARIA LIONZA

Ta trece e solucion na (bo) problema di amor ta regresa amor perdi, union eterno, casamento separacion. Ta retira instruso ta consigui pareha, mara y ritual (nan) India que no ta faya. Ta tumba bruheria, spirito (nan) malo mal di ojo, mala suerte, ta haci limpieza pa cas, ta cura enfermedad spiritual, impotencia sexual. Pa prome biaha na Aruba India. Unico eredera di secreto di ante pasado y corte India. Trabao garatiza. Oracion secreto y e India cu ta protehobo pa bida, e ta dunabo locual cubo kier.



Tur problema tin solucion!! Cel: 743-9975 / 661-7471



WIN A NEW CAR




PLAY & WIN EVERYDAY

STARTING AUGUST 5 • 2016

WINNERS WILL BE DRAWN ON SATURDAY SEP 10, 2016
MUST BE PRESENT TO WIN

- Participation: 25pts = 1 ticket, tickets can be earned from August 1, 2016 until September 10, 2016 points will be deducted from players bonus point account.
- 1 Ticket on Monday & Thursday during bingo.
- Same suit Blackjack.
- Players must be registered as a member at the Glamour Club to participate in this promotion and present day of raffle.
- Management reserves all rights to alter, change or cancel this promotion at any time.

TEL 587 3399 • AT THE LA CABANA BEACH RESORT & CASINO



FLORIDA LOTTO

Resultado di sorteo

Sorteo Diasabra 13 Augustus 2016

12 - 17 - 20 - 24 - 25 - 44

6 Number Bon:	\$13.000.000,00	No tin ganador.
5 Number Bon:	\$ 4.746,00	..Tin 20 ganador.
4 Number Bon:	\$ 62,00	..Tin 1.494 ganador.
3 Number Bon:	\$ 5,50	..Tin 29.327 ganador.

Siguiente sorteo: *Diaranzon 17 Augustus 2016:*
Siguiente Prome Premio: **\$14 miyon.**



NEW YORK LOTTO

Resultado di sorteo

Sorteo Diasabra 13 Augustus 2016

01 - 05 - 13 - 26 - 35 - 53 Bonus: 24

6 Number Bon:	\$ 8.600.000,00	No tin ganador.
5 Number+Bonus Bon:	\$ 39.937,00	..Tin 1 ganador.
5 Number Bon:	\$ 1.173,00	..Tin 14 ganador.
4 Number Bon:	\$ 23,00	..Tin 806 ganador.
3 Number Bon:	\$ 1,00	..Tin 18.070 ganador.

Siguiente sorteo: *Diaranzon 17 Augustus 2016:*
Siguiente Prome Premio: **\$8.9 miyon**



NY MEGA Millions

Resultado di sorteo

Sorteo Diabierna 12 Augustus 2016

04 - 41 - 44 - 56 - 69 MEGABALL: 10

5 Number +Megaball:	\$ 45.000.000	No tin ganador.
5 Number Bon:	\$1.000.000	..Tin 1 ganador.
4 Number + Megaball:	\$5.000	..Tin 21 ganador.
4 Number Bon:	\$500	..Tin 266 ganador.
3 Number + Megaball:	\$50	..Tin 1.371 ganador.
3 Number Bon:	\$5	..Tin 19.353 ganador.
2 Number + Megaball:	\$5	..Tin 32.523 ganador.
1 Number + Megaball:	\$2	..Tin 288.205 ganador.
Megaball solamente:	\$1	..Tin 782.465 ganador.

Siguiente sorteo: *Diamars 16 Augustus 2016:*
Siguiente Prome Premio: **\$52 miyon**

Ciudad di Panama ta celebrando awe su di 497 año di a wordo funda

ORANJESTAD (AAN) – Na e momentonan aki Panama ta e pais di America Latino cu mas wowo tin poni riba dje for di henter mundo, incluyendo nos dushi Aruba; hasta Matutino DIARIO por a compronde cu durante e vacacion grandi cu ta tras di lomba varios di nos famianan a scoge como destino cerca y interesante, Panama.

Y Panama tin su historia hopi interesante tambe, cu kizas poco biaha ta bin acerca den un medio di prensa pafo di su frontera. Pues, un dato hopi interesante cu nos redaccion kier a comparti cu nos lectornan ta cu awe, dia 15 di Augustus 2015 e ciudad di Panama ta cumpliendo 497 año di a wordo funda.

E ciudad aki a carga e nomber di Panama Bieu of e Ruinanan di Panama.

For di e punto di bista educativo, e resumen cortico aki ta interesante y mas si acaso e año aki tin algun mucha cu lo kier uza Panama pa traha riba un proyecto escolar, mirando cu e pais a caba di amplia su Canal y cu Aruba tin combersacionnan di colaboracion comercial cu bista riba e oportunidadnan aki.



Asina, e Ciudad di Panama a keda funda riba un dia 15 di Augustus di año 1519 door di Pedro Arias Davila, conoci como Pedrarias, siendo e prome Ciudad Spaño situa den e costanan di lama Zuid of Oceano Pacifico, y esun di mas antiguo cu ta existi te awendia como Ciudad.

E ciudad di Panama a reemplaza e tempo ey e prome ciudadnan yama “Santa Maria la Antigua” di Darien y Acla, y a bira e capital di Castilla di Oro.

Dia 15 di September di 1821 e ciudad a ricibi, pa medio

di e Real Cedula, e titulo di Ciudad y un Escudo di Arma otorga pa Carlos V di Spaña. E Ciudad di Panama a bira e punto di partida durante e explotacion y conquista di Peru, y ruta di transito di

e cargamentonan di oro y rikeza procedente di henter e litoral Pacifico di e Continente Americano, cu tabata wordo manda pa Spaña.

Na año 1971, e ciudad a wordo ataca door di e forzanan di e pirata Ingles Lord Sir Henry Morgan cu intencion di sakeo, y den defensa di e poblacion y su propiedadnan, e Capitan General di Tera Firme, don Juan Perez de Guzman, a ordena pa evacua e ciudad y explota e depositonan di polvora, causando un candela gigantesco cu a destrui e ciudad completamente.

E ruinan aida tey, y nan ta un atraccion turistico. Pormira aida e toren di su catedral y tur esaki ta wordo yama “E conhuntio monumental historico di Panama” reconocido como Patrimonio Nacional di Humanidad.

Na año 1673 a reconstrui e ciudad di Panama, den un ubicacion nobo dos kilometer oost-zuidwest di e ciudad original, na cant’i Sero Ancon, conoci actualmente como e Casco Bieu di e ciudad. (Resumen tuma di Burica Press- Panama por dentro).

Atracadornan a tira Inspector di Polis na ambos pia

ORANJESTAD (AAN): Lesa un informe for di Surinam na unda un Inspector di polis a wordo atraca na su cas y tira na su pianan. Segun informe, tin sospechoso cu e atracadornan lo a spera riba yegada di e inspector di polis na momento cu e yega cas den compania di su señora pa

atrake.

E victima a wordo tira den garashi di cas ora el a yega. E atracadornan a logra bay cu armband di e señora y despues e atracadornan a baha disparce den un Toyota Blade color Shinishi den direccion di Jagemath lachmon straat.

E polis a logra tira riba nan, segun su version ta trata di dos homber. E inspector di polis a wordo transporta cu ambulans na prome auxilio di Academisch Ziekhuis Paramaribo pa wordo trata na ambos pia relaciona cu e heridanen di bala.



NDA

Niens Dakbedekkingen Aruba N.V.

NDARUBA@HOTMAIL.COM

VOOR AL UW DAK:-

- » **REPARATIES**
- » **ONDERHOUD**
- » **RENOVATIES**
- » **NIEUWBOUW**



AAN ALLE SOORTEN DAKEN!

» NEDERLANDS VAKMANSCHAP EN MATERIALEN

» 10 JAAR GARANTIE OP EEN NIEUW DAK!

Italiëstraat - Oranjestad

 **565-6505**

BEL VOOR EEN GRATIS EN VRIJBLIJVENDE OFFERTE.



Invitacion

TRAHADOR ORGANIZA DI SECTOR PUBLICO DI ARUBA

Tin e immenso placer di invita Bo (so) na e di

10 aniversario

di Sindicato T.O.P.A.




Lugar: Club Caiquetio

Diasabra: 27 augustus 2016

Ora: 9:00 p.m – 1:00 a.m

Fiesta: Bailable

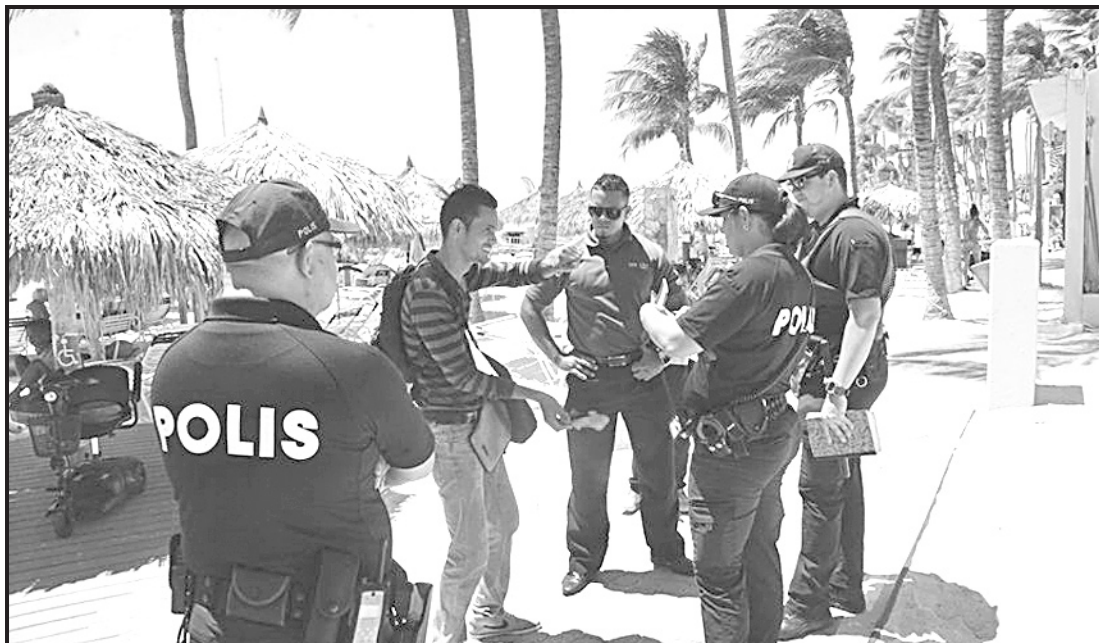
Trahe: Casual

R.S.V.P. Tel: 585-0061

Banchi mester keda na man y T.O.P.A. no ta remplaza banchi. o Carchi ta valido pa miembro mas 1 invitado.

Cada miembro mester buska nan carchi personalmente na oficina di T.O.P.A entrante 10 di augustus 2016, entre 8’or a.m. pa 4’or p.m.

Turistanan incomodo cu presencia di mago venezolano na beach



Beach banda di Playa Linda. Turistanan a claim cu tin un mago Venezolano ta cana molestia. E tabata haci magia y turistanan tabata teme cu por perde nan pertenencianan. Seguridad di e Hotel a actua y Polis a presenta. A atende cu e Venezolano aki cu lo ta biba na Cumana. Parce e homber aki no ta cobra pero dimes e tipo di shownan aki ta bin a cambio di un donacion voluntario. Esey ta e weg cu tin. E mago aki a hasta haci un show durante presencia di Polis. Despues di atende cune, Polis a bise cu ta mihor pa bandona e area y cu no por sin mas duna tipo di shownan asina. Ademas e kehonan cu tin di turistanan ta e movecionnan straño caminda despues pertenencianan di e turistanan ta desaparece. Seguridad di cada hotel tin basta problema pa localnan y no localnan cu diripiente ta cana riba beach y coy cosnan di turistanan. Den e caso aki e mago Venezolano no a horta pero tampoco a lage sigui haci magia na beach rond di e turistanan.

ORANJESTAD(AAN):No ta un secreto cu cantidad di turista Venezolano no ta bin Aruba pa gasta pero pa gana placa y bolbe nan pais. E situacion na Venezuela ta pone cu na Aruba tin muhernan Venezolano ta bin prostitui, otronan ta haci trabounan honesto pero ilegalmente, otronan ta comete crimen etc. E turista Venezolano cu semper nos a conoce cu ta bin pa gasta a bira casi nada. Algun tempo pasa tabata dolor di cabez ora cu e turistanan Venezolano a cuminsa subi beach pa bende cosnan na turista. Tabata bende awa, lotion y diferente otro producto. Polisnan tabata tin man yen cu diferente situacion. E asunto di turista Venezolano cu tabata molesta otro turistanan real na Aruba a calma hopi. Diasabra merdia tabata un otro problema cu turistanan gozando na



Instituto Medico San Nicolas (ImSan) heeft als doelstelling het aanbieden en bevorderen van optimale medische zorg van klinische, poliklinische en ambulante aard en de toegankelijkheid daarvan voor alle burgers.

Bij het ImSan is er een vacature voor een:

Directie Secretaris

Functie-inhoud:

1. Het geven van juridische ondersteuning aan de directeur en medewerkers van ImSan door:

- het signaleren van ontwikkelingen op het werkgebied aan de hand van onder meer juridische literatuur en in het werkveld voorkomende problemen met betrekking tot de regelgeving;
- het geven van juridische (beleids) adviezen;
- het voorbereiden en zo nodig uitvoeren van rechtszaken;
- het adviseren inzake aangelegenheden zoals contracten etc;
- het concipiëren of toetsen van documenten vanuit de juridische achtergrond;
- het adviseren over de juridische consequenties bij de toepassing van regelingen dan wel bij het zoeken van oplossingen.

2. Fungeert als klachtenfunctionaris in nauwe samenwerking met de medisch coördinator o.a. door:

- het afhandelen van zowel interne als externe klachten en het verzamelen van de nodige gegevens hiervoor;
- het bieden van opvang en bemiddeling bij klachten van gebruikers van de zorg, teneinde onvrede weg te nemen en relatie te herstellen;
- het onderzoeken van de klacht en het rapporteren van de bevindingen;
- het adviseren over klachtrecht en mogelijkheden aan patiënten;
- het opstellen van het klachtenreglement voor de organisatie.

Functie eisen:

Een afgeronde opleiding op academisch niveau rechten aangevuld met:

- kennis van en ervaring in de (gezondheids) zorg;
- kennis van en ervaring met beleidsontwikkeling, kwaliteitszorg, communicatie en patiëntvoorlichting;
- kennis van relevante wet- en regelgeving.

Zelfstandig en in teamverband kunnen werken;

Goede uitdrukkingsvaardigheid in het Nederlands, Papiamentu, Engels en Spaans.

Gaarne uw verzoekschrift + C.V. binnen 14 dagen na het verschijnen van deze advertentie te richten aan de heer. J. Trimon, Pastoor Hendrikstraat 10, San Nicolas, Aruba. E-mail: j.trimon@imsan.aw onder vermelding van "vacature directie secretaris"

TA HUUR

Appartement 1 y 2 kam. y Studio.

Jaburibari y patras di bowling y Cumana. Mas inf.: 593-4366.

Dr. mr. Antonito Gordiano 'Mito' Croes na su ultimo luga di sosiego



ORANJESTAD (AAN): Fin di siman pasa, a drenta e tristo noticia cu Antonito Gordiano Croes, miho conoci como Mito Croes, a fayece na su

cas na Paradera. Un yiu di tera cu a destaca su mes como e experto riba structura estatal di Aruba, Antias y henter Reino Hulandes. Politica

tabata un parti esencial di bida di Mito Croes. For di añanan 70 caba, Mito tabata consehero riba tereno huridico, algun aña

despues el a tuma e paso pa drenta den politica y e resto ta historia. Un historia cu a hiba Mito Croes den funcionnan importante, entre otro, minister den tempo cu Aruba tabata den constelacion Antiano y despues tambe di Aruba mes despues di Status Aparte. Mito Croes tabata Minister Plenipotenciario na Hulanda y te na 2014 e tabata miembro di Raad van State. Mito Croes lo worde recorda pa e contribucion amplio cu e tabata tin pa Aruba y tambe Reino Hulandes, pero algo cu semper ta haci Mito Croes un persona hopi keri tabata su amistad y sentido di humor. Henter e siman cu a pasa, tabata tin varios evento cu a tuma luga pa recorda y despedi di Mito Croes. Varios documentario a pasa na canalnan di television local, un reunion dedica na recorda Mito Croes na Cas di Partido y tambe hopi a acudi na Cas di Partido

diahuebs ultimo pa expresa nan condolencia na famia y tambe su famia di partido. E dia aki tambe e cortejo funebre a pasa Parlamento di Aruba y Bestuurskantoor como homenahe na su contribucionnan na e mundo politico na Aruba. Na su despedida un cantidad grandi di amigo y conocinan a acudi na Roya Funeral Home pa dispidi di nan amigo, pero tambe expresa nan condolencia na su famia pa e perdida grandi. Na final di e despedida, algun orador a hiba palabra dedica na recorda bida di Mito Croes. Entre nan, drs. Luc Alofs, Prome Minister Mike Eman, ex-prome Minister di Antias mr. Suzy Römer y ex-prome Minister Henny Eman. Dr. mr. Antonitio Gordiano 'Mito' Croes, a worde hiba pa su ultimo luga di sosiego, rondona pa amigo, ex-colega, conoci y famia na Santana Catolico di Paradera.

E & E TRADING

Sabana Blanco 1-B Rondweg Dakota • Tel: 588-2828 • E: e.n.e.trading@gmail.com

Clearance Sale - 30% off ariba:

Plastic toilet seats, PVC pipe ½" - 2" + fittings + 50mm + 110mm fittings, profile buis, plachi di hero + galv., plexiglas clear, leishi di palo, punto di hero a cura, bandera cu mensahe, lav. faucet "American Standard", letter + number 7 di plastic duro. Yama of pasa.

DANKI MAESTRO



DANIEL

si Bo tawata tin problema tur cos cu bo hasi ta Sali malo, sufri algún malesa straño. Bo negoshi ta bai atrás bo no ta hanja trabao, bo bida ta un desaster esei ta pasobra bo ta victima di algo negativo, forsa straño t apodera di bo culpa. No sufri mas den silencio no duda mas di tur problema. Mi a bishita y e resultado tawata bon. Maestro Daniel ta un hombre hopi bon e ta hopi sabi y sa hopi e no ta menera otronan cu no sa nada, e maestro Daniel ta bisa e berdat no duda mas jama e maestro Daniel e ta bai judabo di curason mi ta bisabo. Mi nomber ta Alfredo Perez

TELEFOON 562-6029 / 743-7571

Bo ta mira algo pasa?

Accidente - Candela - Detencion - Razzia - Hincamento



Yama Tipline di DIARIO

582 6747



ALMA FUERTE



E amor Di Bo Bida a Bai? Diripiente a cambia? Ta maltratabo Ta infiel? **ALMA FUERTE** ta regresa Bo ser stima domina y Amara Na amor. Bo ta sufri Di malesanan stranjo cu no tin cura? Bo tin problema Di mala suerte ? Tur cos ta cana mal den Bo bida ? **ALMA FUERTE** ta cura Bo malesa y ta trece solucion Na Bo problema Di mala suerte. Pa mas informacion Yama **7451612** y hasi un afspraak E Casualidadnan no ta existi. Pero Si e brujería, si magia preto Si bo. tin impotencia sexual, Sacramento, draaimento Di cabes, keintura, dolo Di bariga Bo pareha a laga-bo, si Bo tin problema Di alcoholismo, si placa ta Drenta y sali, Bo tin mala suerte? Yama awo mes **ALMA FUERTE Na 7451612** Dor Di lesa carta tarot nos ta dunabo un consulta Y nos ta bisabo si Bo ta victima di brujeria, hechiceria, magia preto, si Bo ta posei diabolico of Bo tin un trabajo Di brujería Hopi. Hende no ta kere den magia preto hechiceria, brujeria y nan a perde nan cas, nan famianan, nan trabajo, nan negoshi nan pareha ta infiel Otronan a bai bancarota , hopi tin un malesa y otronan a perde nan bida. No warda te ora ta demasiado laat traha un afspraak na **7451612**



Hyundai i10

Hyundai Grand i10



Hyundai Accent

Hyundai Tucson



Hyundai Santa Fe

Isuzu E Hefe



TUR AUTO

di garage central aruba

NA 7%

na banco di caribe

Pa tempo limita pasa Garage Centraal Aruba, kies for di e variacion
amplio di autonan den stock awor, y haci uso di e tasa di interes
atractivo di 7% di Banco di Caribe.

Probecha di e oferta special aki y pasa busca bo auto nobo awe mes!

Garage | Centraal
Aruba



BANCO DI CARIBE

Tasa di interes di 7% of 7.1 APR. Oferta valido te cu dia 31 di Augustus 2016

Banco di Caribe Aruba N.V. ta reserva e derecho di cobra un penalty di 18% p.a. riba e saldo di e prestamo den caso cu e pago no wordo haci na tempo. Ta obligatorio pa sera un seguro di auto cu Banco di Caribe Aruba N.V. como beneficiario. Un seguro di riesgo ta obligatorio cu di Banco di Caribe Aruba N.V. como beneficiario. Gastonan di administracion ta aplicabel. Mester informa Banco di Caribe N.V. por escrito den caso cu kier cancela e prestamo prome cu e fecha original di vecemento. E carta mester ta den poder di Banco di Caribe Aruba N.V. 90 dia prome cu e fecha cu ta desea di cancela e prestamo. E 90 dia ta bay den efecto riba e dia cu Banco di Caribe Aruba N.V. ricibi e carta. Den caso cu no cumpli cu e exigencia aki Banco di Caribe Aruba N.V. ta reserve e derecho di cobra un boet di 3 luna di interes.

E promocion aki ta valido te cu dia 31 di augustus 2016. E interes pa prestamo di auto despues di campaña ta bira 7.5% (7.60% APR) p.a. Banco di Caribe Aruba N.V. ta reserve su derecho di aprobacion. Condicionnan general lo keda aplicabel.

Diario-32

Diario-33

Stream, Share, Study... with the coolest smartphone!

Back to School Hybrid Deal

Samsung Galaxy J1 Mini



1GB EXTRA Free Data

Afl. 0

lte

- 3GB Data
- Afl.20 Calling Credit
- Afl.69, - P/month

Samsung Galaxy J5



1GB EXTRA Free Data

Afl. 0

lte

- 3GB Data
- Afl.20, - Calling Credit
- Afl.69, - P/month

Samsung Galaxy J120



1GB EXTRA Free Data

Afl. 0

lte

- 5GB Data
- Afl.30 Calling Credit
- Afl.99, - P/month

Samsung Galaxy Grand Prime



1GB EXTRA Free Data

Afl. 99

lte

- 5GB Data
- Afl.30, - Calling Credit
- Afl.99, - P/month



Win a school Pack!

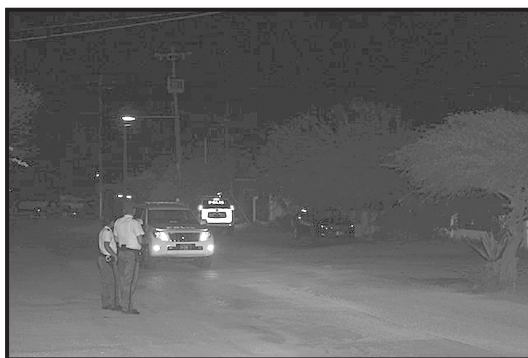
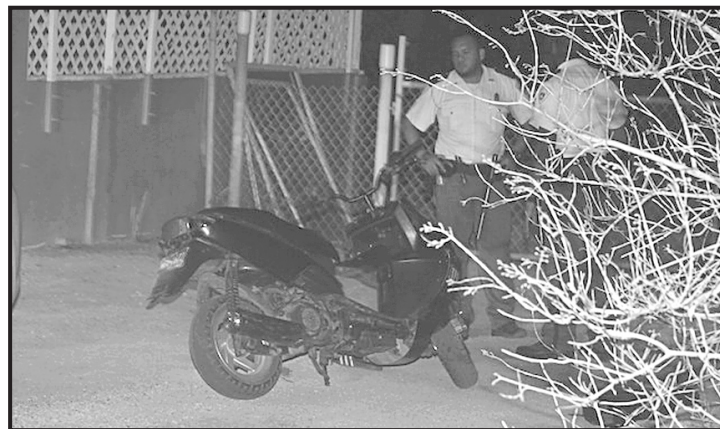


¹ Promotion is valid until August 31st 2016, with a new or renewal Hybrid plan.
² Hybrid phone price is based on a renewal 2 year Hybrid plan of Afl. 69.
³ Hybrid phone price is based on a renewal 2 year Hybrid plan of Afl. 99.



SETAR
setar.aw | Teleshops

Persecusion tras di scooter unda e sospechoso a logra huy na pia despues



ORANJESTAD (AAN): Diasabra laat casi 5or di madrugá a drenta informacion cu un homber riba scooter shinishi a purba di atraca na Texaco Tanki Leendert. Di biaha varios patruya a cuminsa

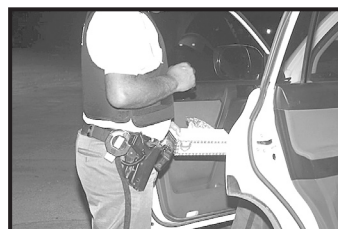
bay den direccion cu a bisa cu e scooter tabata bayendo direccion Santa Cruz. Polis a logra topa e scooter den area di Casibari.

Aki a cuminsa e persecusion. E sospechoso riba scooter no

kier a para y a keda core rond y bay direccion Bright Bakery. Despues bay Hooiberg y ey el a bay den un hanchi y dal abou y yega na un dead end. Di biaha e sospechoso a core drenta mondi. Tur patruya

por a haye. Despues a sali afo cu e sospechoso riba scooter no tin nada di haber cu atraco. Ta djis cu e trahadornan den Texaco a spanta debi na su style y a pensa cu e ta bay atraca y a yama polis.

Parce e sospechoso mes a core for di polis paso e number cu e tin riba e scooter ta falso traha y por well di ta cu e scooter tambe ta horta. Polis tin e caso aki bou investigacion.



cerca a sera e area pa un buskeda. A cuminsa buskeda pa e sospechoso.

Pa varios ora e K-9 Unit tambe a bin yuda cu e buskeda pero parce cu e sospechoso a logra huy di e area te cu polisnan no

RESTAURANT SPACE FOR RENT

Available as of September 1, 2016

- **175 m2 total space inside (FOH/BOH combined)**
- **Additional outside terrace space**
- **Gas / Water / Electric / Sewage Telephone & Data are all available**
- **Public Restrooms (present in the mall)**

For more info, please email:
Jan ten Have (property manager)
jan.tenhav@diviresorts.com

Alhambra
CASINO AND SHOPS



Natural Bridge V.B.A. Job Opportunity

Natural Bridge V.B.A is hiring for the following position at its location:

WASHROOM ATTENDANT/CLEANER

Responsibility:

This position is responsible for the daily cleaning of the rest rooms, public areas and offices, as well as collecting washroom fee from customers, while using the highest standards of customer service

We offer:

A stable work environment
A competitive compensation and benefits package

If you are a dynamic and responsible person who has the following qualifications:

- Housekeeping or related experience
- Able to handle cash transactions
- Must have own transportation
- Speak English, Papiamentu and Spanish; Dutch is a plus
- Flexible to work holidays, weekends and shifts
- Good team player
- Good communication and customer relations skills

Natural Bridge V.B.A.

Human Resources Department
L.G. Smith Blv. 142, Oranjestad, Aruba
Tel: 522-4433 Fax: 582-0833
e-mail: hr@depalmtours.com

Otro auto a baha caminda bolter riba e cura di APA na LG Smith Boulevard



ORANJESTAD (AAN): Pasa di mey anochi diasabra marduga e patruya di Playa a ser manda pazuid di Palmera Quality Products riba LG Smith Boulevard. Aki un auto a bolter. Mesora patruyanan a presenta na e sitio y a bin topa un Nissan Tiida color di oro numeru A-39380.

E tabata gebolter riba e cura di APA. E manehador a cana rond di e auto tur na sanger. A manda pidi ambulance pa presenta na e sitio.

Polis a bay tuma dato di loke a sosode y e testigo a conta polis cu e tabata bayendo abou y diripente e Nissan Tiida su so a baha caminda y bolter. Polis a bay atende cu e manehador di e Nissan Tiida y el a conta cu e tabata cansa di trabou y el a pega soño.

Pa e motibo ey el a bolter. Ambulance a presenta na e sitio pa asina paramediconan atende cu e manehador y dune asistencia medico.



BUSKANDO SIGUIENTE PUESTONAN:

- SECURITY OFFICER/SHIFT LEADERS
- CASINO COMPLIANCE
- PART TIMERS (4 ORA)

Preferible local, firma liber of paspoort hulandes. Cu por domina: Papiamento, Hulandes, Ingles y Spaño. Pasa personalmente na oficina jena application. Paseo Herencia 2ndo piso. Tel: 586-1212.



HAPPY HOUR JUST GOT HAPPIER

MON-FRI: ALL-DAY LONG

MEET YOUR FRIENDS AT FRIDAYS™



\$4

MOJITOS



\$4

BAY BREEZE



\$4

HOUSE LONG ISLAND TEA



\$4

SELECT BEERS

LOCATED IN PASEO HERENCIA MALL • FREE PARKING & WI-FI

Guitarista y Musico Local Chris Kross ta Lansa Cancion Nobo



ORANJESTAD(AAN)--- Recientemente e guitarista y musico conoci Chris Kross a lansa un produccion nobo 'Dulce', un cancion nobo nobo cu ta un produccion di su mes. E cancion Dulce a wordo canta pa e cantante

Michelangelo Koolman. E composicion di 'Dulce' a keda den man di Chris Kross, y e areglo y production den man di Chris Kross y Michelangelo Koolman. Tambe no por keda sin lubida tur esnan cu a yuda haci e cancion aki posibel

entre otro Miguel Genser (riba acordion, keyboards, piano), y e percusion cual a keda bou di encargo di musiconan cu tabibana Santo Domingo. Chris Kross ta un hoben musico cu a gara hopi atencion local den entre otro b a n d a n a n local Nfuzion, Fuente y sin lubida su presentation na Soul Beach 2016 hunto cu Buleria cu a gara hopi atencion cu e cancion 'Purple Rain' di Prince.

Actualmente Chris ta haciendo su estudio den exterior, pero



ta sigui traha produccion y composicion manera 'Dulce' pa e pueblo di Aruba y mundo henter.

E cancion 'Dulce' ya ta na mayoria di radio local. Un video clip pa e cancion Dulce tambe lo wordo publica

pronto, pues keda pendiente. E video clip y cancion lo por wordo haya pronto hunto cu otro publicacion y presentation di Chris Kross riba su facebook page y tambe riba Youtube.



E&E TRADING

Sabana Blanco # 1-B
Rondweg Dakota
Tel: 588-2828
E: e.n.e.trading@gmail.com

Paga pa calidad y yama nos na 588-2828

Pa e motor pa porta di cura automatico marca "Proteco" (Italiano) cu un (1) aña di garantia!!
Pasa cerca nos pa un oferta sin competencia!! Instalacion den 24 ora!!!

COMODIDAD

60 Aña

of dedication for customer satisfaction

TEL: 583-3033

CEL: 594-3133

TANKI LEENDERT 133

TA HUUR PA TUR OCASHON LOQUE BO TIN MESTER.



B&P/INTERFACE ARUBA N.V.

Consultancy and Training

BACK TO SCHOOL

Afl. 75.00 DISCOUNT

This offer is valid for the following training sessions if you register before August 22, 2016.

We are pleased to announce our training schedule for the month for Aug. / Sept. 2016. We can also provide these training sessions, as customized In-Company training

Supervisory Skills Basics
Notuleren (Minute Taking)
Administrative Assistance
Labor Law in Aruba
HR Assistant
Practical Management

(Starting August 23)
(Starting August 23)
(Starting August 25)
(Starting September 5)
(Starting September 7)
(Starting September 8)

facebook.com/bpinterface

For additional information and registration please contact us!
Email: bpinterfaceaua@setarnet.aw Tel : 594-5533 / 587-7850

YEAR	MODEL	CASH PRICE	YEAR	MODEL	CASH PRICE
2012	CHEVROLET SPARK	AFL 8,782	2012	NISSAN VERSA	AFL 15,095
2009	SUZUKI SX4	AFL 11,059	2013	SUZUKI SX4	AFL 16,751
2011	CHEVROLET AVEO	AFL 12,094	2009	CHEVROLET CAPTIVA	AFL 17,062
2011	CHEVROLET AVEO	AFL 12,301	2012	SUZUKI APV 7 SEAT	AFL 17,165
2011	SUZUKI SX4	AFL 13,129	2013	KIA CERATO	AFL 17,579
2012	SUZUKI SX4	AFL 14,164	2011	MINI COUNTRYMAN	AFL 26,273
2011	SUZUKI SX4	AFL 14,371	2011	CHEVROLET TRAVERSE LT	AFL 34,864
2011	NISSAN TIIDA	AFL 14,371	2012	CHEVROLET TRAVERSE	AFL 37,451
2011	MAZDA 3	AFL 14,471	2011	CHEVROLET TRAVERSE LT	AFL 40,039
2011	NISSAN TIIDA	AFL 14,888	2012	MAZDA CX-9	AFL 49,664

WIN AN ALL-INCLUSIVE WEEK-END STAY AT DVI RESORTS!
GET YOUR CAR DURING THIS CAMPAIGN AND YOU AUTOMATICALLY PARTICIPATE IN THE DRAWING.
A WINNER WILL BE ANNOUNCED EVERY WEEK ON HOTSALES FACEBOOK PAGE.

*CAMPAIGN ENDS ON AUGUST 30, 2016.



STERN
USED CARS



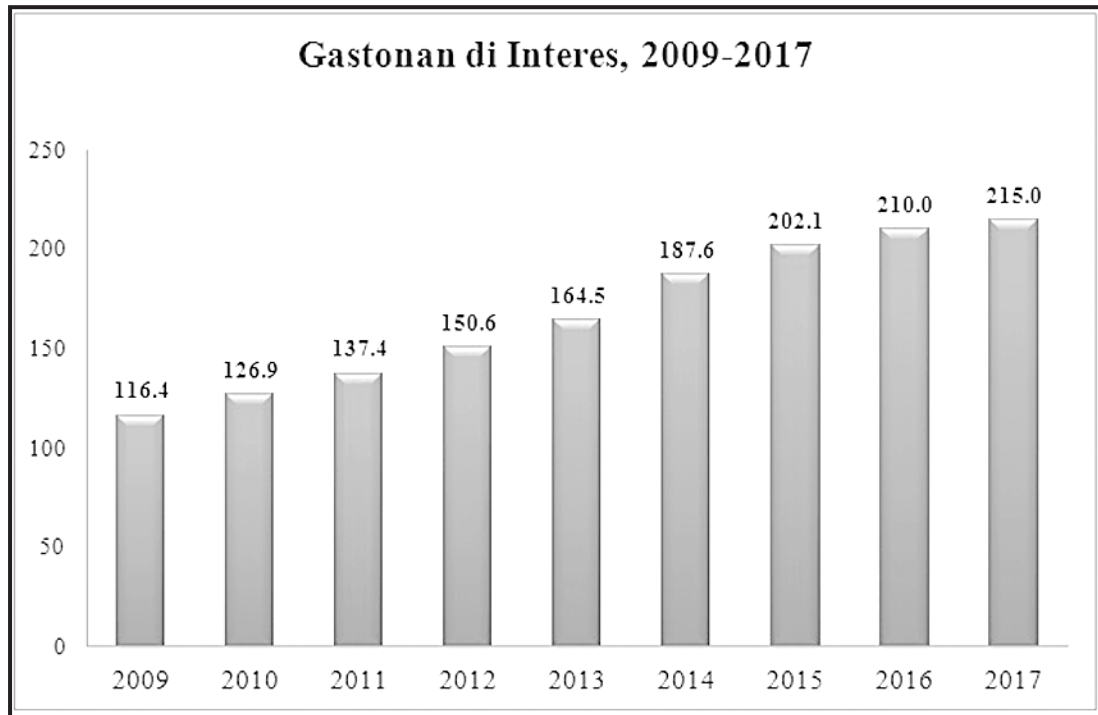
Tanki Leendert 122, Aruba • Tel: (+297) 582-3838 • Fax: (+297) 583-3408

MEP a analiza e ultimo rapport di CAFT:

Gastonan di interes ta sigui crece den forma alarmante y lo yega te 215 miyon Florin na 2017

ORANJESTAD (AAN): Si mester kere e declaracionnan di e politiconan di AVP, tur cos ta muestra cu nos pais ta gosando di un finansa publico saludabel y sostenibel y esaki danki na e esfuersonan di e gobierno actual.

Sinembargo nada di esaki ta cuadra cu realidad ya cu den e ultimo rapport di CAFT di dia 21 di juli 2016 ta worde adverti un biaha mas cu gobierno mester cuminsa baha su debenan cu durante e ultimo 7 añanan a ser redobla te cu 4 biyon Florin (82.2% di nos GDP) y esaki sin conta acerca e debenan relaciona cu e proyectonan PPP (Hospital, Green Corridor, Ringweg 3 y e MFA-nan), cu ta un otro 2 biyon Florin extra cu pueblo



tin cu paga cu sudor di su frenta.

Tehasta CAFT den su ultimo rapport a conseha gobierno pa uza e entradanan extra cu lo bay ricibi di reapertura di e refineria na reduccion di e debe nacional y no uza e sumanan aki na aumento di e gastonan di gobierno.

Peso extra riba presupuesto:

Fuera di e crecimiento continuo di e debenan di gobierno, locual tambe ta pone un peso extra riba e presupuesto di pais Aruba ta e continuo crecimiento di e gastonan di interes cu mester ser paga riba e debenan.

Esaki a crece den forma explosivo durante e ultimo 7 añanan. Si na 2009 - na final di gobernacion di MEP - e gastonan di pago di interes tabata 116.4 miyon Florin, ta ser premira den e presupuesto 2017 cu esaki lo yega te cu 215 miyon Florin, pues casi un redoblacion compara cu 2009 y cual pago ta come un quinta parti (20%) di e entradanan total di gobierno. CAFT tambe ta muestra su preocupacion pa cu e desaroyo alarmante aki y den su ultimo rapport ta bisa lo siguiente tocante di e pagonan

di interes: “Esaki tin como resultado cu otro gastonan importante di gobierno lo keda atras. Flexibilidad di e maneho di gobierno pa reacciona activamente riba e movecionnan ciclico economico y pa haci e inversionnan socio economico desea lo worde limita, esaki den luz di e gastonan creciente di e proyectonan PPP den e añanan venidero”.

Un gobierno irresponsabel:

Y ta hustamente e mesun CAFT aki den un rapport di 1 di juni 2016 a muestra riba e desaroyo di e gastonan creciente di e proyectonan PPP aki. Segun CAFT na 2017 lo mester bay paga pa e proyectonan PPP un suma di 36.6 miyon Florin, na 2018: 50.6 miyon, na 2019: 64.8 miyon, na 2020: 64.8 miyon y asina lo sigui pa por lo menos 20 aña mas. Mester remarca cu den tur e sumanan aki no ta inclui ainda tur e gastonan di construccion di e 4 MFA-nan!

Ta increibel con e gobierno irresponsabel di Mike Eman a hipoteca e generacion aki y e futuro generacionnan y ainda kier pretende tur dia cu nan a hiba un maneho financiero responsabel y cu henter comunidad mester bati man pa e desaster financiero cu nan a hinca nos pais aden y e situacion desastroso cu nan lo bay laga atras na final di nan gobernacion na 2017. Y naturalmente, manera cu a bira un costumber caba, ta un gobierno di MEP mes – mescos cu na 1989 y 2001 - lo mester ta cla para atrobe pa bolbe ‘ruim op de financiële boel’ y pone orden den tur e desorden laga atras pa partido AVP.

Franca mente

Awor tur hende sa..... Scirbi pa Frank Edwig Burke

Berdad ta frustrante pa un tata haci denuncia di abuso sexual contra di dos di su yiunan y e denuncia no ta worde procesa cu e diligencia cu normalmente ta worde spera di un caso asina serio. Cu e tata ta pone presion pa medio di acusacion stilo graffiti y di e manera ey ta expresa su disgusto y frustracion pa medio di acusacion stilo graffiti ta di comprende.

Ta di comprende si pero no di aproba pasobra e ta contra ley y si tur hende ta cuminsa expresa su frustracion di e manera aki nos lo keda cu un pais masha mahos caminda turistanan lo no kier bai pasobra nan ta comprende cu no ta cos bunita ta worde scirbi ariba muraya. Den cualkier pais si bo ta topa cu un hanchi yen di graffiti, bo no ta drenta eyden.

Graffiti tin un efecto menasante pa e turista y ta bira tempo cu esnan ta practica esaki ta cuminsa bira conciente di e danjo enorme cu nan ta haciendo nos pais. Mi ta bisa expres “esnan” pasobra pa basta tempo caba ta bisto cu aki no ta trata di trabou di un solo persona y cu un grupo di hende a tuma e asunto aki over pa motibonan politico.

Haci tur lo posibel pa purba haci danjo na gobierno sin tene cuenta cu ta haciendo danjo na nos pais. Esey ta e mentalidad cu nos a mira den tur e protestanan cu un sobredosis di violencia y un absoluto falta di respet pa nan mes y nos pueblo. Kima tayra ariba caya, destrui oficina di gobierno y ofende mandatarionan ta e metodonan tradicional di partido MEP.

Asina bo ta reconoce actonan di vandalismo y e skina for di cual nan ta sali. En bista cu pa basta tempo cu nos no a tende ni mira nada di e grupo di siete y cu direpente e graffiti a aumenta sospecho a cuminsa lanta cu , despues di un vakantie cortico e grupo ta back na trabou.

Back na trabou pasobra t’asina mes e cos ta! Corda bon cu un activista di MEP publicamente ariba internet a recruta hende pa bai protesta a base di pago..... Na momento cu tur hende ta cuminsa pensa cu kizas MEP por ta tras di e aumento drastico di graffiti nan mes ta basha abou pasobra awor e graffitinan ta bin na color cora . AWOR TUR HENDE SA.....

**Nos ta habri diasabra
8 am te cu 3 pm !**

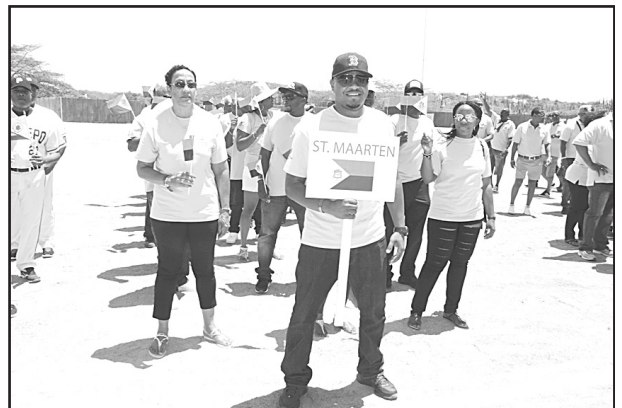
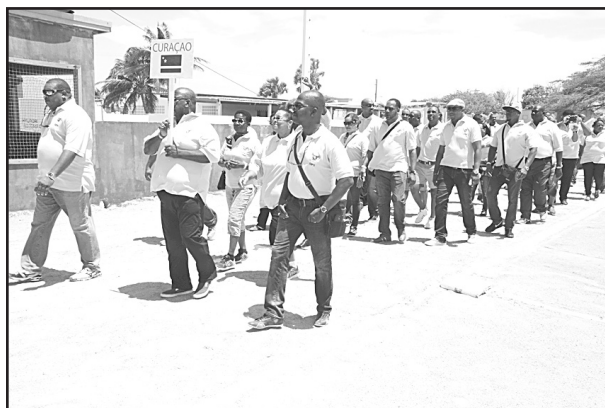
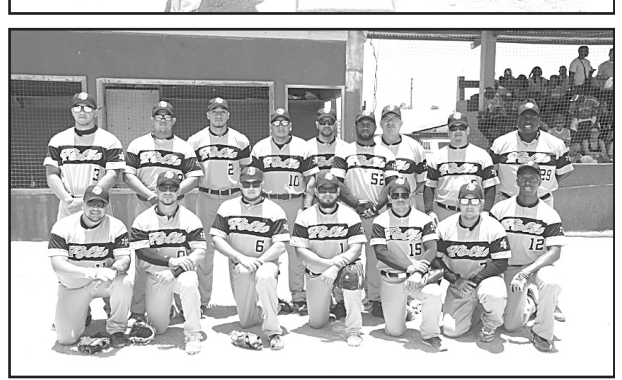
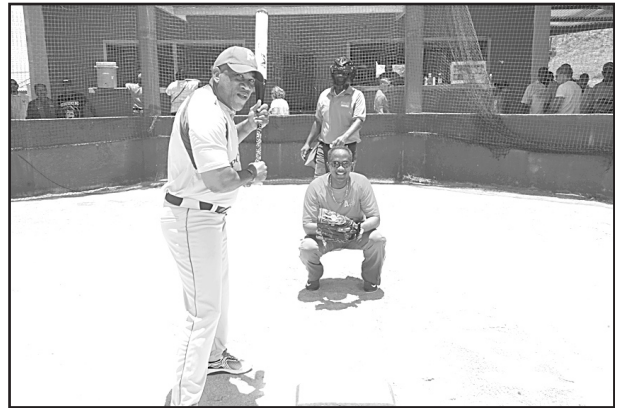
**Back to school
Cat Special**

Afl.25 SO!
pa tur pushi adulto
(sterilisa caba :))

Pa mas information yama 582 1623
Bishita nos riba Facebook : Aruba Animal Shelter

**Telefonnan
di DIARIO**
Tel: 582 6747
Fax: 582 8551

Celebracion di 30 aniversario di cuerpo Policial a start sali cu bon pia riba veld di Flat stone



ORANJESTAD (AAN)--Relaciona cu e gran celebracion di e 30 aniversario di Aruba su Cuerpo Policial, un grupo grandi di coleganan di diferente Isla a bishita Aruba e siman aki pa asina ta testigo y forma parti di e gran celebracion aki.

El a start sali cu bon pia ariba veld di Flat Stone cu un ceremonia masha bunita

mes, caminda cada equipo a presenta bunita uniforma deportivamente y cu borchu anunciando di cua pais nan ta procedente.

Despues a a toca himno di cada un pais y cu e bandera a wordo lanta, MC pa e dia aki cu tabata den persona di Andy Young a yama dilanti Sra. Irma Gordon cu a yama tur bishitante un cordial bon

bini y a duna un speech un rato, relaciona cu e gran celebracion aki.

Despues a yama dilanti Sr. Joseph Spellen hunto cu su estimada casa, pa asina ricibi un bunita reconocimiento di e tantisimo aña cu Sra. Spellen a dedica su mes, yudando e comision di Cuerpo Policial organiza diferente actividad.

Asina mes cu su persona a

bay cu pension, keto bay e ta activo ta sigui yuda. Mes un cos tabata pa Sr. Papito Comenencia cu hunto cu su casa a haya un bunita reconocimiento pa tambe ta un di e personanan cu pa asina hopi aña a yuda e comision organiza diferente actividad pa Cuero Policial. Despues di esaki a toca turno na Sra. Irma Gordon, pa tira e prome bala

y asina a keda oficialmente habri e siman di celebracion di e di 30 aniversario di Cuero Policial di Aruba. E prome partido di Softball a bay entre e equipo di Aruba, contra di esun di Sint Maarten. Pa Dialuna lo tin encuentronan di voetbal ariba veld di Britania na Piedra Plat cuminsando 10 di mainta.

E lo habri den ex Watertoren na San Nicolas

Diamars awo ta publico lo cera conoci cu Industry Museum



ORANJESTAD (AAN): "Nos kier ta sigur cu specialmente e comunidad di San Nicolas pero tambe henter nos pueblo ta consciente di e proyecto

aki, un museo nobo cu un contenido cu ta conta nos e historia di e industrianan cu nos isla a conoce den pasado", asina Anky Vrolijk, director di

Fundacion Museo Arubano a conta. Pa esey nan ta organiza un sesion di informacion diamars awo dia 16 di augustus 2016 for di 6:30 pm pa 8:00



pm na YMCA San Nicolas.

Pa por informa e habitantenan di San Nicolas di e evento, un ekipo forma pa hunta di directiva di FMA hunto cu e personal dinamico di e fundacion a sali na pia y drenta barionan di pariba di brug, pa personalmente invita e bishitanan den e bario pa bin cera conoci mas cu e idea rond di e "Industry Museum". For di 5:00pm diasabra atardi e ekipo a sali di bishita y por bisa cu habitantenan a ricibi nan cu brasa habri. Por sinti un sentido di orguyo bou di e habitantenan di San Nicolas, no solamente cu ta opta pa trece no menos cu 3 museo pariba di brug, pero tambe pa e rol cu San Nicolas mes a hunga den nos historia, pa loke ta industria riba nos isla.

Museo Industrial lo ta situa den e monumento, unda antes tabata watertoren, un edificio cu pa hopi tempo tabata cera y no accesibel pa publico. Fundacion Museo Arubano ta trahando riba 6 diferente tema como contenido den e museo aki, manera industria di petroleo, industria di fosfaat, industria di oro, industria di aloe, industria di turismo y por ultimo industria di sostenibilidad (green energy).

Ta programa pa organiza un evento di apertura oficial dia 12 di september y despues cuminsa ricibi bishitantenan desde dia 13 di september 2016. Lo tin 3 empleado dinamico y bon prepara pa conta tur bishitante di nos historia industrial, di dialuna pa diabierna for di 9:00am pa 6:00pm y diasabra mita dia.

"Nos lo uza sistemanan masha moderno, specialmente cu e enfoke digital, pa ilustra tur fase di cada un di e temanan aki", asina Anky Vrolijk a splica cu sentido di orguyo riba su cara. Asina ta logra atrae e generacion nobo tambe pa haya mas interes riba nos pasado y riba e industrianan cu a forma nos economia for di decananan pasa te awe.

Por pensa por ehempel den uzo di aparatonan moderno,

manera ta uza den museonan grandi internacional, pa den un forma facil, laga e publico no solamente cera conoci cu nos industrianan, pero tambe pa por pasa door di un "experiencia" cu no solamente lo conta e storia, pero tambe pa publico keda corda e storia pa despues por cont'e back. Di e forma aki e storia por pasa di hende pa hende, di mayor pa yiu, di nos localnan pa nos bishitantenan y asina por sigui menciona. Si tene cuenta cu aspectonan educativo, anto ta hopi mas facil pa corda y biba e storia ora bo ta mira cu bo wowonan kico kier ilustra, en bes di mir'e na television, lesa den buki, etc.

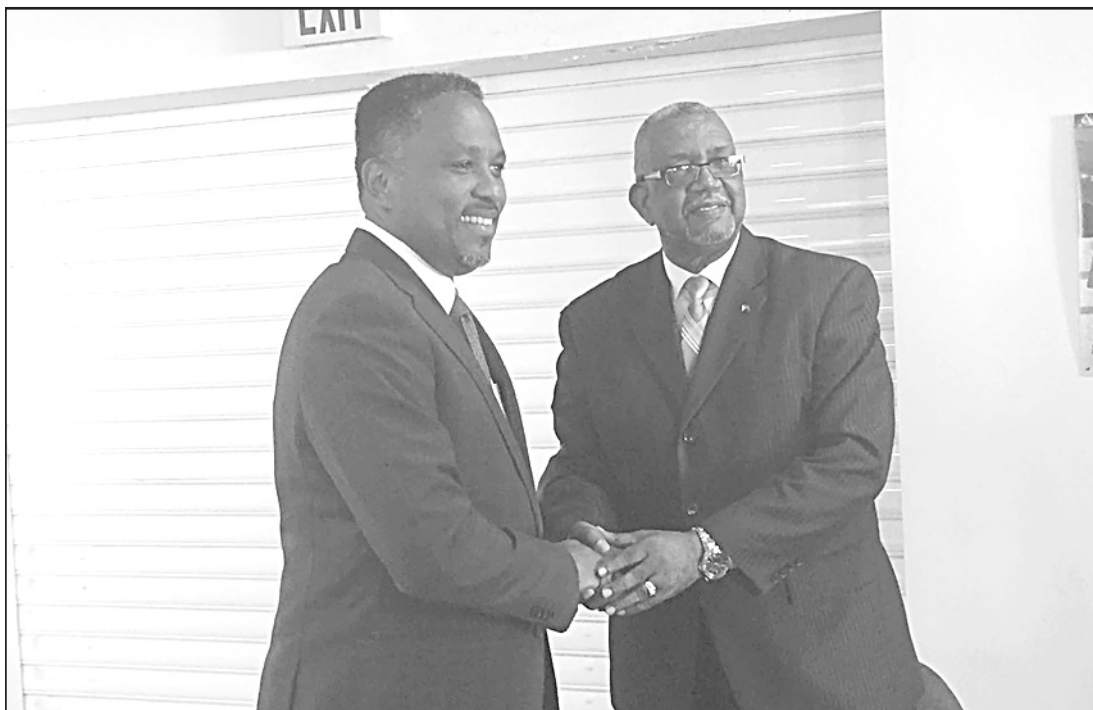
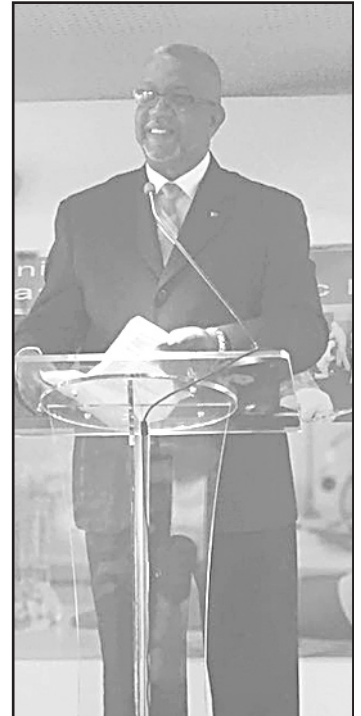
"Nos ta enfocando riba dos grupo specifico, cual ta nos localnan cu nos kier educa y haci nos embahador y tambe riba nos turistanan, pa di e forma aki crea e formula perfecto di entrada pa e museo por opera den forma sostenibel, y duradero ", asina Anky Vrolijk a splica.

Fundacion Museo Arubano (FMA) a cera un aliansa strategico cu Aruba Ports Authority pa nos por atrae pasaheronan di e cruceronan pa bin bishita nos museo, den un esfuerso pa logra haya mas bishitante, pa nos conta nan e storia di nos industrianan y pa nos por conta na mes momento cu extra entrada di turistanan cru-sero tambe.

E estructura di Fundacion Museo Arubano ta data for di aña 1992, pero na 2015 a conoce cambianan structural cu ta haci posibel pa pone 5 museo hunto bao di un organizacion. Ta trata aki di e Museo Historico (Fort Zoutman, Oranjestad), Museo Arkeologico (Ecure Complex, Oranjestad), Museo di Comunidad (Nicolas Store, San Nicolas), Museo Industrial (Watertoren, San Nicolas) y Museo di Carnaval (San Nicolas). Museo di Comunidad y Museo Industrial ta programa pa habri na aña 2016 y Museo di Carnaval lo habri na 2017.

Cu asistencia tecnico for di Aruba

Minister Arthur Dowers ta felicita “Justice Institute Sint Maarten” cu certificacion di 6 team di Unidad K-9



ORANJESTAD (AAN): E siman aki “Justice Institute Sint Maarten” a certifica 6 team di nan Unidad K-9, cu ta consisti di 6 “handler” y nan cachonan specialisa pa cumpli cu tareanan den prizon, riba caya, na fronteranan y pa Aduana. Minister di Husticia di Aruba, mr. Drs. Arthur Dowers a presencia e entrega di certificado.

Minister di Husticia di Sint Maarten Edson Kirindongo, despues di un bishita na Aruba recientemente a keda impresionado cu e trabao di e Unidad K-9 di KIA cu ta entrena especificamente pa traha den un instituto hudicial corecional. Ademas di e Unidad K-9 di KIA, tambe tabatin un unidad K-9 di Cuerpo Policial Aruba cu ta traha den tur

otro area. E resultadonan di e trabao di e unidadnan K-9 di Aruba ta hopi positivo.

Dick van Leenen tin varios aña caba estableci y trahando na Aruba como trainer y ta esun cu ta certifica teamnan di K-9. Consecuentemente, Sint Maarten a acerca Van Leenen pa e comparti su conocimiento y di su experticio cu nan.

Justice Institute Sint Maarten a gradici Dick van Leenen pa su colaboracion cual a conclui cu e certificacion di e 6 teamnan special. Presente na e entregamento di certificado tambe tabata presente “Acting Governor” di Sint Maarten Reynold Amando Groeneveldt y Minister Presidente di Sint Maarten William Marlin.



Aruba Motorsport Foundation cu anochi informativo pa e coredornan di Aruba na Balashi Garden



ORANJESTAD (AAN)--Relacion cu e proximo careda di Drag cu bay tuma lugar ariba International Raceway Park Palo Marga y cu lo hiba e nomber di One Cool Summer 2016, e grupo organizador cual ta hiba e nomber di Aruba Motorsport Foundation (AMF) a yama un cordial bon bini na tur e participantenan di Drag cu lo ta activo e fin

di luna aki ariba International Raceway Park Palo marga y caminda e trabou grandi lo ta defende Aruba su bunita Himno y Bandera tur cu tin contra di e participantenan cu ta biniendo di exterior. Ariba e anochi informativo aki, a duna un splicacion amplio na tur e coredornan y esnan presente, cual nan ta e cambionan cu a tuma lugar, cual ta e premio-

nan, cual ta e reglanan y cual lo ta e posibilidad cu AMF ta ofrece na tur e coredornan cu lo ta compitiendo ariba e fechanan cu lo core e One Cool Summer 2016. Tabata diferente intercambio di opinion, pero na final di e anochi, por a compronde for di max Arends cu tur cos a bay bon y cu e One Cool Summer 2016 ta mustra di bay un uno di kita

sombre. ta keda falta awo pa e dianan yega y e publico di Aruba, subi masalmente pa Palo marga, pa asina apoya e coredornan di Aruba cu ta bay tin hopi competencia, pero cu tur e posibilidad di bay cu mayoria di e premionan y loke ta haci di e careda nan aki algo mucho mas peculiar, ta cu hopi lo ta esnan cu ta bay busca di pone e tempo di

6 seconde ariba nan nomber. Pues e pueblo di Aruba ta keda cordialmente invita pa ban subi hunto masalmente pa asina duna tur apoyo na tur nos coredornan durante3 di e One Cool Summer 2016 ariba pista di International raceway park Palo Marga. Di nos e ta.

Deporte Local

Campeonato HEINEKEN fast pitch di Aruba Softball Bond a continua

Sputters MIPA ta keda e sorpresa di 2016 ganando Macuarima Indians 2 wega pa claim posicion 3 na un manera solido



ORANJESTAD(AAN)--- Campeonato HEINEKEN fast pitch di Aruba Softball Bond a continua riba veld di Flatstone. Den categoria Hoofdklas AA e equipo di Sputters MIPA a bin ta dunando un sorpresa hungando bala riba un bon nivel. Sputters MIPA ta e equipo di Henk Arnold kende aña 2015 a titula campeon den A-Klas ganando e serie di best out of 5 den 5 wega lagando su oponente Piratas e tempo aya den tereno den e wega desisivo cual porcierto nos lo recuerda como

un serie dramático y asina a logra promove pa AA. Henk Arnold a reforsa su equipo cu algun hungador potencial y ta dunando resultado den campeonato 2016 unda siman pasa Sputters MIPA a kita dos wega for di nan contricante mas cerca esta Balashi Premium y awor ta derota Macuarima Indians dos biaha den segundo vuelta posicionando nan mes solido na number 3 den campeonato tras di Pizza Hut Monsters y Royal Power. Sputters MIPA 15 careda, 14 hit, 1 error. Macuarima Indians

6 careda, 5 hit, 6 error cual sigur tabata demaciado error. Gilward Wester kende ta entrenando como pitcher ta resulta pitcher ganador ricibiendo relevo di Angelo Arnold. Lucio Geerman ta perde. Lucio a ricibi relevo di Richard Simon den di tercer entrada. Mihor bateadornan pa Sputters MIPA ta Deyon Peterson, Angelo Arnold, Jourick Blannco tur di 3-2, Gilward Wester di 4-2, Vincent Cham di 3-3 y Yhoan Ruiz di 2-2. Pa Macuarima a luci na plato Jermain Ras, Albertico Noguera y Le-

ander Angela tur di 2-1. Den e di dos wega a resulta un wega mucho mas sera unda Sputters MIPA ta bolbe saca ventaha cu un victoria. Sputters MIPA 7 careda, 10 hit, 0 error. Macuarima Indians 6 careda, 13 hit, 0 error. Henk Arnold ta gana ricibiendo relevo di Angelo Arnold den di 6 inning. Richard Simon ta bay 6 inning lansando 4 base por bola y un deadball y ta wordo releva pa Lucio Geerman pero ta bay cas cu e derota. Mihor bateadornan pa Sputters ta Deyon Peterson 4-4, Ludwin

Dabian 3-2, Vincent Cham 2-1. Pa Macuarima a destaca na plato Jose Luis Gonzalez y Edgar Flanegin di 4-3, Leander Angela 3-2, Joshe Leanez 2-2, Albertico Noguera 2-1. Campeonato fast pitch ta continua dialuna awor pa 715pm na Kudawecha cu 2 tremendo partido di A-Klas Celebrities vs Blackhawks y Piratas vs Final Touch. Fanaticada yega tereno bin apoya bo equipo preferi.

Campeonato HEINEKEN fast pitch di Aruba Softball Bond a continua

Royal Power ta sacudi Montaña Huan Zhan Braves den dos wega y ta consolida nan mes cu 15 victoria y 3 derota na segundo lugar



ORANJESTAD(AAN)--- Campeonato HEINEKEN fast pitch di Aruba Softball Bond a continua riba veld di Flatstone diabierna ultimo. Den un double header den categoria AA Royal Power a bataya contra Montaña Braves. Despues cu Royal Power a gana dos wega for di Mariners e diaranson promer nan ta termina e siman cu 4 victoria. Kelvin Silvanía un pitcher surdo cu ta den desaroyo a ricibi e con-

fianza di su Manager Estefano Croes unda Kelvin Silvanía a briya riba monticulo den su promer combate blanqueando y derotado Montaña Braves 15-0 mediante knock out. Royal Power 15 careda, 7 hit, 1 error. Montaña Braves 0 careda, 2 hit, 3 error. Robert Tromp a habri e partido y a ta bira e pitcher perdedor ricibiendo relevo di Bryan Courtar den di dos inning. Mihor bateadornan pa Royal Power

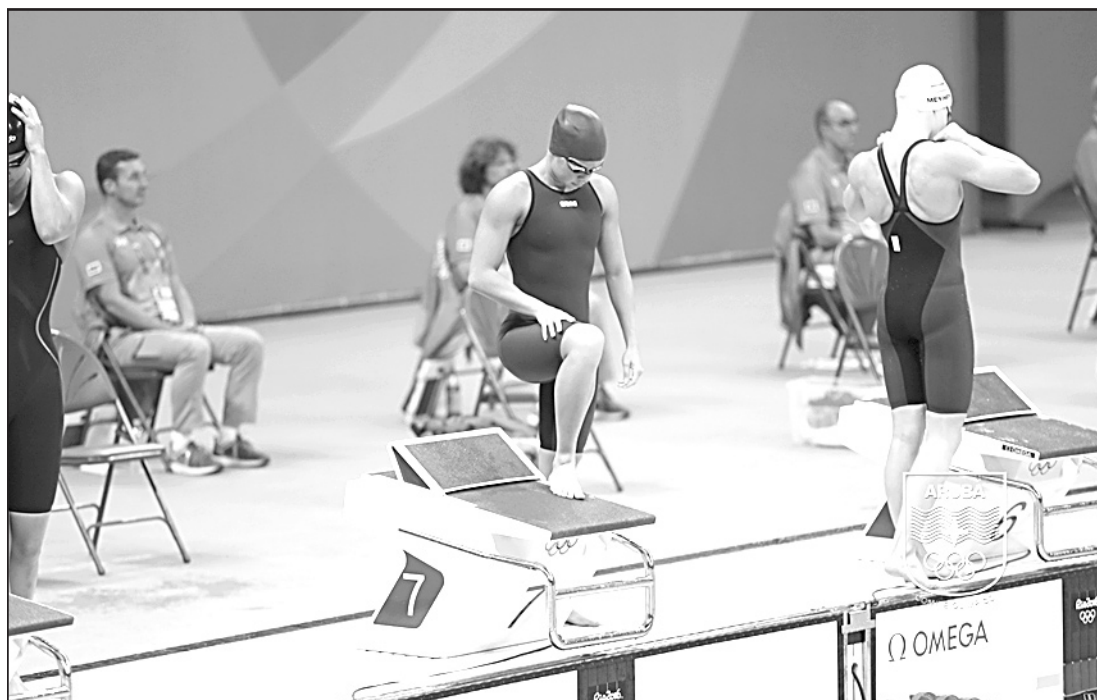
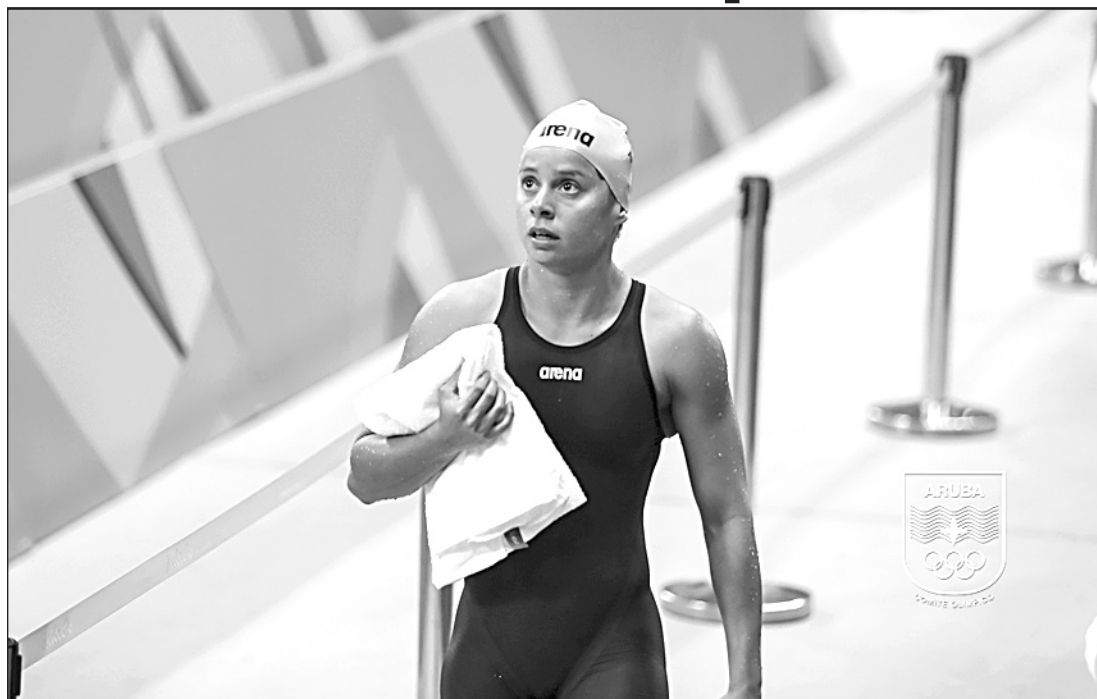
tabata Franco Wouters di 1-1 y Kelvin Silvanía di 3-2. Pa Montaña Braves a destaca na plato Giovanni Lane 1-1 y Bryan Courtar di 2-1. Den di dos partido Royal Power a inicia cu otro nobato riba monticulo esta Franco Wouters sigiendo asina e rumbo di desaroya pitchernan hoben. Franco a bay 2 inning y a wordo releva pa Jimmy Tromp. Finalmente Jimmy Tromp ta resulta pitcher gana-

dor. Emon Webb otro hoben cu a inicia pa Montaña Braves ta perde e partido ricibiendo relevo di Bryan Courtar den di 3 inning. Royal Power 11 careda, 6 hit, 1 error. Montaña Braves 5 careda, 3 hit, 3 error. Mihor bateadornan pa Royal Power ta Gregory Krosendijk 3-2, Jomark Flanegin 4-2, Jonathan Ramada y Giandrick Lacle di 2-1. Pa Montaña Braves a luci na plato Bryan Courtar, Angelo dos

Santos y Pedro Alberts tur di 2-1. Weganan di fast pitch ta continua dialuna 15 di augustus pa 715pm na Kudawecha unda Blackhawks lo enfrenta Piratas y pa 9pm Celebrities lo midi forza contra Final Touch. Diaranson 17 Augustus na Kudawecha pa 715 den categoria AA Mariners lo enfrenta Montaña Braves den un double header. Softball fast pitch den pleno desaroyo.

Deporte Local

Atleta Allyson Ponson con bon debut den e Weganan Olimpico na Rio 2016



ORANJESTAD Diabierna mainta e Weganan Olimpico di Rio 2016 a continua den e compleho di landamento na e Parke Olimpico. Nos atleta di landamento Allyson Ponson a haci su debut Olimpico den e disciplina di mas lihe den e deporte aki cu ta e 50m estilo liber. Guia pa su coach Ismael Santiesteban, Ally a cuminsa na loke semper e tabata soña cune esta landa den un Weganan Olimpico.

Mester bisa cu Allyson a sali bon for di e posicion di salida, unda e la landa consistente y riba un bon velocidad. Na final Allyson ta marca un tempo di 26.00 y ta keda na posicion number 7 den su heat. A lo

largo Allyson Ponson ta keda na di 45 luga overall den 88 participante cu 1.77 seconde di e miho marca riba e 50m cu a bini di e landado Blume di Dinamarca cu a marca un tempo di 24.23. Notable ta cu Allyson su miho tempo riba e 50m free ta 25.84, mientras e no a logra supera esaki den e Weganan Olimpico di Rio. No obstante di e esaki no tin duda cu nos lo tende mucho mas di e atleta Allyson Ponson den futuro cercano. Pa mas cu un aña Allyson Ponson a entrena na Aruba bou guia di coach Santiesteban pa e gran dia aki.

Un pabien Allyson Ponson y coach Ismael Santiesteban.

DEPORTE INTERNATIONAL

Ibrahimovic ta anota y Manchester United ta gana prome wega di Premier League



MANCHESTER: Manchester United a cumenza e temporada nobo di Premier League cu un triunfo.

Coach nobo José Mourinho a wak su equipo hunga un bon wega Diadomingo y gana AFC Bournemouth 3-1.

E equipo cu tin biahá bao di ex coach Louis van Gaal no tabata musta manera un

equipo grandi, Diadomingo tabata demostra di tin hopi confianza.

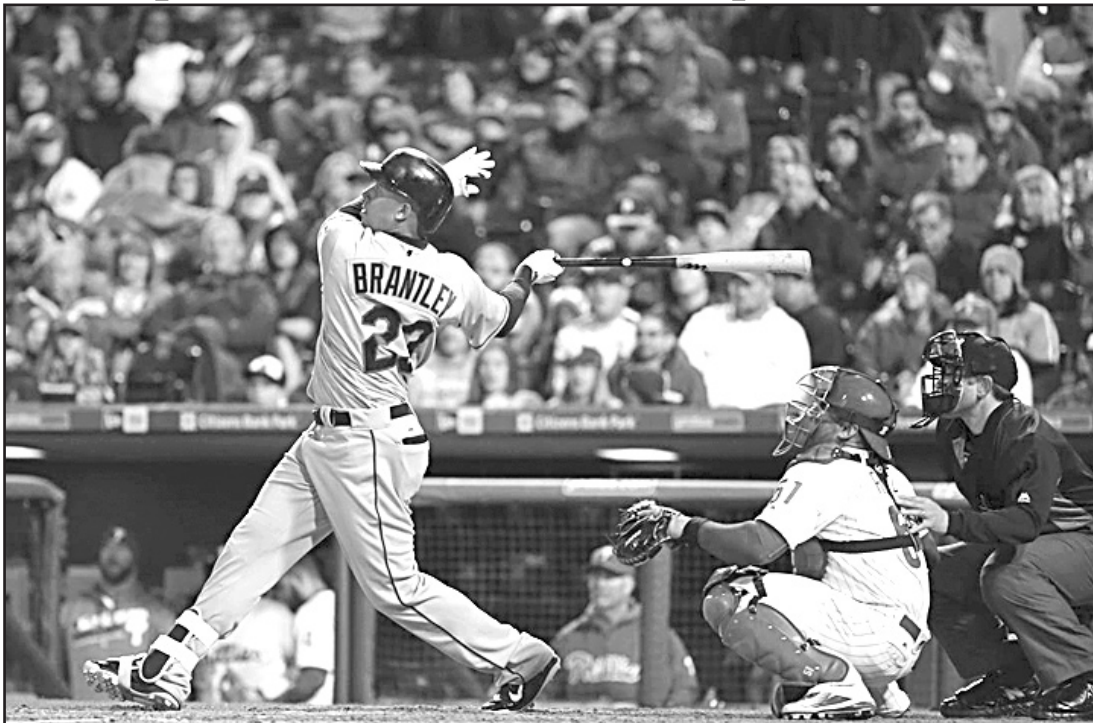
Juan Mata su nomber a wordo menciona hopi den prensa indicando cu e lo kier bandona United, pero remarcablemente e hungador Spaño a cumenza e wega y a anota e prome gol pa United.

Aparentemente Mata lo a gana

bek e confianza di Mourinho, kende den pasado a lague bay for di Chelsea.

Despues di casi un ora di wega, Wayne Rooney a pone e score na 2-0 y algun minuut despues Zlatan Ibrahimovic a sigura e triunfo cu e 3-0, cu a bin atravez di un tiro di 25 meter.

Michael Brantley di Indians ta bay perde resto di temporada



CLEVELAND: Hungador di outfield di Cleveland Indians Michael Brantley ta bay hasi un operacion na su schouder y esey ta pone cu e ta bay perde resto di temporada.

Esaki manager Terry Franco na a bisa reporteronan Diasabra.

Net awor cu Indians ta pasan-

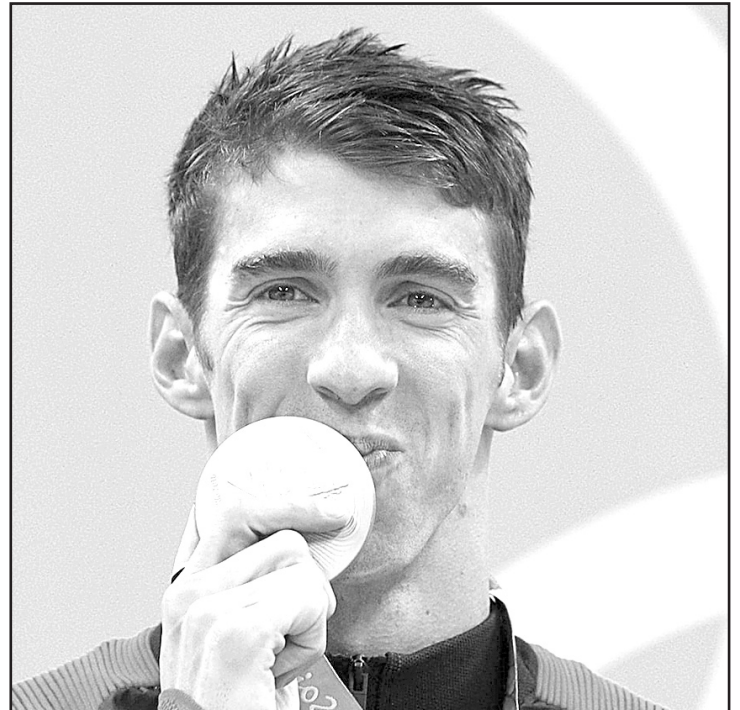
do den un di nan mihor temporadanan, un di nan mihor bateadornan no ta bay tey pa yuda nan si nan bay playoffs. Brantley, kende a hasi un operacion na e mesun schouder na November, a hunga solamente 11 wega e temporada aki.

E hungador di 29 aña tabata

un All Star na 2014 y a caba e temporada ey cu un average di .327 cu 20 homerun, 97 careda impulsa y 23 base roba.

Na 2015 tambe e tabata tin un temporada casi mescos cu na 2014.

Michael Phelps ta gana su di 5 oro den su ultimo careda di Olimpiada di Rio



RIO DE JANEIRO: E equipo Olimpico Mericano di natacion a cera e competencia di natacion di Olimpiada di Rio de Janeiro, ganando oro den e medley di relevo, unda cu 4 diferente landado ta landa e 4 diferente disciplinanan. Despues cu Michael Phelps a faya di gana su di 5 medaya di oro di Rio, perdiendo contra Joseph Schooling den 100 meter barbulet Diabierna, e Mericano a logra gana Diasabra como parti di e equipo Mericano den medley di rele-

vo di 400 meter.

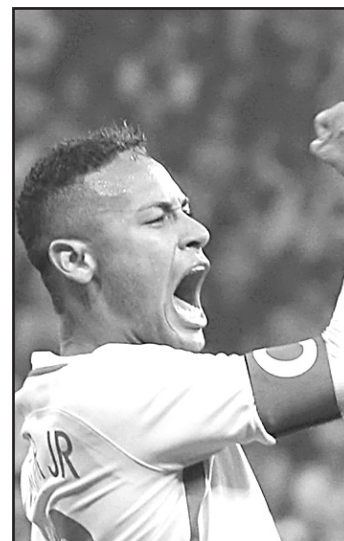
Phelps tabata e tercer landado y a landa barbulet.

Merca tabata tin un bon ventaha despues di e prome landado, pero Inglatera a yega nan bek den schoolsdag.

Phelps a duna Merca un ventaha chikito bek, mientras cu Nathan Adrian a hasi e ventaha mas grandi landando e ultimo parti cu tabata 100 meter freestyle.

Merca a gana e medaya di oro y esey ta nifica e di 23 medaya di oro Olimpico pa Phelps.

Brazil ta gana Colombia 2-0 y ta pasa pa semi final di Olimpiada di futbol



mientras cu e hungador hoben Luan a sigura e triunfo, anotando e 2-0 faltando 10 minuut di wega.

Neymar a scapa di haya un carchi cora prome cu el a anota e gol, door cu e tabata mey mey di un confrontacion entre varios hungador riba veld.

Colombia den di 25 minuut a haya un bon oportunidad pa empata e wega, pero Helibelton Palacios su tiro a bay hopi halto over di e gol.

Brazil despues a domina mayor parti di e wega y a logra gana e quart final.

E equipo awor tin cu enfrente Honduras den semi final, despues cu Honduras a gana Zuid Korea 1-0 tambe Diasabra.

Alemania a gana Portugal facilmente 4-0 y ta bay topa den semi final cu Nigeria, cu a gana Dinamarca 2-0.

RIO DE JANEIRO: Seleccion di futbol di Brazil a gana Colombia 2-0 y awor ta bay prepara pa enfrenta Honduras den semi final di e torneo. Neymar den di 12 minuut a anota e 1-0 pa Brazil atravez di un tremendo tiro liber,

DEPORTE INTERNATIONAL

Dafne Schippers ta yega na di 5 lugar y Elaine Thompson ta gana oro den 100 meter sprint



RIO DE JANEIRO: E fanaticonan Hulandes a keda bastante desapunta Diasabra, ora cu nan strea den atletismo Dafne Schippers no a logra gana un medaya den e careda di 100 meter den Olimpiada di Rio de Janeiro. E Hulandes a caba na di 5 lugar, mientras cu e tabata un di esnan cu tabata tin un chens pa gana un medaya. Despues a resulta cu prome cu e careda e tabata tin un tiki molester di su lies, door di cual e no por a train na un manera adecuado pa e careda. Ganador di e medaya di oro a bira Elaine Thompson di Jamaica, kende a core e 100 meter den un tempo di 10,71. Tori Bowe di Merca a gana e medaya di plata den e tempo di 10,83, mientras cu Shelly-Ann Fraser-Pryce di Jamaica y Marie-Josée Talou di Costa di Marfil a comparti e medaya di brons, ambos yegando den un tempo di 10,86.

Nationals ta laga Jonathan Papelbon bay, pasobra e no a hasi bon papel



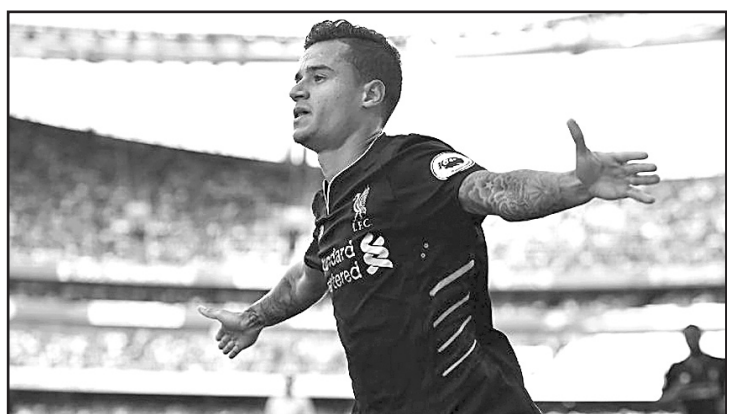
WASHINGTON (AP): Washington Nationals a laga pitcher di relevo Jonathan Papelbon bay. E temporada aki Papelbon no tabata mucho exitoso ora cu el a fungi como closer pa e equipo y desde cu Nationals a firma closer Mark Melancon, Papelbon no a wordo uza mucho mas. Diasabra el a wordo laga bay. Nationals tabata tin mester di un lugar riba nan roster pa promove pitcher derecho Reynaldo Lopez, kende a cuminsa e wega contra Atlanta Braves. “E no tabata pasa ningun caminda mas y mi no tabata sa unda pa uze”, segun manager Dusty Baker. Papelbon, kende ta number 9 riba e lista di esnan cu mas

Giancarlo Stanton ta bay perde resto di temporada door di un lesion na su lies



MIAMI: Slugger di Miami Marlins Giancarlo Stanton ta bay perde resto di temporada door di un lesion na su lies cu el a sufri Diasabra den e wega cu Marlins a perde 8-7 contra Chicago White Sox. Stanton tabata purbando di core yega segunda base ora cu el a bati un hit cu dos out den di 9 inning. E intencion tabata pa Stanton bay riba e lista di esnan lesiona pendiente di e resultado di un MRI, pero manager di Marlins Don Mattingly, despues di wak e resultadonan, a yama e lesion un o serio y el a revela cu e no ta verwacht cu e hungador di outfield lo drenta den accion mas e temporada aki. Stanton di 26 aña a bati 3 hit incluyendo un homerun y tabata tin 3 careda impulsa den e wega, prome cu el a lesiona su mes. El a bati un homerun tambe den e wega. E temporada aki e tin un average di .244 cu 25 homerun y 70 careda impulsa.

Liverpool ta gana Arsenal 4-3



LONDON: Diadomingo e prome wega di temporada di Premier League entre Arsenal y Liverpool tabata uno cu bastante accion. Den prome mitad di wega Arsenal a haya un penalty, pero keeper Simon Mignolet di a para e tiro. Sinembargo, apenas 1 minuut despues tabata Walcott mes kende a duna Arsenal e ventaha den e wega. Arsenal den prome mitad tabata hungando mihor cu Liverpool, pero net prome cu halftime Liverpool a haya un tiro liber, cu Phillipe Coutinho a manda den gol di Peter Cech na un manera tremendo. E di dos mitad a cuminsa cu e score di 1-1, pero Liverpool a cuminsa domina e wega y na dado momento e score tabata 4-1 na favor di e equipo di Jürgen Klopp. E golnan di Liverpool den di dos mitad a wordo anota pa Adam Lallana (2), Coutinho y Sadio Mane. Ora cu Liverpool a pensa cu nan tabata bay gana facilmente, Arsenal a bin bek cu golnan di Alex Oxlade-Chamberlain y Calum Chambers y e score a bira 4-3, mientras cu tabata falta ainda mas cu 15 minuut di wega. Liverpool sinembargo no a permiti mas gol y e wega a keda 4-3.

NEW

Fun Size

VIBE TA ON



Presidente

BEER

8.5 oz.

#1 BEER OF THE CARIBBEAN



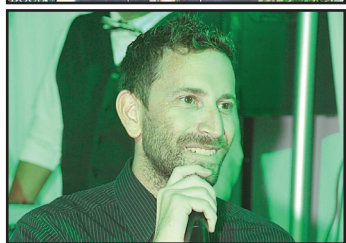
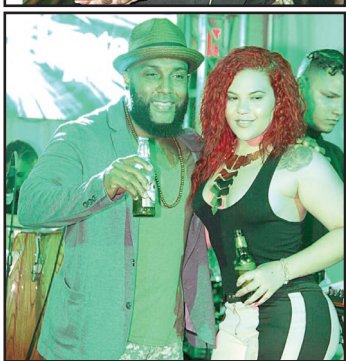
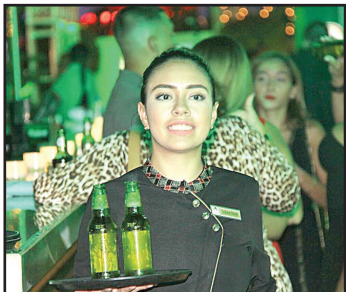
DRINK RESPONSIBLY

Cerbez Presidente awor cu nan botter "85" na Aruba

ORANJESTAD (AAN): Tabata Diabierna anochi cu Aruba Trading Company a tene un fiesta sumamente cozy, pero alavez "hot" cu lo mihor den entretenimento, durante un evento pa lanza e producto nobo di Cerbez Presidente na Aruba, esta e botter di tamaño di 8.5 oz.

Un botter mihor adapta pa e mercado di Aruba, y durante e anochi special na Azia Restaurant and Lounge na Palm Beach. Tanto e Bar paden, y esun pafo tabatin e botter nobo di Cerbez Presidente bon frieu, pa clientenan a disfruta den ambiente relaha parti pafo, full ilumina na berde, of e parti esencial di diverticion, parti paden.

E grupo di N'Fuzion, cu mecla di musica di Daniville, y cantamento di Ataniry y Stephanie, a trece ambiente sin fin parti paden. Manera e ta wordo yama, "Presidente 85" tabata skeiro tur caminda. E chefnan di Azia a percura pa par di pasaboca cu a laga invitadonan, keda babuca pa e presentacion y tambe e sabor. Na final a hasta introduci un "Presidente Burger", di cual e pan ta di color berde, y e hamburger ta crispy y delicioso.



Presidente ta un cerbez produci desde 1935 na Republica Dominicana, y ta wordo considera como un premium-beer di calidad halto, y na Aruba ta

wordo importa pa Aruba Trading Company. Y mirando e reaccion di publico, por bisa cu e botter nobo a wordo bon acepta na Aruba.

EVERYONE TO SAN JUAN

Book your flight at pawadominicana.com

ROUTE OF THE AMERICAS
SAN JUAN ♦ MIAMI ♦ NEW YORK

San Juan is now connected to the Caribbean from Pawa Dominicana's Hub in Santo Domingo.

Let's fly together




Domino's

Back to School

**DELIVERY
+ CARRY OUT
SPECIAL**
**MEDIUM
1-TOPPING
PIZZA
ORDER CINNASTIX®
3 CANS OF COKE**

**FOR
25⁰⁰
AWG**

Please mention offer.

**GO TO DOMINOS.AW
FOR ALL CURRENT SPECIALS!**
**VISIT OUR
NEW STORE!**

PALM BEACH	TANKI LEENDERT	SAVANETA	BOULEVARD
586 0333	582 0333	584 0444	583 0333

Offer is not valid in combination with any other Domino's Aruba Offer or promotion.
Best Pizza Aruba N.V. reserves the right to stop the promotion at any time without prior notification.
Prices do not include BBO / BAZV. This offer is valid until further notice.

KIES CUA TA CUMBINI BO MAS!

Nobo Mini Prestamo

 Pa ora cu bo mester
cantidad chiquito

Super Prestamo

 Pa ora cu bo mester
cantidad grandi

island finance

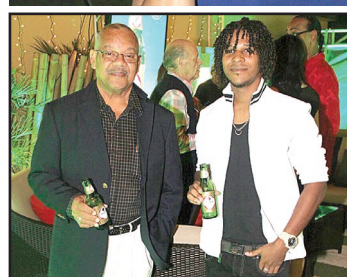
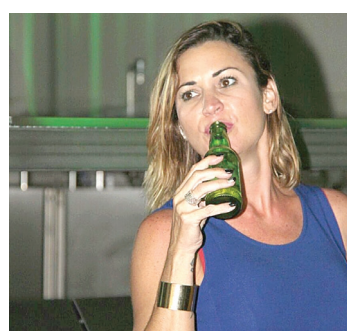
Bo por conta cu nos!

J.G. Emanstraat No. 96, **523-4848** • De la Sallestraat No. 65, **583-4843**
Rockefellerstraat No. 2, **583-5556** • Tanki-Flip No. 82, **583-4800**

www.islandfinancearuba.com

f Island Finance Aruba @IFAruba

*Suheto na aprobashon di credito i verificashon di documentos.

Continuacion pagina 48


FLY WITH PEOPLE THAT CARE ABOUT YOU AND CONNECT FROM SANTO DOMINGO TO THE CARIBBEAN.



FROM ARUBA TO:
ANTIGUA, CURAÇAO, SANTO DOMINGO,
ST. MAARTEN AND NOW PORT-AU-PRINCE.

www.pawadominicana.com

Let's fly together



Chill 'N WIN

A WEEKEND PASS TO



1. **BUY** ONE CASE OF CHILL



2. **GO TO** CHILLANDWIN.COM



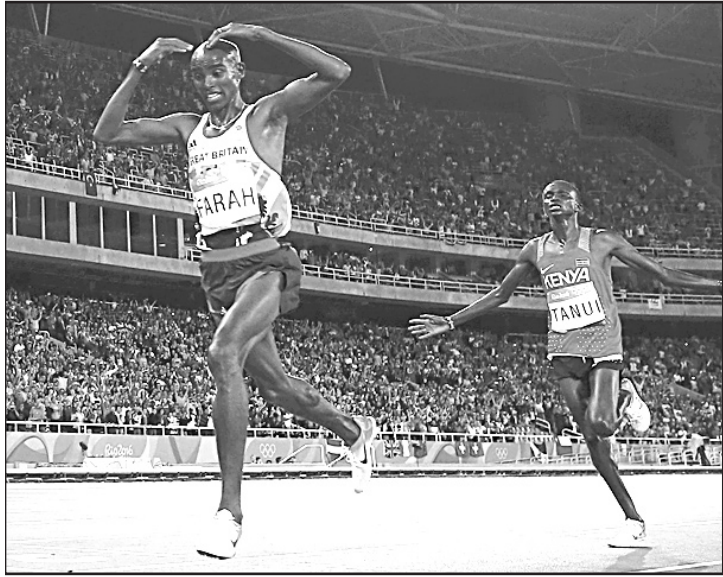
3. **UPLOAD** RECEIPT OF PURCHASE AND
CONTACT INFO TO PARTICIPATE

SELECTED SUPERMARKETS

CHENG XING • CHENG'S • FA YANG • FENG DA
HONG KONG PARADERA • JOHNSONS • KONG HONG RENNAISSANCE
LEE FENG • LING & SONS • MACRO • MUNDO NOBO
NEW FOOD CENTER • NG KAMAY • S-CHOW • SPRINGFIELD • TING WEI



Manera Lasse Viren na Munich 1972, Mo Farah a cay y bin gana



E coreador di distancia largo cu mas medaya mundial, europeo y olimpico, tabata core

10 mil meter buscando su di tres oro olimpico pa pone den vitrina cu e dosnan di London

y cu un lugar habri pa esun di 5 mil meter, e siman aki.

El a yega na curva di 4700 meter, bon coloca banda di su compaño americano y amigo Galen Rupp cu core dornan di Etiopia y di Kenia nan dilanti. E dos paisnan cu ta lucha pa e britaniconan no kita gloria di nan tradicion. Na dado momento Mo Farah a trompeca debi na un presunto pusha y a bay suela. cuando Farah tropezó con Rupp y se fue al suelo.

Su compaño di entrenamiento cu a mira esaki a keda para sperando riba Farah. Manera dos bon rival amante di Fair play e atletanan no a cambia ritmo di e careda pa elimina e y a sigui cu nan plan di laga e campeon olimpico nan tras.

Farah a lanta para cuminsa core poco poco pa haya ritmo atrobe, keda pone mas velocidad poco poco te cu el a bin coloca su mes entre e africanonan. Cu un sonrisa riba su cara el a yega banda di nan: " Mi a pensa riba mi yiu muher y mi familia y tur e trabao y sacrificio cu a wordo haci pa mi ta den e weganan y trata na gana atrobe. Mi no por a laga e caida afecta mi y casi mi a bira emocional", segun Farah cu ta di origen somali y cu a yega London cu 11 año di edad y cu ta entrena na Oregon, Addis Abeba, Font Romeu y otro campeonan di entrenamiento den altura. "Tur cos por tabata pornada cu e caida y mi no por a permiti esey", e campeon a laga

sa despues di a pasa e lidernan di careda y bin domina y termina cu medaya di oro y spera awor riba esun di 5 mil meter e siman aki pa e doble..

E doble-doble de Viren E comparacion di e careda aki cu esun di Lasse Viren na 1972 na Munich ta inevitable. E finlandes ta e unico atleta cu a logra e doble doble, cu ta oro den 5 mil meter y den 10 mil meter den dos wega olimpico consecutivo. Viren a logra esaki den Munich 72 y Montreal 76 y den e prome di cuatro careda, e 10 mil meter na Munich, el a trompeca, cay, lanta, sigui core, yega e grupo y bin gana den un accion cu tur amante di historia olimpico ta corda y conta nan yunan.

Un atleta tabata cerca di sali di Villa Olimpico debi na un scandal sexual

Weganan olimpico ta noticia semper y e biaha aki no ta e deporte ta e causa. E saltador di Brasil for di springplank di 10 meter di altura, Ingrid de Oliveira tabata protagonista di un scandal cu el a protagoniza na Villa olimpico y opi medio a papia di su expulsion di parti Comitè Olimpico Brasileño.

E motibo tabata nada otro cu denuncia cu su compaño den e ehercicio di salto for di trampolin y di camber, Giovanna Pedrosa a haci. El a informa e organismo maximo di Brasil cu Ingrid a pasa anochi cu e remero brasileño Pedro

Gonçalves.

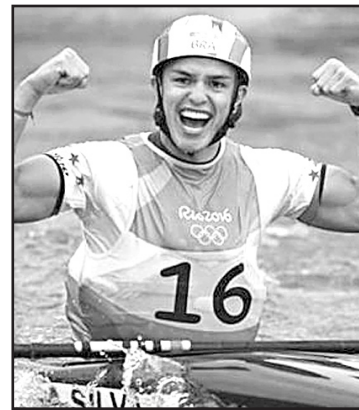
E problema a cuminsa ora cu Ingrid y Pedro a trata na pasa anochi hunto pero no tabata tin camber cu privacidad suficiente, y Ingrid a pidi su compaño di camber pa por pasa anochi den e camber cu nan ta comparti.

Despues di un discusion pisa cu Giovanna a argumenta cu nan mester a competi e dia siguiente y probablemente nan lo no ta den condicion optima pa esaki, el a baha cabez y a bay otro camber di Villa Olimpico y Pedro cu Ingrid a pasa anochi hunto. Loke nan no a spera ta cu Giovanna cu

tabata rabia e dia siguiente lo informa comite olimpico di Brasil di e hechonan.

E comite olimpico di brasil mes a emiti un comunicado y a mostra cu nan lo no duna comentario riba eventual caso di dia pa dia di e delegacion di Brasil y cu problemanan lo wordo resolvi den e delegacion dunando prioridad na e caracter educativo riba castigo.

Anochi e duo a bula descepciona kedando na ultimo lugar den prueba di 10 meter di altura y esaki despues di a logra plata den Weganan Panamericano na Toronto. Ingrid



de Oliveira ta bolbe competi dia 17 di e luna aki den competencia individual den prueba di salto di trampolin di 10 meter femenino.



Despues di e escandalo Ingrid de Oliveira y giovanna Pedrosa a dicidi di no bolbe competi hunto mas.

Brasil hogar di Beach Volleyball mundial



Ta conoci cu Brazil ta e pais di Beach Volleyball y unda e deporte aki ta esun mas popular

casi igualando futbol. Rond mundo esaki a bira conoci tambe y pesey por a mira fa-

naticonan irani cu a probecha pa laga nan mensahe sali den publicidad pa mundo mira. E foto ta mostra e fanaticonan ta zwaai cu bandera Irani y na man drechi Darya Safai cu e spandoek protestando cu hende muher no ta permiti a mira weganan di volleyball na Iran. E protesta tabata durante wega masculino di Egipto contra Iran diasabra.

Durante weganan di Brasil, fanaticonan ta canta number di e hungadornan, zwaai bandera y baila samba dilanti nan lugar di sinta y den santo blanco. Esaki ta un presion grandi pa equiponan di e pais,

pero nan sa con pa anda cu e presion aki.

Tur 4 equipo di Brasil a avanza den pool di gruponan y tes a gana nan prome weganan den fase di knockout. Den torneo di Copa Mundial 2014 seleccion di futbol di Brasil a termina na di 4 lugar loke a desapunta Brasil por completo, pero volleyball a sigui progresa den popularidad. "E ta nos deporte nacional y e presion no tey mas. Nos ta bibando nos soño actualmente y den nos curazon ta felicidad tin", segun e hungador di beach Volleyball Barbara kende hunto cu su partner

Agatha a gana China pa yega cuarto final.

Beach volleyball ta un pasion na Brasil, tanto como deporte recreacional riba beach di Copacabana manera futbol, soseg den solo y surfing. Esaki a conduci na exito olimpico di e equiponan ganando 11 di 30 medaya total desde cu e deporte a bira deporte olimpico na 1996 na Atlanta. E americanonan a logra 9 medaya total y e dos paisnan ta sina dominante cu nan tin quota di 2 equipo pa cada pais y pa cada categoria den weganan olimpico.



Na Rio 2016



Brons mes tin peso di Oro



E foto ta duna un bista riba tribuna di un partido di beach volleyball masculino cu tabata di Canada contra Latia. Cu un siman di e competen-

cianan tras di lomba, ainda Rio de Janeiro ta luchando cu un litania di problema cu por trece masha dificultad pa otro paisnan cu lo kier organiza e

Rio luchando cu litania di problema ainda

weganan den futuro mientras nan condicion financiero no ta fuerte pa carga e gastonan. Rijnan di asientonan bashi, awa brde, explosionnan controla, balanan perdi durante tiroteonan, asesinato di un polis den un favela, atraco riba oficialnan olimpico, un atake ria bus di periodistanan, tempo cu a varia di bon pa malo, trafico pega tur caminda, distancianan leu pa biaha y falta di atmosfera di carnaval, ta entre e kehonan di tur dia. Yegando mitar caminda di e weganan, Rio de Janeiro ta luchando cu un litania di

problema cu no ta bon pa saca e weganan for di nan teritorionan tradicional y cu ta dificil pa otro paisnan cu no por carga e gasto, inscribi pa por organiza e weganan. E Comité Olimpico lo por dicidi pa den futuro no bay den teritorionan cu no por proba nan mes. Segun oficialnan y veteranonan olimpico, Rio ta pasando den asina hopi asunto negativo y di organizacion na un manera cu e prome Weganan Olimpico na Zuid America a resulta mas den un desapunto cu un deleite. Dick Pound cu ta e miembro

di mas tanto aña den Comité olimpico internacional a laga sa den un entrevista cu un agencia di prensa internacional mundial: "esaki tabata den linea di espectativanan di observadornan experiencia olimpico y organizadornan a spera. Despues bo ta agrega e asuntonan politico y di corrupcion y nan no a haya chens di termina tur cos manera nan lo a desea." Segun vice president di IOC John Coates na BBC: "Esakinan ta e weganan mas dificil cu nos a yega di haya".

3 Landador a wordo hiba Stadion Olimpico na lugar di Stadion Aquatico Olimpico

E landador britanico Fran Halsall a haya su mes den un biahe pa Stadion Olimpico na lugar di wordo hiba Stadion Aquatico Olimpico unda e mester a competi. Oficialnan a haya nan mes ta haci cambionan pa Halsall y dos otro landador, Aliaksandr Herasimenia y Jeanette Ottesen, por a competi den semi final 50 meter estilo liber diabierna anochi. Riba e foto por mira Francesca Halsall na man robez y Bronte Campbell di Australia durante e competencia. "Henter e actividad mester

a para pa mi infortunadamente", Halsall a bisa BBC. Dos ora prome cu e competencia, el a subi bus na Villa olimpico cu semifinalistanan Jeanette Ottesen di Diamarca Aliaksandra Herasimenia di Belarus. Nan a kere cu e bus tabata hibandonan stadion aquatico pero a bin haya nan mes na stadion olimpico unda atletismo tabata tumando lugar. E chauffeur aparentemente no a compronde e protestanan di e landadornan cu kier a bay piscina. "El a hiba nan stadion olim-

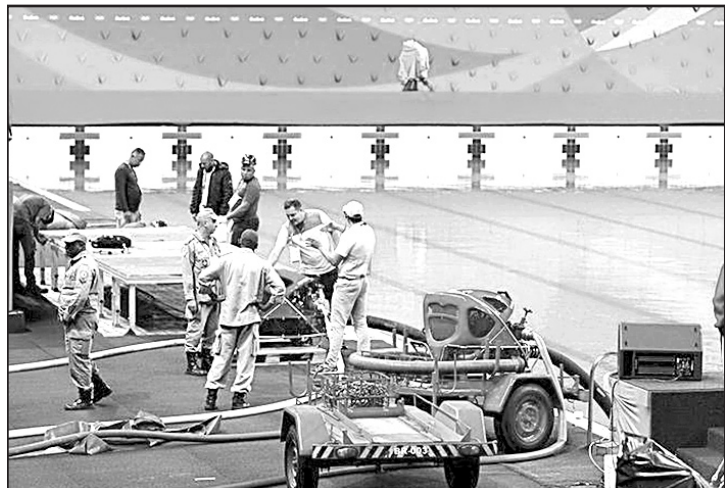
pico cu ta net 40 minuut na direccion contrario di e centro acuatico", segun Halsall. "Mi a hayami ta haci un gira rond di stadion olimpico y 40 minuut bek pa e villa olimpico y despues pa piscina pa calenta. E lugar a yena sigur cu mi adrenalina y emocionnan. Na e piscina oficialnan a wordo poni na altura di e problema y a cambia e programa di anochi moviendo dos ceremonia di medaya prome cu e semifinalnan di 50 meter estilo liber. Esaki a duna e deportistanan poco tempo adicional pa prepara. A haci un anuncio



na comienzo di e competencia pero no a duna ningun informacion di motibo di e cambio. Halsall toch a logra

clasifica pa e final di diasabra mescos cu Herasimenia. Ottesen a wordo elimina.

Cuater miyon liter di awa nobo pa piscina

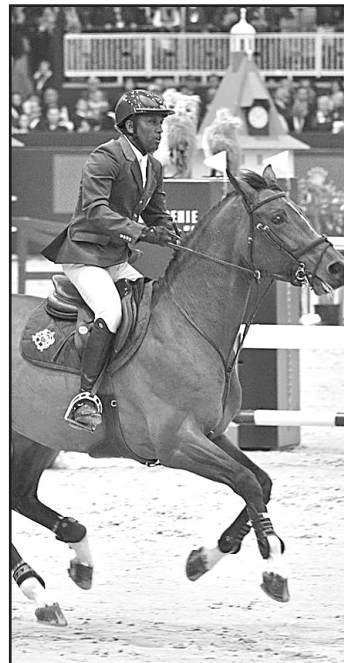


E dori cu tabata compaña entrenamiento den piscina di natacion sincroniza su dianan ta conta. E kehonan di diferente equipo tocante e color di awa y ademas su temperatura friu a termina ora cu e comite organizador a keda convenci pa reemplaza e awa un dia despues cu director di comunicacion Mario Andrada alaga sa cu "quimica no ta un ciencia exacto".

E dos piscinanan di centro acuatico di salto lo wordo dreña pa despues yena di nobo. Un medida radical tuma cinco dia despues cu e prome deportistanan a protesta debi na picamento di wowonan, e mal holo den e instalacionnan y e color berde scur di e awa. E ruido mediatico a aumenta, riba tur cos desde cu un sambuyador aleman a laga sa cu henter e edificio tabata

holo "manera un toilet" y cu e britanico Thomas Daley, medayista di brons den bulamento sincroniza a publica riba Twitter di ta "spera di no a landa den nada demasiado peligroso durante ultimo dianan". E foto ta muestra con trabonan a wordo haci pa cambia e awa di un di e piscinanan prome cu competencianan sincroniza por a cuminsa diadomingo mainta 11 or. "Tabata tin poco tempo" segun director di competencia cu a precisa cu e cambio di 3750 mil liter mester ta cla pa 7 or di mainta pa e competencia sincroniza cuminsa 11 or. E awa di e piscina tabata tin color berde cinco dia debi na un reaccion quimico di produccionnan usa pa su mantenimiento. Falta di reserva di un di e componentenan necesario pa restablece e balor a causa un reaccion di e cloro cu a neutraliza esaki.

Cabay cu ta biaha Business Class



Rey Mohammed VI di Marocco tin un cabay cu ta competi den weganan olimpico na Rio de Janeiro, cual cabay ta biaha den Business Class for di Paris pa Rio, segun e website marocano lesiteinfo.com. E cabay yama 'Kreisker

Quickly', a wordo cumpra pa e rey di Marocco na 2012 y ta specializa den bulamento. E cabay ta asina famoso cu e tin su propio entrada den Wikipedia. E jinete cu ta monta 'Kreisker Quickly' ta ningun otro cu Abdelkebir Ouaddar, cu ta e speranza grandi di Marocco den e weganan olimpico y cu tabata cargador di bandera dia di inauguracion di e weganan. Segun lesiteinfo.com e cabay di e rey tin un dieta special y constantemente tambe ta bao di monitor di veterinarianan y e jinete ta percura ademas cu ningun hende cu no ta di e equipo no a yega cerca di e cabey. E website a menciona cu "Kreisker Quickly" a hala atencion di un prins rico na Rio de Janeiro kende a ofrece Ouaddar e suma di 16 miyon dollar pa cumpr'e pero cu Ouadar a nenga indicando cu "e cabay di e rey no tin prijs".

Noticianan for di Hulanda

Dorian Rijsselberghe a ricibi bishita real despues di gana medaya di oro den windsurfing



RIO: E Hulandes Dorian van Rijsselberghe Diadomingo a prolonga su titulo Olimpico den windsurfing ora cu el a gana e medaya di oro den e RS: X-Class y el a ricibi bishita Real riba mesun dia. E Hulandes tabata sa caba

cu el a gana e medaya di oro prome cu e careda a cuminsa, pasobra e no por a wordo alcanza mas pa e otronan. Sinembargo e mester a core e careda si y el a caba na prome lugar. Rey Willem-Alexander y

Reina Maxima tabata sigui e careda riba nan barco y despues di e careda Rijsselberghe a bishita e pareha real y nan tres yiunan riba nan boto. Reina Maxima a braza e windsurfer pa dune pabien.

Polis a detene un homber di 24 aña relaciona cu candela den un flat na Rotterdam



ROTTERDAM: Diadomingo polis a detene un homber di 24 aña na Rotterdam, relaciona cu un candela cu tabata tin riba e di 9 piso di e flat den Favrestraat. Door di e candela dos persona y un cacho a resulta herida.

E homber ta wordo sospecha di a cende e candela. Segun un vocero di polis, tur cos lo tin di haber cu un problema den e relacion di e homber. Un di e dos victimanan a wordo transporta pa hospital

cu kemadura. E otro a inhala demasiado huma. E ambulans di bestia a bin busca e cacho. E candela cu a cuminsa alrededor di 18.00, a wordo domina bastante lihe.

Storing den brug di Kampen a tarda pa wordo drecha



KAMPEN: Ramspolbrug, un brug entre Kampen y Emmeloord, a sufri un storing alrededor di 2:30 di atardi. E brug no kier a baha mas y e trafico di auto riba caminda N50 no por a sigui pa basta rato. Durante comienzo di anochi e trafico bayendo den direc-

cion di Kampen si por a pasa atrobe over di e brug, pero autonan cu tabata bayendo den direccion contrario ainda mester a pasa rond. Alrededor di 8'or di anochi Rijkswaterstaat a meld cu e storing a pasa y trafico por a core bek normal eybanda.

19.000 kilo di sushi a wordo kita for di beachnan



ZANDVOORT: E accion anual di limpieza riba costa di Noordzee, a kita 19.000 kilo di sushi for di e beachnan Hulandes. E sushedad a wordo colecta den dos siman di tempo, door di 2300 participante, segun Stichting De Noordzee. Mayor parti di e sushi ta bin for di e sector maritimo, pero tin algun hayazgo remarcable. Asina boluntarianan a topa cu

post den botter for di Inglaterra, un bril di wc, un cuero di baca, un cuchio Suizo, un bh y un columna vertebral. E cantidad di sushi colecta e aña aki ta bastante mas cu aña pasa, ora cu a recoge 11.555 kilo. Esaki tabata di 4 aña cu e accion aki a wordo organiza. Den e 4 añanan 6335 boluntario a yuda colecta 57.000 kilo di sushi.

Noticia Internacional

INTERNACIONAL

NOTICIA FOR DI VENEZUELA

Cardenal Parolin a pidi pa reza pa Venezuela
Cardenal Pietro Parolin, ex nuncio apostolico na Venezuela y actual secretario di Estado den Vaticano, a urgi pa reza pa Venezuela yega na solucionnan pacifico contra e crisis cu ta azota e pais. Patrolin a pidi esaki durante un Misa cu ocasion di 36 Campamento di Hobennan den Santuario di San Gabriel, organiza den marco di Aña Santo di Misericordia. Den e campamento ta participa hobennan di Italia, Venezuela y Colombia.
Cardenal Parolin a señala cu Venezuela “sta pasando den situacionnan social, politico y economico dificil, cu ta causando hopi sufrimento den poblacion”.

Homber a mata su mama y wela cu piedra na Zulia
ZULIA: Johandry Jose Arrieta Gomez di 19 aña, a mata su wela y mama cu un piedra, diadomingo madruga na El Llano, situa den Estado Zulia.
E victimanan identifica como: Basilisa Gomez, di 75 aña y Fany Raquel Arrieta Gomez, di 50 aña di edad, a presenta multiple herida den cabez.
Segun fuentenan policial, e hoben e wordo mara pa motibo cu “e tabata tin un un demonio”. El a dura cinco hora cera den un camber te cu nan a realiza un ritual espiritual.
Den horanan di madruga, Arrieta Gomez a lanta y a mata su mama y su wela, kendenan tabata drumi den un hamaca den e camber. El a wordo captura algun minut pa funcionarionan di Cicpc-Zulia.

Expertonan a pronostica awacero den gran parti di teritorio nacional
CARACAS: Instituto Nacional di Meteorologia y Hidrologia (Inameh), a pronostica awacero modera den region capital y den gran parti di teritorio nacional.
Asina mes, nan a estima cu e temperatura di Caracas lo ta alrededor di 28°C den horanan di atardi y pa anochi esaki lo bira 18°C.
E pronostico di e departamento meteorologico, ta indica cu condicionnan lo ta producto di desplazamento di un ola tropical riba lama den Caribe y actividad di zona di convergencia intertropical, cu ta marca temporada di awacero di e pais.

Jaua: Nos no kier RR pasobra e ta atenta contra nos derecho di goberna
CARACAS: Diputado pa Gran Polo Patriotico (GPP) den Asamblea Nacional (AN), Elias Jaua, a asegura cu Gobierno Nacional no tin miedo di activacion di Referendum Revocatorio contra di presidente di Republica, Nicolas Maduro.
“Nos no kier un Revocatorio pasobra nos ta defensornan di derecho di goberna, elegi den procesonan transparente y legitimo. Gobierno kier culmina e periodo constitucional cu nos a cuminsa. Nos ta defende loke nos ta kere aden”, Jaua a bisa den un entrevista den programa Dialogo con... di Carlos Croes, di Televen.

Venezuela a rechaza declaracion di Ban Ki-moon riba crisis humanitario
Embahador do Venezuela den Nacionnan Uni, Rafael Ramirez, a rechaza cu Secretario General di e organizacion, Ban Ki-moon, ta considera situacion di e pais sudamericano como un “crisis humanitario”.
“Nos a haya e declaracion di Ban Ki-moon hopi straño, cu nos ta rechaza pa ta falso”, Ramirez a bisa durante un entrevista transmiti pa canal di television Televen.
Durante un bishita na Argentina siman pasa, Ban a bisa cu e ta “hopi preocupa” pa situacion den e pais, azota pa escasez di 80% di alimento y remedi.

Inundacionnan na Louisiana a laga tres morto y 7000 rescata



Inundacion “sin precedente” registra desde diabierna na Louisiana, den zuid di Merca, a laga tres morto y a obliga rescata alrededor di 7.000 persona di nan hogar y vehiculonan. Awacero torencial, cu tambe a afecta Estado bisiña di Mississippi, mientras autoridadnan a intensifica

nan esfuertonan di rescate, aunke e awa ta sigui peligroso den gran parti di e Estado.
“E inundacion ta kibrando tur record”, segun Gobernador di Louisiana, John Bel Edwards, kende a asegura cu nan no por pronostica evolucion di e inundacion. Segun e Gobernador, por

lo menos 7.000 persona a wordo rescata, y mas di 5.000 habitante di e Estado mester a pasa anochi den shelternan despues cu miles di cas a keda bao awa. Autoridadnan a confirma tres morto, un mas cu diasabra, y cu un persona a sigui desapareci. Alrededor di 1.700 agente di Guardia Nacional a wordo desplega alrededor di e Estado pa trabaonan di buskeda y rescate di persona atrapa den nan casnan. Algun hende a keda pega den nan vehiculo durante mas di 24 hora den fin di siman, den un caya inunda, segun superintendente di polis estatal, Coronel Michael Edmonson.

Gobernador a activa Guardia Nacional di Merca na Wisconsin pa protestanan despues di morto di sospechoso

MILWAUKEE: Gobernador di Wisconsin, Scott Walker, a activa Guardia Nacional pa duna asistencia den caso di mas disturbio na Milwaukee, despues cu polis a mata un sospechoso arma den un becindario di mayoria color scur.
Becindario di Sherman Park, na unda pobreza y crimen ta predomina, aparentemente a tranquiliza den horanan di merdia, despues cu manifestantenan rabia cu procedimentonan di polis, a dicidi di

kima negoshi y autonan. Presencia policial den area tabata chikito y algun residente tabata circula den becindario mientras otronan tabata yuda den limpieza di dañonan causa pa e protestanan.
Walker a anuncia e medida despues di un solicitud di polis di condado di Milwaukee, David Clarke, un voz conservador conoci riba nivel nacional entre republicanonan. Clarke a reuni cu Walker y General Adhunto di Guardia Nacional Donald Dunbar.

E problema a cuminsa diasabra atardi, despues cu un agente a mata un sospechoso, kende a huy despues di nan a para na un vehiculo, segun polis a informa.
Un comunicado di Departamento di Polis di Milwaukee no a identifica e sospechoso, pero a indica cu e tabata tin 23 aña, un amplio historial di detencion, y tabata tin un arma horta, na momento cu polis a para su vehiculo pa un “actividad sospechoso” cu nan no a especifica.

Alemania a pone bao vigilancia un grupo anti-islamico

BERLIN: Agencia Aleman di spionahe interno a pone bao vigilancia Movimiento Identitario, un grupo cu aparentemente ta contra “inmigracion masal” y a pidi “fin di islamizacion di Europa”, segun director di e organizacion.
E agencia ta reconoce den e grupo “indicio di esfuertonan contra orden liber democratico”, Hans-Georg Maassen, responsable di BfV a splica den declaracionnan publica pa agencia di noticia dpa.
E grupo aparentemente a radicaliza den su campaña contra solicitantenan di asilo durante crisis di ref-



ugiado na Europa, BfC a señala, y musulman y otro migrantenan di Medio Oriente “ta wordo vincula cu forma extremista”.
E grupo tin su origen na

Francia y ta opera na Alemania desde 2012. Nan ta bao observacion di agencianan regional di inteligencia den nueve di 16 Estado Aleman.

Noticia Internacional

Autoridadnan a informa morto di hoben Britanico na Raqqa, Siria



LONDON: Un di e tres estudiante Britanico cu a viaha den zona di Siria controla pa grupo Estado Islamico pa bira “novia yihadista” a muri den un atake aereo, un abogado a informa. Famia di Kadiza Sultana a ricibi noticia cu e hoben a morto varios siman pasa na Raqqa, centro na Siria di e grupo extremista, Tasnime Akunjee a indica na BBC. E morto no a wordo confirma, e abogado a señala.

Akunjee no a duna comentario na prensa. Sultana tabata tin 16 año ora e, Shamima Begum y Amira Abase —tur dos di 15 año— a viaha pa Siria na Februari di 2015. Famia di Sultana a bisa ITV News cu e hoben kier a bolbe su cas. “Den cierto manera nos a spera esaki. Pero por lo menos nos sa cu e ta den un mihor lugar”, segun su ruman muher, Hamila Khanom.

Lider di Noord Korea a manda regalo na Fidel Castro pa su 90 cumpleaños

HAVANA: Lider di Noord Korea, Kim Jong-un a manda un regalo na ex presidente Cubano Fidel Castro, kende a celebra su 90 cumpleaños riba diasabra, medionan oficial a informa. E regalo di presidente Kim Jong-un a wordo entrega pa vice presidente di Comité di Estado di Republica Popular Democratico di Korea (RPDC), Choe Ryong Hae, vice presi-

dente di Consejo di Estado di e isla, Salvador Valdes Mesa, durante un reunion na Havana. Choe Ryong Hae, kende a realiza un bishita di trabao na Cuba, a papia cu Valdes Mesa “riba lazonan fraternal di amistad y cooperacion entre e dos gobierno, pueblo y partido, den un año na unda e dos organizacion politico a celebra nan congresonan”, segun edicion digital di corant

Granma. Presidente Kim Jong-un a ricibi vice presidente Cubano Valdes Mesa durante un bishita na Pyongyang na Juni pasa, ocasion cu e politico Cubano a transmiti “felicitacionnan” di mandatario Raul Castro y su ruman Fidel pa su eleccion den Partido di Trahadornan di Korea (PTC) den VII Congreso di e organizacion.



Haiti a revela dos prome caso di microcefalia atribui na virus di Zika

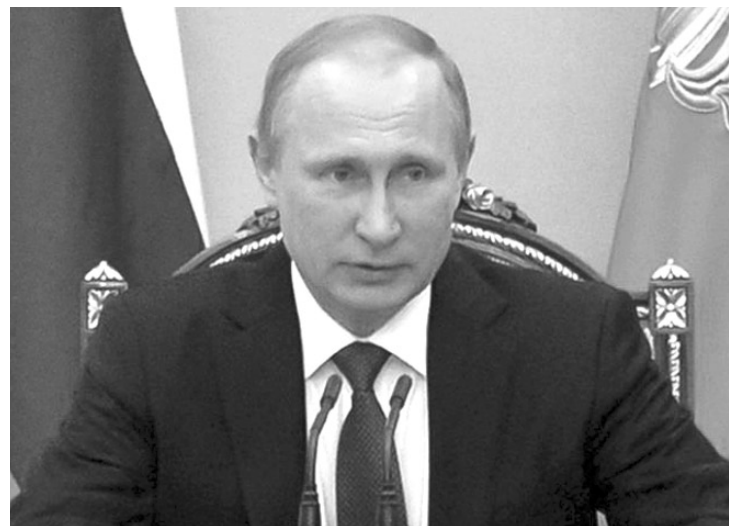


PORT-AU-PRINCE: Oficina na Haiti di organizacion Asocia pa Salud a duna di conoce cu den region di Mirabalais (centro) a registra dos prome caso di microcefalia den e pais. “Despues di studia testnan di sanger di dos recien naci, nos por confirma cu nan ta afecta pa microcefalia”, e entidad a confirma den un comunicado. E dos nacimiento cu microcefalia a tuma lugar den Universidad di Mirabalais, dirigi hunto cu Ministerio di Salud Publico Haitiano y Asociacion pa Salud. Organizacion sin fin lucrativo a agrega cu laboratorionan oficial a ofrece diagnostico di dos recien naci, y cu e pais ta “hopi preocupa” pa avance di virus di Zika, cu ta causa e condicion den muhernan na estado. Sin embargo, ni autoridadnan di salud ni organiza-

cionnan na Haiti, a actualiza cifranan di personanan infecta, ya cu mas di un luna pasa, nan a registra 2.600 caso. Autoridadnan mes a informa cu e cifra no por wordo

considera definitivo, pasobra den varios zona di e pais no ta existi condicionnan hospitalario pa identifica personanan infecta pa e virus, transmiti pa sangura Aedes Aegypti.

Rusia a menaza cu kibra relacionnan cu Ucrania



MOSCU: Rusia a menaza cu kibra relacionnan diplomatico cu Ucrania relaciona cu incidentenan arma na Crimea, algo cu nan no a haci hasta despues cu nan a invadi e region Ucrainiano y a duna su apoyo na rebeldenan separatista. Segun agencianan di noticia local, Prome Minister Dmitry Medvedev a declara cu Rusia no kier kibra relacionnan pero “si no tin otro manera di cambia e situacion, esaki ta un medida cu e presidente por tuma”. Rusia a anexa Crimea na Maart di 2014 despues di convoca un referendum,

desatando un conflicto entre separatistanan Ucrainiano apoya pa Rusia y forzanan oficialista Ucrainiano. Apesar di e conflicto, cu a causa mas di 9.500 morto, Kiev y Moscu no a kibra relacionnan diplomatico. Minister di relacionnan exterior di Ucrania, Pavlo Klimkin a bisa algun dia pasa, cu esaki tambe tabata un posibilidad, pero a enfatiza cu no ta algo desea pa Ucrania ya cu esaki lo implica aislamiento di alrededor di 4 miyon di Ucrainiano cu ta biba y traha na Rusia.

Noticia Internacional

Merca a declara emergencia di salud na Puerto Rico pa zika



Director di salud publica di Merca, Vivek H. Murthy, a haci declaracionnan na prensa den Borinquen Medical Center na Wynwood, Florida. Robert E. Inder, presidente y director general di Borinquen Medical Center. Murthy a bishita Puerto Rico pa motibo di epidemia di zika cu ta afecta e isla, cu ta teritorio Mericano.

SAN JUAN, Puerto Rico: Gobierno di Merca a declara emergencia di salud publico na Puerto Rico pa motibo di epidemia di zika cu ta afecta e isla. Cu e decision aki, Departamento di Salud y Servicio Humano di Merca por concede donacion, accede na fondonan di emergencia y nombra temporalmente personal na unda ta necesario, entre otro. “E gobierno aki comprometi pa enfrenta brote di

zika na Puerto Rico cu urgencia necesario”, segun Secretaria Sylvia Burwell den un comunicado difundido pa e departamento. Burwell a bishita Puerto Rico na fin di April, cu ta teritorio Mericano, pa evalua medidanan di Departamento di Salud contra e brote. E anuncio a tuma lugar horanan despues cu Puerto Rico a informa di 1.914 caso nobo di zika den ultimo

siman pa un total di 10.690 desde prome caso registra na December. Un total di 1.035 muhernan na estado a wordo infecta cu zika, situacion cu a preocupa autoridadnan pa motibo cu e virus ta relaciona cu casonan di microcefalia, un defecto congenito severo. Mas di 100 muher na estado infecta cu zika na Puerto Rico a duna luz na babynan sano, segun autoridadnan.

Homber a asesina un iman y su asistente na New York

NEW YORK: Lider di un mezquita di ciudad di New York y su asistente a wordo asesina diasabra cu tiro, den un atake perpetrado den pleno luz di dia despues cu nan a bandona e mezquita na final di oracionnan. Iman Maulama Akonjee, di 55 años di edad, y su asistente, Thara Uddin, di 64, a wordo tira mata despues di sali for di mezquita Al-

Furqan Jame Masjid poco prome cu 2’or di atardi, den seccion di Ozone Park do Queens, polis a informa. Tur dos victima a wordo declara morto algun momento despues, segun administrador di hospital Jamaica. Polis a indica cu ainda nan no a determina motibo di e atentado y cu no tin motibo pa kere cu nan a wordo tira

pasobra nan ta musulman. No tin ningun sospechoso deteni. Miembronan di comunidad di Bangladesh, cu ta atende e mezquita, a manifesta nan deseo pa e asesinato nan wordo considera un delito di odio. Mas di 100 hende a atende un protesta na e sitio di e homicidio y tabata grita “Nos kier husticia!”.



INTERNACIONAL NOTICIA FOR DI COLOMBIA

Cerca di 24.000 persona a cruza frontera diadomingo
Cerca di 24 mil persona a drenta teritorio Colombiano den frontera entre Colombia y Venezuela, durante diadomingo mainta. Subdirector di Control Migratorio, Humberto Velasquez a haci e anuncio aki, kende a destaca cu durante prome horanan di diadomingo, yegada di Venezolanonan den teritorio nacional a disminui compara cu diasabra, pero a keda constante. Migracion Colombia a informa cu den un di e puntonan, control migratorio di Brug Internacional Simon Bolívar, mas di 22 mil persona a transita. Mientras cu, na La Guajira 750 persona. Diasabra, despues di keda casi un año cera, reapertura di frontera Colombia/Venezuela a tuma lugar, situacion cu a permiti cu mas di 54.000 persona, mayoria di nan Venezolanonan, por a cruza na e pais bisiña pa busca alimento y remedinan.

300 pasahero afecta pa retraso di vuelo Cali - Madrid
Alrededor di 300 persona a wordo afecta pa retraso di mas di 18 hora di un vuelo Cali - Madrid, causa pa fayonnan tecnico di e avion. Ta trata di vuelo IB6588 (Aeropuerto Alfonso Bonilla Aragon - Aeropuerto Internacional Adolfo Suarez Barajas), programa pa sali 7:50 p.m. di diabierna, cu mester a regresa na terminal aereo dos biaha. Wilder Bastidas Lopera, un di e pasaheronan afecta, a bisa cu el a yega Cali den mesun avion desde Medellin hunto cu alrededor 100 pasahero pa haci un escala na su caminda pa Madrid. “Na Cali nos a pasa den un retraso di tres hora y ora finalmente e avion a despegar, nos a wordo informa cu tabata tin un fayo mecanico y nos mester a regresa”, el a conta. Segun e pasahero, asina nan angustia a cuminsa, pa motibo di problemanan di logistica di parti di e aerolinea, cu no a duna informacion oficial riba e situacion.

Tiroteo a laga tres morto y dos herido na Urrao
Un atake a laga un saldo di tres persona morto y dos herido den municipio di Urrao, zuidwest di Antioquia, den horanan di madrugada, segun alcalde Herbert Henry Holguin. E hecho a tuma lugar pa 12:05 di madrugada, na momento cu un homber arma a cuminsa tira den un bar, situa den zona roos di e municipio. Victimanan fatal di e atake tabata Juan Carlos Florez Herrera, Jairo de Jesus Montoya Alvarez y otro persona cu ainda no a wordo identifica. E dos herido ta un pareha cu no ta relaciona cu e tres victima. Alcalde Holguin a indica cu tin un persona deteni y varios ordo di detencion.

Polis a aresta 28 traficante di gasolin Venezolano
Autoridadnan Colombiano a captura, den noord di e pais, por lo menos 28 persona miembro di un grupo di traficante di gasolin cu tabata opera entre Colombia y Venezuela. Despues di tres años di investigacion, Polis a realiza operativonan den areanan di La Guajira y Norte de Santander, frontera cu Venezuela; Cesar y Magdalena, cu a laga 28 detenido. Durante operativo contra grupo conoci como “Los coyotes”, cu tabata tin nan centro di operacion na Valledupar, capital di Cesar, Polis tambe a confisca ocho arma di candela, 400 municion y 9 celular. E grupo tabata trafica gasolin den poblacionnan di Maracaibo, na Venezuela, y Uribe, Paraguachon y Maicao, na Colombia.

Experiencia la maneja
CICLONE
 Septic Tank Service

 Tel: 588-1629 / 588-1630

Pa chica Pos - Habri Tuberia y WC
Servicio lihe y confiabel.
Tel: 564 0607 / 734 0607.

WINDSHIELD
 Repair, Replacemer
 Protector
GLASS PA AUTO
583 6495 / 5833495
Trim Line
Design
Morgenster 72

Torres
 Chica pos  Septic tank
 Servicio pa Cas, Company, Hotel etc.
Tel: 588-7805 Cell: 593-9534

SERVICIO PA PUEBLO
DI ARUBA
HEAVY EQUIPMENT
 Cel: 662-7644 / 567-2844
 Haci tereno limpi / lanta sushi /
 caba fundeshi / pos / cura / pool .
 yena fundeshi y nos ta haci entrega
 di santo / piedra / graniet / plama
 graniet. **SERVICIO COMPLETO!**

JUN JUN
SEPTIC TANK
 Chica pos y habri tuberia.
 Cel: 569-6089 / 561-1553
E Arubiano Trahado.
"Juni Kock"

TA HUUR
 Apartment na
 Schotlandstraat,
 pa dia, pa siman y pa
 luna. Cel: 594-4945

W.W. CAR
 Airconditioner Repar
 Sabanilla Abou 35, Sta. Cruz
 Tel: 585-9135 / 560-5005
 Especializa den reparacion di car
 airconditioner, venta repuestos,
 engine service, cambio di
 brakepads, laba injector,
 diagnostica cu scanner.

TE HUUR
 Appartmenten
 2 slaapkamers met airco,
 badkamer, keuken,
 woonkamer, porch.
 Volledig gemuebileerd.
 Eigen parkeer terrein.
 Excl. water en electr.
 Ctel: 568-5527.

SERVICIO SEPTICO

- Residencial & Comercial
- Servicio Rapido
- Servicio Profesional, Confiabel y
Garantisa
 * Prijs di Awg. 60,- te max. di 7 m³
 Pa mas informacion yama nos oficina di benta.
 YAMA NOS NA:
 582-4684
 info@ecotech.aw
 www.ecotecharuba.com
 Like Us On
 Facebook
 Nos ta Acepta ATM ora
 di duna septic service

LUJAN
 Septic Services
CHICA
POS!
Tel: 592-8366 / 588-6877

Glassco
 ■ Glass & mirrors cut
 to size and shape
 ■ Polishing, drilling &
 glass replacement
 services
 ■ Fast service
Tel. 583-4784
 Caya Betico Croes 162 B

D'La Rosa
CHICA POS
 Pa servicio di
 habri tuberia,
 area di hotel tambe.
562-2059 Pos Chiquito 25-G
585-8534 Aruba

HOTEL USED FURNITURE
Nos a caba di haya mercancia
di hotel, cama + tv
flatscreen, tapijt, set di patio,
spiel y hopi mas.
X-Codensa Building
Tel: 585-9855 / 741-7432.

SANTO Y PIEDRA
 di tur clase.
 Tambe graniet.
 Cel: 569-8285.

QUALITY MOVING
 Servicio di
 verhuizing lokal y
24 ORA TOWING.
 Cel: 594-1550 /
 594-1826

PETRO
CONSTRUCTION
 Nos ta traha cas, bijbouw,
 renovashon y trabou di coriente.
 Prijs rasonabel, manera semper.
 Cel: 641-9717.

GREENLINE H.E. ROCOCO
PLAZA # SANTO PA:
Pega Bloki Basha Afl. 35.-
Pa Pleister Afl. 69.- p/yard
Tambe tin Graniet, Piedra.
verf di Europa. Info Jama
cel. 741-5640 of 583-8521

RUIZ EXCAVATION
 Nos ta bende santo di
 pega blokki blanco y bruin,
 pleister y piedra.
 TA HUUR Betonmolen.
 Cel: 593-9995 / 588-9995
 ¡NA BON PIRIJS!

MONTAS EXCAVATION
 Nos ta bende santo
 di pleister, pega blokki,
 piedra y granito.
 Bon prijs.
 Tin servicio di bobcat.
Tel: 567-5282 / 565-8639

OOPS OUT
SERVICIO RAPIDO

5942808 / 7342808

TOP TINT
Tel: 582-7192 / Cel: 730-3957
 Ta tint bentanan di auto, cas of
 oficina. Trabou ta profesional
 y garantiza Situa na
 Tanki Leendert 100-E

BOBCAT SANTO
 Rent Bobcat, tin graniet blauw
 y normal, demolicion, yena
 baki, fundeshi, rosa tereno,
 bende santo y piedra.
 Mesora!
 Cel: 592-3424 / 563-1116.

RIJLES
 SUMMER **297** SPECIAL
 Afl. 10,00
HERMUS
 Rijnsschool NV.
5943263 / 5826732

TA FURA
 Tur sorto di
 stoel.
561-2941.

MATRAS PROFESSIONAL
 Repair tur size na bon
 prijs. Trabao cu garantia
 cu paña di bon calidad.
 Info.: 585-5751 /
 600-0954.

TA BUSCA
 Mucha muher cu permiso pa
 traha na Central Bar & Rest.
 Alto Vista 15-F, 35 aña pabou.
 Pasa personalmente of yama
 despues di 10.30 am.
 Cel: 593-9643.

SE ALQUILA
 Apt. (1) camber full muebla
 Afl. 700,= + dep.
 Awa y coriente aparte.
 Pos Chiquito 253
 Cel: 594-6701.

We Repair...

 • Laptops
 • Desktops
 • Hardware
 • Software
na cas/oficina
Jama nos na 593-6621

The New Anytime
 Habri tuberia
 y chica pos.
 Servicio rapido.
 Arubiano
 trahado,
Moko 17-F,
Cel: 592-9050 / 743-0784

RIJLES
AFL. 350,=
E mihor prijs pa les.
Bon garantiza.
733-4897
566-5700

YOS
Septic Tank Services
 Chica pos. Habri tuberia.
 Nena Dirksz • (+297) 748-2689
 Jose Dirksz • (+297) 566-6144
 Paradijs# 09, Oranjestad, Aruba

CORSOW
 Bo ta baiendo Corsow,
 nos ta huur tur sorto di auto:
 pickup, suv, van bus, mini van,
 200 auto pa escohe auto nobo.
 Nos tin auto pa invalide tambe. Info:
 savanahautocenter@outlook.com,
 Tel: +5999-8880199 /
 05999-5139812 whatsapp.

SERVICIO
DI CORIENTE
 Nos ta haci tur tipo
 di installacion y
 reparacion di coriente.
 Cel: 600-6506.

CONSTRUCTION
 Remodelacion di cas, traha
 cas, apartment, traha y drecha
 dak, verf, pega mosaico, traha
 cura y plomeria na bon prijs.
 Cel: 560-9470.

AUTO BIEU + HERO BIEU
 Nos ta haci servicio di recohe auto
 bieu pa Afl. 35,=. Tambe nos ta
 recohe frigidaire, stoof,
 wasmachine, tv etc pa Afl. 10,=
 y bateria, micro, airco Afl. 5,=.
 Yama nos na
561-4297 / 561-5179.

CURA LIMPI
 Nos ta haci servicio di cura
 limpi, na bon prijs. Spuit veneno,
 chapi, lanta sushi, corta mata etc.
 Tambe nos ta hacit ur tipo di
 construcshon. Na bon prijs.
 Yama 592-5766.

TRANSPORTE
ESCOLAR
 Area di Noord.
Cel: 563-3440.

TA DRECHA
 Airco, frigidaire,
 wasmachine y draier.
 Ta drecha na bo cas mes
Nos ta Arubiano.
Pa mas info: 564-8977
600-6844

ALL PURPOSE
CONSTRUCTION
 We repair home,
 building, roofing for all
 your purpose.
 Cell: 566-1530

CONSTRUCCION Y CHAPI
 Nos ta corta tur sorto di mata cu
 design y tira sushi afor. Nos ta drecha
 dak, verf cas of negoshi, lanta cura of
 cas, tur sorto di carpinteria, tuberia
 como electricidadm basha vloer of tile
 (mosaico).
Trabou ta wordo garantiza.
Cel: 594-2380 / 594-8023.

MATRAS FABRIEK
ORANGE
 Nos tin matras den tur
 tamaño y box.
 Fura matras y haye mesun dia.
 Tambe nos ta fura set di sala, stoel.
Cel: 661-1629 / 588-7468
 Dakota, Olijfjistraat 23-D.

Jumbo
Septic Tank Service
 Chica pos - Habri Tuberia
592.64.76
566.47.96
24/7 SERVICE
 Montaña 35
 Tambe nos ta traha pa riba di Brug

NOS TA FURA
 Ta tuma matras mainta, entrega atardi.
 Nos ta drecha tur tipo di stoel y
 ratan, cabana y spuit y fura stoel.
 Fura bo set di sala y ricibi bo set
 di comedor fura GRATIS!!!
Pos Chiquito 79-L.
Pa info. yama 748-3030.

If you are planning to rent a car, we also
 arrange a rental car for you for 39(usd) a
 day. The cheapest price on the island.
 Si usted está pensando en alquilar un
 coche , nosotros podemos arreglar un
 coche de alquiler para usted para 39 (usd)
 por día. El precio más barato en la isla.
Phone: +59995136339/
+59996936928/
+59995122221.

CARPENTRY
 All wood working.
 Specialist in the kitchen
 cabinet.
 Home & business
 furniture, doors & windows.
 Cel: 745-4735.

REPAIR
 Dryer, wasmachine,
 frigidaire, cooler, airco,
 walk-in cooler, walk-in
 freezer. Cel: 562-1584 /
 745-7084

ARUBIANO
 ta ofrece
 corta mata, chapi,
 lanta sushi y mas.
Yama 662-3757.

TA HUUR
 2 Apartment di dos camber, dos
 baño, sala, cushina, washok, stove
 kitchen cabinet, cashi den camber,
 airco, patio padilanti y patras,
 parkinglot. Pa info: Bernardstr. 71,
 San Nicolas pabou di Centro
 Medico bieuw.

TA BENDE
 Alpha Romeo ii Zone
 1977.
 Prijs Afl. 1000,=
 discutible.
 Cel: 561-2213.

DIARIO
Tel: 582-6747

Aluminum Repair Shop
Mantencion & Repair

*Sliding Door *Windows *Hekwerk
*Glass *Screens *Gate Motor



5824544 - 7425616

COMPUTER Repair
relax, nos ta bin serca bo :)
NO FIX NO PAY
Virus Removal /
Internet Issues / Network
Speed-up/ Service
QuickBooks / Servers
Tel: 583-4637

TA BENDE

Tereno propiedad na San Fuego 5200 m² pa Afl. 85,= pa m².
Cel: 594-4945.

Construccion y Remodelacion General di cas y negoshi.
Tin experiencia, bon prijs. Tel: 600-0140

SE RENTA

Habitacion dentro de casa para una persona.
Afl. 550,= todo incluido.
Area los hoteles Palm Beach.
Cel: 564-9365 / 630-0433.

ATCO
ARUBA N.V.



- ✓ Land Cleaning
- ✓ Container Hauling
- ✓ Demolition
- ✓ Excavation
- ✓ Heavy Transport and Lifting
- ✓ Material Transport in Bulk Sizes



TEL: (297) 523 6600
FAX: (297) 582 7108
infoatcoaruba@atco.aw

Find us on Facebook

NEW WASTE BUCKET PRICES
including 4 days free rent

Size	Avg. Price	Tax Incl.
10 yrd	150,-	175,-
15 yrd	225,-	275,-
20 yrd	300,-	375,-

Residential Waste Bucket only.



YAMA NOS NA: 582-4684
info@ecotech.aw
www.ecotecharuba.com

TE HUUR IN NOORD

Ruim 1 slaapkamer apartment, gemeubileerd, met eigen ingang en terras. Incl. cable, wifi, water en elctra.
Info: 592-3466.

BO TA BAI CURAÇAO

Bo tin mester di un apartamento foi \$ 55,= ?
Nos ta huur auto tambe.
Yama 005999-6616969 / 005999-8890250.

DOG LOVERS 15 AÑA
Grooming Services N.V.

Baño, contra carpata, sarna y purga. (Ta inclui corte di huña, limpieza di oreo y kita konopi)
Nos ta haci tur sorto di corte.
Miembronan cu nan mes ta trece e cacho lo haña e di 6 baño GRATIS.
(Mester trece entre 7.30 pa 9.30 am)

Tel/Fax: 587-0387 / Cel: 592-9673
Shaba 4, Dialuna pa Diasabra 8.00 pa 12.00 'or.
Corda di jama un dia prome pa haci cita!

FIVE STAR CARRENTAL
Moko 17-F
Afl. 65,= pa dia - borg Afl. 500,= **PROBECHA**
Tel: 587-2010 / 592-9050.

Pro Video PRODUCTION
Tel: 582-6383
Pa tur sorto di Filmacion

Copia di Video riba DVD, DVD PA DVD, Betamax pa DVD. Cambio pa sistema Hulandes (PAL) riba DVD of vice versa.

TA BENDE
Un cas riba un tereno eigendom na Weg Fontein, San Nicolas.
582-3311 / 567-4415.

DIRECTV
Installacion den 2 pago di Afl. 150,= pa luna Afl. 100,= HD.
Cel: 592-4290

DAKGOOT
Aluminum Rain Gutter Heavy Duty - Moderno NO JOINTS , NO LEAK !!!
Cel: 594-2652.

Menu Special

Dialuna 15 aug. '16

THE NEW SHAHAI TAKE-AWAY
STA. CRUZ • Tel: 585-7022

Porkchop a la plancha cu Spanish sauce,
Chicken stoba,
Sopi RABO di baca
Purba nos diferente wrapnan y sandwich combo delicioso!!
Puntra tur dia pa nos dushi sopi.

ORLANDO FLORIDA
Townhouse 1862 Sq. Ft. nuevo Ciudad Medica Lake Nona. Intercambio townhouse por tereno.
Phone: 593-3251

TA OFRECE

Curso di traduccion. Spaño - Hulandes
Hulandes - Spaño.
Tel: 584-6171 / 594-4271
Pos Chiquito 61.

ASSOCIATED REALTORS

Bo tin un tereno propiedad of erfpacht cu of sin fundeshi of un cas bou di construccion y lo kier bendé, pero no sa con tur e tramitenan ta?
Anto yama Mito libremente pa mas info. na 593-6318.

ASSOCIATED REALTORS

TA BENDE
un cas na Noord Cura Cabai di 2 camber y 1 baño den un area hopi keto, tereno di 470 m², construi 115 m², cura full rond, patio parti patras y pa Afl. 258.000,=.
Yama Mito na 593-6318.

ASSOCIATED REALTORS TA BENDE

Un tereno erfpacht di 507 m² na Moko den un area residencial keto y pa Afl. 78.000,=.
Yama Mito na 593-6318.

ASSOCIATED REALTORS TA HUUR

Un cas na Beatrixstraat / Oranjestad di 4 camber y 2 baño mas un studio apt., un cura grandi, exclui awa y coriente den un area keto, borg y un luna di pago y pa Awg. 5750,= pa luna.
Yama Mito na 593-6318.

TA BENDE

Truck di chica pos.
Cel: 593-8485.

FOR RENT/FOR SALE

Full Fledged turn key Bar & Restaurant including permits and all imaginable bells & whistles in extremely high traffic tourist area.
Interested parties can obtain information according to specific protocol set by seller.
CONTACT
594-0815 / 735-5252 for appointment.
Info. available in person.

E-mail adres pa aviso:
aviso@diario.aw

Cuatro "Fila Brasileiro" circulando den area di hotelnan

SE RENTA

Trailer amoblado na Noord Afl.900,- + 1 luna deposito.
All inclusive.
Tel: 600-7440 / 565-5464.

CONSTRUCTION

Ta traha cas, ta traha apartment, bijbouw, te renoba cas bieuw, ta instala gas, plomeria. pega azulego, ceramica, plafona, strootjes, sheetrock, lanta pos, verf cas, oficina, lanta cura di cas.
Yama Howard tel: 566-1673.

REPAIR INSTALL & SERVICE

Airconditioning - frigidaire - wasmachine - stove - cooler - freezer - dryer - forno - icemaker etc.
Cu garantia.
Cel: 565-6858.

TA HUUR

Apartament na Noord Alto Vista no muebla cu tin internet, aircó, cushina, sala, camber, baño nobo nobo. Tel: 567-2624.

PROMOCIÓN SPECIAL

TA BENDE
Santo di pleister, arena a pega bloki, toda clase de piedra y granito, corta mata grandi y chikito , tira sushi afo. Tin transporte. Tel: 562-2532.

CHAPI

Tur hardin general, corta mata, benta sushi afo. Nos tin bon prijs.
Cel: 569-8003

CONSTRUCTION

Pa tur trabounan grandi of chikito. Ta traha cas, apartment, traha dak, pega blokki, pleister, basha vloer, pega tiles, plafon, verf, lanta cura di cas, cas di coriente, plumbing etc. Trabounan di calidad y puntualidad cu prijsnan rasonabel. Cel: 563-1650.

JUMANA MUEBLES
Su Grand Opening Oficial awe

TA OFRECE

tur tipo di muebles y matras. Manera set sala, set kamer, cama, cashi y mucho mas. Credito 12 luna

Cumana # 20 dilanti x-Codemsa
Tel: 593-2655.




ORANJESTAD (AAN): Ta parce ultimo tempo tin cachonan ta circula den area di hotelnan cu frecuencia.

Diabierna ultimo Strandpolitie a wordo dirigi na Señor Frog relaciona cu cachonan peligroso. Patruya mientras tanto a presenta y den parkinglot polis ta wak cuater Fila Brasileiro ta circula. Patruya a tuma contacto cu doñonan di e cachonan. Despues di cinco minuut segun e version , e doño nan a presenta nan a bay cu e cachonan, pero nan a wordo adverti relaciona cu “Leynan di Cacho”.

TA HUUR

Espacio pa negoshi (Oficina cu warehouse) na Schotlandstraat. Nos tin dos espacio di cada unu 120 m2.
Por huur nan huntu of separa. Cada unu tin su banjo y cushina.
Prijs ta Afl. 21 pa m2.
Por favor yama Soraida na Tel: 748-9501”

POOL POOL

Mantencion profesional. **GANGA BON PRIJS.**
Yama nos anytime
593-8852

SERVICIO HARDINERIA

Chapi, mantencion pa luna of quincena, corta palo grandi of chikito. Haci palma limpi.
Yama nos pa un bon prijs.
Cel: 593-8852.

TA CHAPI

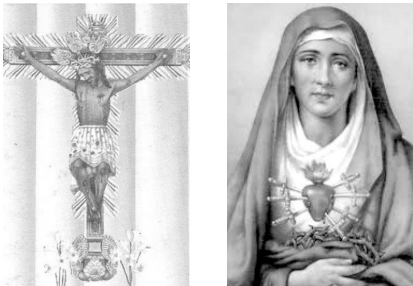
587-6946 / 594-5115
Tira sushi afo, nos traha tambe dia Sabado y Domingo.
Bon Prijs.

Invitacion pa oracion na tur e debotonan di Señor de Los Milagros y e Birgen Dolorosa



Den Señor so nos tin cu pone nos confiansa. Union ta haci forsa. Grupo Peregrino Señor de Los Milagros, cu tin Pastoor Jan Gospodarczyk como guia spiritual, ta invita tur e debotonan di Señor de Los Milagros, tur esunnan cu ta stima Hesus y Maria y pueblo di Aruba pa orashon di sanacion na honor di e Milagroso y Su Mama Doloroso, dialuna 15 augustus 2016 pa 7or anochi den e Capiya di Centro Pastoral na Sta. Cruz. 6.15 nos ta cuminsa cu e Rosario di e 7 dolornan di e Birgen Dolorosa.

Nobena na honor di Señor de los Milagros, debocion di Buga, Colombia GRUPO PEREGRINO SEÑOR DE LOS MILAGROS ARUBA



cu tin Pastoor Jan Gospodarczyk como Director Spiritual, ta invita debotonan, pueblo di Aruba y bario di Tanki Lender pa e nobena di "Señor de Los Milagros di Buga" y e Birgen Dolorosa na pia di cruz di su Yiu Hesus,

cu ta cuminsa dialuna 5 september 2016 na Sitio di Dr. Hose G. Hernandez na Tanki Lender pa 7or anochi. Alaves lo cuminsa tambe cu e nobena na Honor di e 7 dolornan di e Birgen Dolorosa.

Diaranson 14 di September nos lo celebra e Triunfo di e Santa Cruz, e cruz di Señor de los Milagros na misa San Juan Pablo II pa 6.30or atardi y E lo wordo acompaña cu un procesion. Coro: Mariachi. Ban uni hunto y duna Señor tur honor y gloria cu E so merece.

Diaweps 15 september lo tin un Santo Sacrificio di misa na Honor di e Birgen Dolorosa pa 6.30or atardi na misa San Juan Pablo II

Nos ta invita tur e fielnan y debotonan di Señor de Los Milagros di Buga y e Birgen Dolorosa pa asisiti na e nobena y e santa misanan.

E cas di e Replika ta Parokia San Juan Pablo II

Un y tur ta bon bini

Homber agresivo a wordo cori for di Hospital

ORANJESTAD (AAN): Presencia di polis a wordo solicita na entrada di prome auxilio pa na unda un persona probablemente un paciente a bira agresivo contra personal. E unidad cu a presenta y a topa algun guardia di hospital para pafu di hospital.

Banda nan ta para un

hombre cual su man drechi ta den gips y un hende muher. Locual ta e hende muher e ultimo no ta herida.

Polis a papia cu e guardianan y nan a bisa cu e dos personanan en cuestion a bin for di San Nicolas cu ambulans y e hombre a wordo atendi den Hospital, debi cu e ta tin un

herida cual e no por a wordo atendi.

Despues cu e hombre a wordo atendi na HOH. e por a bay cas, pero el a cuminsa exige di personal di Horacio Oduber Hospital pa transporte back pa San Nicolas, debi cu nan a trece H.O.H.

Parce cu e hombre no ta tin placa cune y tambe e no ta tin ningun manera pa bolbe San Nicolas y ora nan a bise cu nan no por hibe el a bira agresivo y onbeshoft cu tanto guardianan di seguridad y personal di hospital pa cual a yama polis.

Patruxa a trata di papia normal cu e hombre na un forma trankil pa asina averigua y busca solucion kico lo por haci pe. Pero e hombre no ta razona e no por a papia den un forma normal, trankil y dado momento el a exige pa patruxa hibe San Nicolas.

Mientras tanto e unidad di cacho K-9 tambe a presenta, tanto e hombre y e muher a wordo cori for di e tereno di hospital y nan a cana bay direccion Caya Punto Brabo.

Patruxa keda un rato pa ta sigur cu e pareha no ta bolbe mas pa busca mas problema.

Oracion pa awe:

Señor na e momento aki mi ta pone tur cu kier mi malo y ta desea cos malo pa mi, den bo man misericordioso. Yuda mi hasi salomaente lo ta bon den bo bista.



ONDERLINGEHULP
Specialista den seguro di entierro

Presenta pa:
(297) 582-4427
info@onderlingehulp.com



Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada, den cunucu di yerba berde E ta ponemi sosega. E ta hibami na awa trankil pa mi bolbe haña forza. Salmo 23;1

Fundacion Facilidadnan Deportivo (F.F.D.)
tin e tristo deber di anuncia fayecimento di:

Sr. Miguel Angel Fuentes

Tata di nos colega
Beatrix Gomez-Fuentes.

Directiva, Staf y Personal di Fundacion Facilidadnan Deportivo ta expresa su mas profundo condolencia na famianan di nan colega.

Cu Dios Tata duna e famia forza den e tempo dificil aki.



With deep sorrow we announce the passing away of

Mrs. Idelisses Albertus de Jesus

May 23, 1972 – August 11, 2016

Wife of our colleague

Mr. Wilfrido Johannes Albertus

"Our deepest sympathy goes out to you and your family. May God give you the comfort and peace that is needed in this difficult moment and may the soul of your loved one rest in peace"

Grupo Flor di Aloe lo cuminza actividad bek

ORANJESTAD (AAN): Grupo Flor di Aloe di Centro di Bario Playa Pabao ta corda tur miembro cu lo reanuda e actividadnan.

Esaki lo ta otro siman, esta Diaranson 24 di Augustus na Centro di Bario Playa Pabao, for di 8:30 am te cu 11:30 am. Un boca bisa otro.



**Yama
Tipline
di
DIARIO**

582 6747

**Pa avisonan di morto
morto@diario.aw**

Na memoria di nos *Edmundo* stima

“Mi ta un creacion di Dios
Su paz y amor ta cu mi. Danki, mi Dios”

Mi Dios...
Den profundidad di mi alma, tin un lugar unda Bo pa y amor perfecto ta wardami. Cerca Bo, mi trankilidad interno ta crece paso Bo amor ta tranforma den paz cualkie temos o preocupacion. Cerca Bo, mi por descansa y rpira Paso mi ta liber, yen di confiansa pa hecuta actividadnan Cerca Bo, mi por ricibi y dusfruta di paz mental, corporal y spiritual Paso mi ta reconoce bo amor concientemente Cerca Bo, mi por visualisa un ambiente nobo cu ta invita mi pa sinti gozo paso SPirito di Dios ta mi dilanti. Cerca Bo, mi tin fortaleza Bo luz ta mi luz, Bo voz ta mi voz paso mi ta experencia Bo gracia Cerca B o, tin un preparacion divino pa mi sigui Bo proposito divino pa mi ricibi Bo amor eterno. Den profundidad di mi alma, mi sa cu mi ta un creacion stima di Dios Su paz y amor ta compaña mi

(Jeselyne Oduber Jacobs)

“Señor ta mi wardador, mi’n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa”.
Salmo: 23 vers 1 y 2

Cu inmenso tristesa na curason pero conforme cu Dios su boluntad nos ta participa fayecimento cristianamente di:

Edmundo Geerman
mihor conoci como: “Mundo”
*23 - Oktober -1969 - †09 - Augustus - 2016



Na number di su:
Estimada Esposa: Lilian Geerman-Bolanos
Yiunan Stima: Christian Geerman & Rutmila Werleman y yiunan Eliana Geerman Carlos Edmundo Geerman Evelin Geerman Jozef Geerman

Nanomberdisu Mama: Manuelita v/dLinden †Marcelo Geerman
Na number di su Tata:

Alberto Oviedo y esposa Jesulita Oviedo-Kock
Rumannan:

Lupita Geerman
Amalia Croes-Geerman y Duque Croes y famia
Florencia Geerman y yiu
Irma Geerman
Mirta Dirks-Geerman & Hubert Dirks y famia
Marlin Oviedo
Edmundo Oviedo (Hulanda)

Mikel y Magda Oviedo-v/d Biezen y famia
†Maria y †Johan Jacobs-Olivier

Welo y wela:
Tanta y omonan: Eti y Nuris Jacobs y famia
Richard y Rocio Oviedo-Vallejo y famia
Mabel y Jossy Lacle-Jacobs y famia
†Lourdes (Luchi) Jacobs
Oswald y Joan Jacobs-De Miranda y famia
Edward (Eddie) Jacobs
Lea Jacobs
Mayra Jacobs
Joselyne y Edgar Oduber-Jacobs y famia
Ricardo Brete
Jozef Jacobs

Primo y primanan y demas famia

Adres p condolencia: Aurora Funeral Home: Dialuna 15 augustus 2016 di 7’or pa 9’or di anochi
Ta invita pa acto di despedida cual lo tuma lugar na Salon di Reino di Testigonan di Jehova na Savaneta diamars 16 di augustus 2016 di 2’or pa 4’or di atardi. Despues difunto lo wordo crema den seno familiar.

Chofer sin documenton a wordo poni den man di Guarda nos Costa

ORANJESTAD (AAN): Porfin, pero ta hopi vehiculo ta riba caminda cu ta plama huma y holo di Diesel cu porcierto ta dañino pa pulmon.

Ta asina cu diabierna pa truya Strandpolitie a duna chofer di e auto en cuestion señal pa para debi cu e vehiculo no tin debido instalacion

pa evita gas, huma no stroba otro automobilistanan riba caminda.

En corto e vehiculo su motor ta produci holo stinki y peligroso riba caminda cual ta dañino pa e ser humano.

Polis a puntra e chofer documentonan di e vehiculo y tambe su rijbewijs, pero e

chofer no por a cumpli ni cu rijbewijs tampoco e documentonan concerni di e vehiculo.

E chofer a declara cu e vehiculo no ta di dje y e no tin rijbewijs y tambe identificacion cune. Polis a detene e chofer C.C. pa 10:10 y a present’e dilanti fiscal auxiliar, e ultimo despues di a wak’e y interroga y abase di e investigacion C.C. a wordo poni den man di Guarda Nos Costa.

Mientras atardi den careda di tres’ or ta presenta e homber G.A.R.L. na warda di Strandpolitie y a muestra e documentonan valido en cuestion di e vehiculo.

Locual ta seguro di e vehiculo y tambe e belasting a wordo paga y regal 12 Augustus 2016. Y e vehiculo a wordo debolbe na su doño.

Awe lo parti buki pa Colegio San Nicolas

ORANJESTAD (AAN): Varios mayor a keda sorprende siman pasa, ora di yega na Colegio San Nicolas, y descubri cu e scol ta cera. Pues no por a busca buki.

Tur esaki debi cu trabao tabata worde haci na e dak di asbest di e pida cu antes tabata pertenece na Arubianita Kleuterschool.

Pesey a dicidi pa no haci entrega di buki.

A cambia e fecha y a pone dos fecha nobo, esta Diabier na cu a pasa, y awe Dialuna 15 di Augustus.

Cu a cambio di asbest, pueblo kier sa si acaso habitantenan den vecindario a wordo adverti pa e caso aki tambe of no.

Aurora Funeral Home

Cumana # 76
Tel: (297) 588-6699
(297) 593-0857

“Señor ta mi wardador, mi no tin falta di nada den cunucu di yerba berde eta ponemi sosega e ta hibami na awa trankil, pa mi bolbe haya forsa.”

A bai sosega den brasa di Señor
Esposo, Tata, Welo, Bisa welo y Ruman:

Martinus Kock

Cariñosamente yama: Mai of Mario
*05-11-1935 - †11-08-2016



Na number di
Su casa:
Su yiunan:

Denicia Kock-Dijkhoff
Marjorie, Tinch Vrolijk y famia
Hubert Kock
Charmila, Silvio Nadall y famia
Maickel, Lourdes Kock y famia
Swinda, Juancho Arcaya y famia
Griselda, Hubert Vrolijk y famia
Vinci, Shahaira Kock y famia
Joanne, Dianne, Myron, Yeesean, Yeemei
Geomar, Geraldine,
Loumaishka, Jamison
Ryan, Kaydee
Gibi, Ghislaine, Yeelam y Gili
Davina, Urvin

Nieto(a)nan:

Bisanieto(a)nan:
Izy, Lucienne y Zaydion
Leiah
Zylon y Zineidy
Kayshawn y Zia
Haylee, Ethan, Sophie y Chloë,
Alina,

Rumanan:

†Chico, †Jeta y famia
†Jati, Chea y famia
†Lunita, †Perucho y famia
Doddo, Margo y famia
†Toohey, †Raquel y famia
†Frenk Kock
†Ady, Cielo y famia
Nady Dijkhoff, Lucy y famia

Swa:

Demas sobrino-sobrino (nan) Dijkhoff

Tanta: Betty Jansen y famia
Omo: Chimbo Jacobs y famia

Amigonan di cas: Chichi y Chomy, Chofi, Julian, Ronny Croes, Chelito, Winny

Su ayudantenan di cas: Matiuska y Abilio

Su bon bisñanan, su consehero durante su enfermedad, Dr. John Croes, Tomasía y famia.

Demas famia: Kock, Dijkhoff, Vrolijk, Nadall, Feliciano, Arcaya, Maduro, Semeleer, Habibe, Dirks, Tam, Roos, Croes, Hernandez, Brigita, Paesch, Moreno-Castillo, Gomez, Sabino, Vera, Silva, Rasmijn, Figaroa, Gonzalez, Peña, Petrochi, Jansen y Jacobs

Ta invita tur famia, amigo- y amigonan, sobrino y sobrinanan, primo y primanan, ihanan, conocinan y ex coleganan di Landsradio y Telegraaf dienst pa asisti na acto di entierro cu lo tuma lugar diamars 16 augustus 2016 di 2’or pa 4’or na Aurora Funeral Home. Despues lo sali pa santana Catolico di Paradera.

Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home, Cumana 76, dialuna 15 augustus 2016 for di 7’or pa 9’or di anochi. Nos ta pidi nos disculpa si den nos tristeza nos por a lubida un of mas famia. Enbes di flor of krans un donacion pa Koningin Wilhelmina Kankerfonds lo ta altamente aprecia.

Pa avisonan di morto
morto@diario.aw



Yama
Tipline
di
DIARIO

582 6747

Dicon e CUEBA di GUADIRIKIRI tin un buraco den e dak?

Pa Addonsito Croes dedica na Ernesto Rosenstand (dfm)

"Princesa WADIRIKIRI, en-
amora di un Principe Venezolano PLUMA BLANCO, a
sufri debi cu Indjanan envidioso, a scondè den e CUEBA
SCUR pa asina kibra nan
amor. PLUMA BLANCO a
busca y rescata su amor anochi y hunto nan a huy. Mainta
Indjanan a topa e cueba bashi
cu un buraco grandi den e dak
cu un texto bisando: DIOS
SOLO a bin busca Princesa
Wadirikiri".....
Saca for di "KUENTANAN

RUBIANO"-- ERNESTO
ROSENSTAND (Rip).
E siman cu a pasa, nos a despedi di un maestro cu di basta
hoben, mi tabata admira. Cu
17 aña mi tabata su bisniña den
Venezuelastraat na Playa.
E tempo ey Ernesto tabata e
meneer cu tabata duna informacion
valioso pa mi ruman
mayor ERIN su seccionan na
radio manera: "PENSAMEN-
TO DI DIA", "BO TABATA
SA" y "PAPIAMENTO DI
PAPIAMENTO". Tur atardi

Aurora
Funeral Home

Gradicimento / Invitacion

Na number di su yiunan, nieto- y bisanietonan y demas famia,
nos kier a mada palabranan di gradicimento di curason pa tur
esnan cu a compañía nos durante e entierro di
nos defunto stima :

**Sra. Vda. Maria Josefa
Montaño- Jacopucci**



Gradicimento ta bay na H.O.H. 3de
verdieping, na tur cu amanda telegram,
jamadan di telefon y msg, FB, boso sostén tabata un gran
consuelo pa nos.

Alavez nos ta invita pa un Santo Sacrificio di Misa :
Diamars 16 di augustus 2016 na Kapel Cristo Sufriente na
Madiki pa 6or di atardi.

Despues di e misa na Kapel tin un Rosario na cas: Edenstraat 17
Boso presencia lo ta altamente aprecia.

Aurora
Funeral Home

Cumana # 76
Tel: (297) 588-6699
(297) 593-0857

Amor sa di soporta y ta bondadoso, e no ta envidioso amor no
sa broma, ni ta orguyoso. E no ta grosero ni egoista, e no sa
rabia lihe, ni warda renkor. E no ta kontento ku inhuistia, pero
ku berdad si. Amor semper ta persevera, semper ta kere semper
ta spera y keda soporta. Amor ta dura pa semper.

Cu inmenso dolor den nos curason nos ta
participa fayecimento di nos esposa, mama,
wela y suegra stima :

Sra. Mirta Jolanda Koc-Dirksz
*19-09-1940 - †11-08-2016



Na number di su :

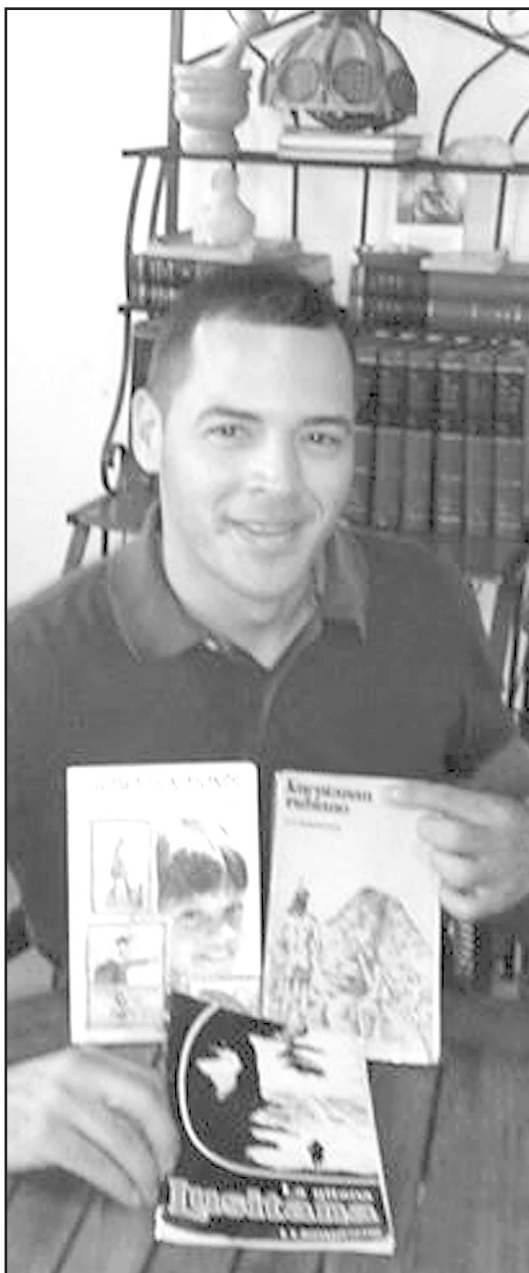
Casa : Thomas "Choming" Koc
Unico yiu : Josue & esposa Sharol Koc
Como yiu : Orlando de Weever, Bjørn Koc, Zoraida Koc
Nieta(o)nan stima : Xiana & Neomar Koc, Naomi y Kyrie de
Weever
Swa y Cuñanan
Subrino, subrinanan, primo, primanan, ihanan, bisñanan,
conocirnan y demas famianan.

Ta invita pa entierro cual lo tuma lugar na Misa Sta Teresita na
San Nicolaas diaranson 17 di augustus 2016 di 2'or pa 4'or di
atardi y despues lo sali pa Santana Catolico na San Nicolaas

Condolencia lo tuma lugar na Aurora Funeral Home diamars 16
di augustus 2016 di 7'or pa 9'or di anochi

Nos ta pidi disculpa si den nos tristesa por a lubida miembro di
famia.

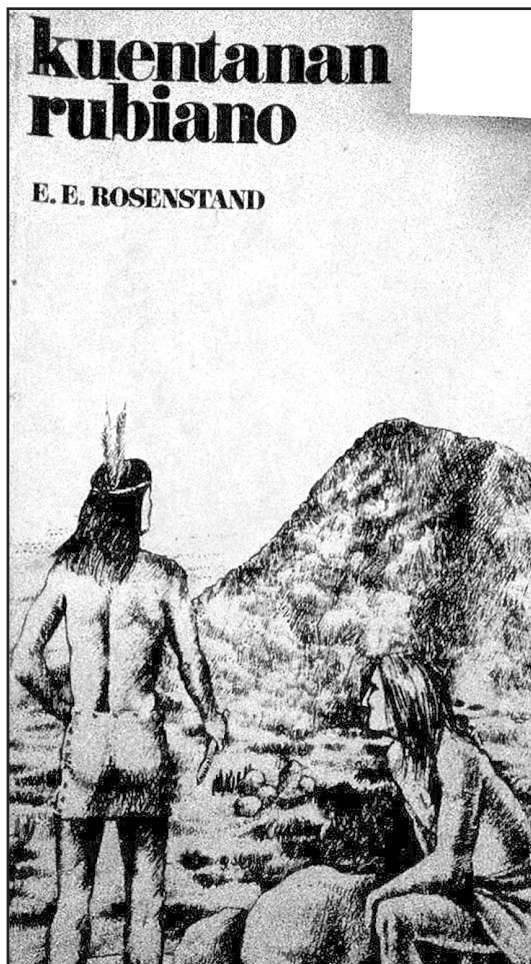
Disculpa nos pero despues di entierro nos no ta ricibi bishita di
condolencia na cas.



Ernesto tabata deposita e pa-
pelnan den nos box na cas. Mi
tabata papia cu n'e y puntr'e
cosnan di bida y expresa
mi deseo di un dia por ta un
meneer di scol. Mi tata AD-
DISON CROES (dfm) tabata
contami di e talentonan gran-
di como escritor cu Ernesto
tabata tin. Mi a cuminsa sigui
su pasanan tur diasabra mi ta-
bata scuche na Radio Galacti-
ca den "Warwaru Musical" pa
siña mas tocante otro partinan
di mundo y Aruba. Su humor
tabata unico y su inteligencia

y pasion pa enseñanza, mas
ainda. Tambe Ernesto a causa
un impacto grandi riba mi
como teener di 17 aña ora el
a regalami su buki na Spaño
titula "La Gitana Lusitana".
Un storia di amor cu ta den
mi mente keto bai. Otro im-
pacto grandi tabata e buki
"KUENTANAN RUBIANO"
cu ta storia nan di indjan cu
titulonon di lugarnan y bari-
onan importante di Aruba
manera: Makuarima, Guadi-
rikiri, Kudawecha, Andikuri,
Kanasito y mas.... Mi a lesa

e buki aki mas cu 10 biaha.
Cu su buki nan "WAWA
DEN MONDI" y "E SOÑO
DI WAWA" mi admiracion a
crece hasta mas. Pa medio di
storianan cu animalnan den
mondi ta conta, Ernesto a siña
tur hende algun custumber y
cualidadnan di nan.
Sosega tranquil y danki pa tur
cos, Ernesto! Mi a siña hopi
mes di meneer Ernesto y e
tabata un di mi escritornan
preferi Arubano! Su inspira-
cion tabata grandi pa cu mi mi
Revista Infantil "KINIKI".



WAWA DEN MONDI

Cu aprecio
pa
Addonsito
di
Ernesto

Aruba 22-08-09

Telefonnan di DIARIO

Tel: 582 6747 Fax: 582 8551

“Bo ta Santo”

Exitoso tabata e concierto di Eltienne Yarzagaray



ENJOY THE BEST 3D EXPERIENCE AT PASEO



THE CINEMAS

www.thecinemas.aw

Valid through Aug 17

*matinee: @ Ren: EVERYDAY @Paseo: SAT & SUN | late show: FRI & SAT

AT RENAISSANCE	AT PASEO HERENCIA
THE BFG daily: 4:30 matinee: 12:00 2:45 NEW SP PG late: SAUSAGE PARTY daily: 5:15 7:30 9:45 late: 12:00 NEW SP R ABSOLUTELY FABULOUS: THE MOVIE daily: 7:00 9:15 matinee: NEW R late: 11:30 SUICIDE SQUAD 3D daily: 5:15 8:15 matinee: 2:15 late: 11:15 NERVE daily: 7:15 9:30 late: 11:45 PG-13 SKIPTRACE daily: matinee: 3:45 PG-13 JASON BOURNE daily: 6:15 9:15 matinee: 12:15 3:15 PG-13 late: 12:00 BAD MOMS daily: 6:15 8:45 R late: 11:30 THE SECRET LIVE OF PETS daily: 4:45 matinee: 12:15 2:30 PG SUICIDE SQUAD IN 2D daily: matinee: 12:45 SP PG-13 ICE AGE COLLISION COURSE daily: matinee: 12:00 2:15 SP PG FINDING DORY IN 2D matinee: 12:00 SP PG	THE BFG daily: 4:30 matinee: 2:00 NEW SP PG late: SAUSAGE PARTY daily: 7:15 9:30 late: 11:45 NEW SP R ABSOLUTELY FABULOUS: THE MOVIE daily: 9:15 matinee: 2:30 NEW R late: 11:45 SUICIDE SQUAD 3D daily: 5:30 7:00 8:30 matinee: 2:30 SP PG-13 late: 11:30 NERVE daily: 5:00 7:00 9:45 PG-13 late: 12:00 SKIPTRACE daily: 4:30 matinee: 2:00 PG-13 JASON BOURNE daily: 5:30 8:30 PG-13 matinee: 2:30 late: 11:30 BAD MOMS daily: 7:15 9:45 R late: 12:15 THE SECRET LIVE OF PETS daily: 5:00 PG matinee: 2:15

LATEST RELEASES



CUMpra BO CINEMA TICKET VIA SETAR MOBILE



ORANJESTAD (AAN): Tur hende di trempa a cuminsa yega na Cas di Cultura riba Diasabra, pasobra nan tabata den expectativa pa cu e concierto “Bo ta Santo” di e cantante hopi conoci na Aruba, Eltienne Yarzagaray y United Melodies.

E anochi aki nan a presenta e CD nobo cu canticanan di alabansa den diferente ritmo manera simadan, reggae y hopi otro. E anochi aki a estrena tambe, e video clip dirigi y produci pa Juan Torres di e cantica cu a logra di yega posicion number 1 na e radio-nan di Aruba, “Bo ta Santo”.

Tabatin e anochi aki, invitadonan special den e concierto manera Rejoice Gospel Group Aruba, grupo Love 4 God y Miguel Genser. Tambe a ofrece publico, chens pa cumpra T-shirts pa keda cu un bunita recuerdo di e anochi aki.

E anochi a resulta den un gran exito, y e palabranan di alabanza a keda graba den curazon di tur hende.



Ya son quince años desde que naciste Damaris Gonzalez, todavia tenemos presente el instante en que te tuvimos en nuestros brazos por primera vez. Llegaste para colmar nuestras vidas de alegria y amor. Te agradecemos por haber nacido hijita, por vivir y regalarnos el orgullo de contemplarte cumpliendo 15 años. Eres lo mas importante para nosotros, esperamos que tengas un dia inolvidable y que Dios te bendiga hoy y siempre. Te amamos por siempre, Feliz Cumpleaños de parte de mami Deborah, Papi Darwin, tus hermanos y familia



Awe nos ta canta Happy Birthday pa la diva MARY GEERMAN cu ta haya hopi pabien di su amor Joe, yiunan Christian, Jermar y Jocelyn. Su Mama y Tata, tur ruman nan, Welan an y Welo, Suegra y Suegro. Tambe di parti tur sobrino y demas famia. Goza di un dushi dia. Hopi Bendicion pabo.



Hiep Hiep Hoeraaah. Riba Diasabra, e prinses di cas Rachela Lopez a cumpli un año mas di bida. Papi y Mami ta manda jen sunchi. Brasa di bo ruman nan Alexandra, Zoraima y Papito. Pabien di Papa y Dudu nan, tio y tanchi nan, primo y prima nan y full famia. Spera cu bo a pasa dushi riba bo dia. Love You.

**Telefonnan
di DIARIO
582-6747
Fax
582-8551**



DEAL OR NO DEAL \$20.000 in Cash prizes!

FRIDAY'S: August 12th -19th - 26th - Sept 2

Starting at 9pm with \$2600 in prizes

DOUBLE UP THE CASH PRIZE 12am

SATURDAY'S: August 13th -20th - 27th

Starting 9pm with \$3100 in prizes

DOUBLE UP THE CASH PRIZE 12am

**DEAL OR NO DEAL RAFFLE
SATURDAY, 3 SEPTEMBER, 2016**

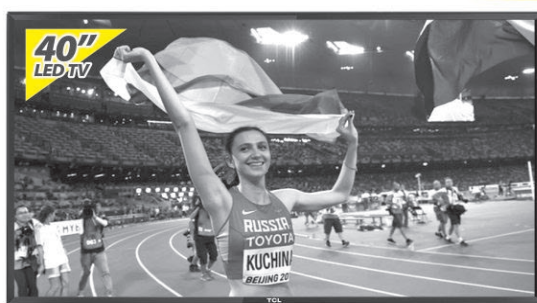
Starting at 8pm

It's Pointless To Play Anywhere Else!

Must accumulate 25 points during the week to be eligible to participate.
Management reserves the right to change or cancel any promotion.



TCL
LED 32", SMART TV, Full HD 720p, USB, Web Browser. L32D2740E
AWG. 499,-



TCL
LED 40", Full HD 1080p, USB. L40D2730B
AWG. 599,-
CREDIT AWG. 48,-



TCL
LED 40" SMART TV, Full HD 1080p, Netflix, YouTube, Picasa, FB, Twitter, Web Browser, USB. L40D2740B
AWG. 729,-
CREDIT AWG. 59,-

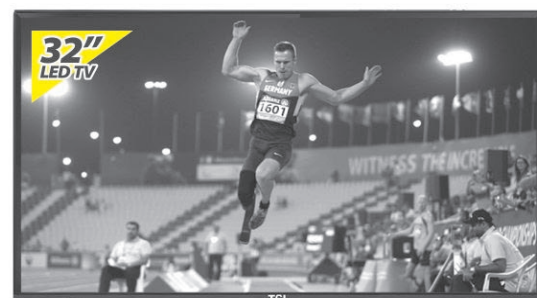


TCL
LED 55" SMART TV, Full HD 1080p, WiFi, Web Browser, USB. L55D2730BE

AWG. 1499,-
CREDIT AWG. 121,-

CREDIT TE CU
24
LUNA

f Follow nos riba Facebook



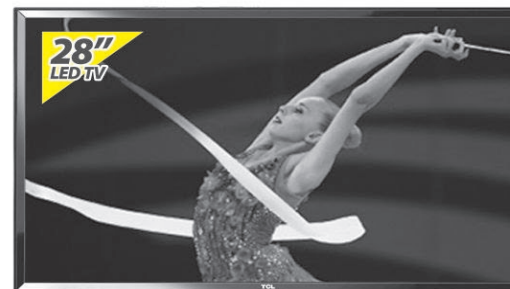
TCL
LED 32", Full HD 720p, USB. L32D2700
AWG. 399,-



TCL
LED 48" SMART TV, USB, Full HD 1080p, Web Browser. L48D2740E
AWG. 1099,-
CREDIT AWG. 89,-



TCL
LED 24", Full HD 720p, USB, PC Input. L24D2700
AWG. 299,-



TCL
LED 28", Full HD 720p, USB, PC Input. L28D2700
AWG. 339,-

Pa Credit bin cu ID Valido, 2 ultimo payslip, recibo di Elmar, Setar y WEB.
Credit Prijs ta basa riba credito di 24 luna despues di 10% downpayment. *Tanten cu tin den stock.

